

Руководство пользователя

Благодарим Вас за выбор продукции компании Philips

Как получить ответы на интересующие Вас вопросы

Для начала прочтите краткую инструкцию по эксплуатации и/или руководство пользователя, в них содержатся подсказки, которые могут помочь Вам быстрее освоить продукцию Philips.

Если Вы прочли все инструкции и все еще нуждаетесь в помощи, зайдите на сайт www.philips.com/support



ОСТОРОЖНО

ПРИ ВСКРЫТИИ КОРПУСА ВОЗМОЖНО НАЛИЧИЕ ЛАЗЕРНОГО ИЗЛУЧЕНИЯ В ВИДИМОМ И НЕВИДИМОМ СПЕКТРЕ

НЕ ПОДВЕРГАЙТЕСЬ ВОЗДЕЙСТВИЮ ЛУЧА

Замечания по утилизации

Изделие, которое вы приобрели, изготовлено из высококачественных материалов, которые можно вторично переработать. Изделие, помеченное значком мусорной корзины, окруженной стрелками, соответствует Европейской Директиве 2002/96/ЕС.



Пожалуйста, уточните местные правила, касающиеся раздельного сбора электронной техники.

Пожалуйста, руководствуйтесь этими правилами и не выбрасывайте электронику вместе с бытовыми отходами. Правильное обращение с изделиями, отслужившими свой срок, поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

ЛАЗЕР

Тип	Полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD) AlGaAs (CD)
Длина волны	658 нм (DVD) 790 нм (CD)
Выходная мощность	30 мВт (запись DVD+RW) 1,0 мВт (чтение DVD) 1,0 мВт (чтение CD)
Расхождение луча	84 градусов (DVD) 61 градус (CD)

НЕОБХОДИМО О НЕВОЗМОЖНОСТИ ПОЛНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА СО ВСЕМИ ТЕЛЕВИЗОРАМИ ВЫСОКОГО РАЗРЕШЕНИЯ, ВСЛЕДСТВИЕ ЧЕГО НА ИЗОБРАЖЕНИИ МОГУТ ПОЯВЛЯТЬСЯ АРТЕФАКТЫ. В СЛУЧАЕ ИСКАЖЕНИЯ ИЗОБРАЖЕНИЯ В РЕЖИМАХ ПРОГРЕССИВНОЙ РАЗВЕРТКИ 525 ИЛИ 625 ПЕРЕКЛЮЧИТЕ УСТРОЙСТВО В РЕЖИМ «НОРМАЛЬНОГО РАЗРЕШЕНИЯ». ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ОТНОСИТЕЛЬНО СОВМЕСТИМОСТИ НАШЕГО ТЕЛЕВИЗОРА С DVD ПЛЕМЕРАМИ МОДЕЛЕЙ 525P И 625P, ОБРАТИТЕСЬ В НАШ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.



Производится по лицензии Dolby Laboratories. «DOLBY», «Pro-Logic» и двойной символ D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

HDMI

Логотип HDMI и выражения HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC.

Это устройство разработано с использованием технологии защиты авторских прав, защищенной американскими патентами и иными законами об интеллектуальной собственности. Технология защиты авторских прав авторизуется компанией Macrovision и используется для домашнего и иного ограниченного просмотра, если иное не разрешено компанией Macrovision. Разборка и использование реверсивных технологий запрещено. Американские патенты № 4,63 1,603; 4,819,098; 4,907,093; 5,3 15,448 и 6,5 16,1 32.



GUIDE Plus+, ShowView, VIDEO Plus+, G-LINK являются (1) зарегистрированными торговыми марками, (2) производимыми по лицензии (3) в зависимости от различных патентов, принадлежащих или лицензированных Gemstar-TV Guide International, Inc. и его подразделениям.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. и/или его подразделения ни в коей мере не несут ответственности за точность телепрограммы, передаваемой посредством системы GUIDE PLUS+. GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. и/или его подразделения не несут ответственности за возможные убытки, потерю прибыли и любые прямые и не прямые потери, связанные с использованием технологии, оборудования или сервисов GUIDE PLUS+

Из-за несовместимости стандартов дисков различных производителей, ваша DVD система может потребовать обновления. С развитием технологии DVD такие обновления станут простыми и повсеместными. Обновление программного обеспечения можно скачать по адресу www.philips.com/support

Это устройство соответствует требованиям Европейского Сообщества относительно радиопомех.



Это устройство соответствует следующим директивам: 73/23/ЕЕС + 89/336/ЕЕС + 93/68/ЕЕС

Содержание

Общие сведения

Информация по уходу и технике безопасности	8
Установка	8
Очистка дисков	8
Меры предосторожности при работе с жестким диском	8
Информация об изделии	9
Введение	9
Принадлежности, входящие в комплект поставки	9
Коды регионов	9
Специальные функции	10

Обзор устройства

Основное устройство	11
Пульт ДУ	12-14
Установка батарей и использование пульта ДУ	15

Подключение

Шаг 1 Основные подключения	15-18
Подключение антенных кабелей	15
Подключение видеокабеля	16-17
Подключение аудиокабелей	18
Шаг 2 Дополнительные подключения	19-23
Подключение к кабельному или спутниковому ресиверу	19
Подключение к видеомagniтофону или аналогичным устройствам	20
Подключение к видеомagniтофону и кабельному или спутниковому ресиверу	21
Подключение видеокамеры	22-23
Шаг 3 Установка и настройка	24-25
Шаг 4 Настройка системы GUIDE Plus+	26-27

Guide Plus+

Использование системы GUIDE Plus+	28-31
Введение	28
Функции быстрого доступа	28
Строка меню GUIDE Plus+	29-31

Просмотр телепрограмм

Управление телепрограммами	32
Выбор телепрограммы	32
Пауза при просмотре в режиме реального времени	32
Функция моментального повтора	32
Функция Flex Time	32

Запись

Перед выполнением записи	33-35
Информация о полосе состояния временного буфера жесткого диска (буфера смещения по времени)	33
Параметры записи по умолчанию	34-35
Запись на жесткий диск	36-42
Запись телепрограмм	36
Просмотр воспроизведения во время записи	37
Прямая запись с телевизора	38
Автоматическая запись со спутникового ресивера	38
Запись по таймеру	39
Запись по таймеру (система GUIDE Plus+)	28-31
Запись по таймеру (система Show/View/Video Plus)	40
Запись по таймеру (вручную)	41
Изменение или удаление записи по таймеру	42
Запись на жесткий диск или на записываемый DVD	43-46
Запись с цифровой видеокамеры	43-44
Запись с видеокамеры	45
Запись с внешних устройств (видеомagniтофонов и DVD проигрывателей)	46

Копирование с жесткого диска на записываемый DVD	47-48
Копирование	47
Диски для записи	47
Копирование на записываемый DVD	48
Библиотека дисков	
Использование библиотеки дисков	49
Хранение данных о записанных DVD в библиотеке дисков	49
Поиск записанного эпизода	49
Воспроизведение	
Воспроизведение с жесткого диска	50-51
Основные операции	50
Просмотр содержимого жесткого диска	50
Выбор порядка отображения эпизодов	51
Удаление/Защита эпизодов на жестком диске	51
Воспроизведение с диска	52-55
Воспроизводимые диски	52
Запуск воспроизведения диска	52-55
Дополнительные функции режима воспроизведения	56-61
Создание списка файлов для воспроизведения (альбомов)	56-57
Переход к воспроизведению другого эпизода/главы/трека	58
Поиск в прямом и обратном направлении	58
Пауза/замедленное воспроизведение	58
Повторение/Просмотр/Воспроизведение в произвольном порядке	59
Использование функций панели инструментов	60-61
Редактирование записей	
Редактирование записей на жестком диске	62-66
Изменение названия эпизода	62
Выбор жанра воспроизведения	62
Редактирование видеозаписей	63-66
Редактирование записей на записываемом DVD	67-71
О редактировании записей на записываемых DVD	67
Индексный кадр	67
Удаление записей/эпизодов	68
Изменение названия эпизода/диска	69
Установление совместимости для DVD+RW	69
Финализация DVD+R для воспроизведения	69
Редактирование видеозаписей	70-71
Разное	
Параметры меню настройки	72-81
Изменение настроек параметров записи и воспроизведения	72-74
Настройка рекордера	75-81
Обновление программного обеспечения	82
Установка новейших версий программ	82
Общая информация	83
Настройка функции прогрессивной развертки	83
Авторские права	83
Часто задаваемые вопросы	84-85
Устранение неполадок	86-90
Технические характеристики	91
Символы и сообщения дисплейной панели	92-93
Глоссарий	94

Информация по уходу и технике безопасности

Осторожно!

Высокое напряжение! Не открывать. Опасность поражения электрическим током.

Устройство не содержит частей, обслуживаемых пользователем. Все техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным персоналом.

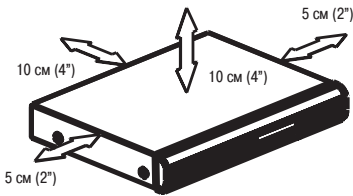
Установка

Определение подходящего местоположения

- Установите устройство на плоской, твердой и устойчивой поверхности. Не устанавливайте устройство на ковер.
- Не устанавливайте устройство на другое оборудование, которое может нагреть его (например, приемник или усилитель).
- Не кладите ничего под устройство (например, компакт-диски, журналы)
- Устанавливайте устройство возле розетки таким образом, чтобы вилка находилась в пределах досягаемости.

Пространство для вентиляции

- Поместите устройство в место с соответствующей вентиляцией для предотвращения внутреннего перегрева устройства. Оставьте как минимум 10 см (4») свободного пространства за устройством и над ним и 5 см (2») слева и справа для предотвращения перегрева.



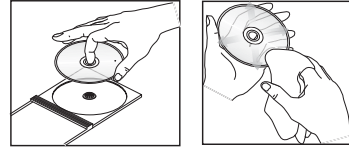
Оберегайте устройство от воздействия высоких температур, сырости, влаги, пыли.

- Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- Не помещайте на устройство предметы, представляющие опасность (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Очистка дисков

Если используемый диск загрязнен, могут возникнуть проблемы (застывание изображения, прерывание звука, искажение изображения). Чтобы этого избежать, необходимо регулярно чистить диски.

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микроволокон и протирайте диск движениями от центра к краю.



Осторожно!

Для очистки диска не используйте растворители, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или антистатиками.

Меры предосторожности при работе с жестким диском

Во избежание повреждений жесткого диска и утраты важных данных соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не перемещайте и не подвергайте тряске устройство во время работы
- Не извлекайте вилку из розетки электросети, не установив устройство в режим ожидания.

Рекомендуется создавать резервные копии важных видеозаписей на записываемый DVD.

Введение

Данное устройство имеет встроенный жесткий диск емкостью 250 ГБ (гигабайт), что позволит Вам записать до 400 часов видео (в режиме записи SEP). Данное устройство записи позволяет пользоваться преимуществами записи на жесткий диск или сохранения на записываемый DVD для последующего просмотра.

Помимо этого вы получаете возможность пользоваться системой GUIDE Plus+. Система GUIDE Plus+ предлагает список бесплатных программ, доступных в вашем регионе. Также с помощью системы GUIDE Plus+ вы можете запрограммировать устройство, чтобы записать свои любимые телепрограммы.

Более того, вы получаете возможность пользоваться функциями: Моментальный повтор и Пауза при просмотре в режиме реального времени. Смотрите соответствующий раздел в руководстве пользователя для получения более подробной информации.

Перед началом работы выполните четыре процедуры:

- Шаг 1 Основные подключения (стр. 15-18)
- Шаг 2 Дополнительные подключения к другим устройствам (стр. 19-23)
- Шаг 3 Основные установки и настройки (стр. 24-25)
- Шаг 4 Установка системы GUIDE Plus (стр. 26-27)

Перед использованием устройства записи прочтите данное справочное руководство. В нем содержатся важные сведения и примечания о работе устройства записи.

Полезные советы:

- Если у вас возникли вопросы или сложности в процессе работы обратитесь к разделу «Устранение неполадок»
- Если вам требуется дополнительная помощь, позвоните в местную службу поддержки. Номер телефона и адреса электронной почты указаны в гарантийном буклете
- Идентификационные данные устройства и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели

Принадлежности, входящие в комплект поставки

- Краткое руководство по началу работы
- Коаксиальный кабель
- Кабель SCART
- Передатчик G-LINK
- Пульт ДУ и батареи
- Шнур питания

Коды регионов

Фильмы DVD обычно выходят не одновременно по всему миру, поэтому все проигрыватели и устройства записи DVD помечены специальным кодом региона.

Это устройство работает только на воспроизведение дисков DVD **региона 5** или дисков, которые воспроизводятся во всех регионах (**ALL**). DVD других регионов не будут воспроизводиться на этом устройстве записи DVD.



Информация об изделии (продолжение)

Специальные функции



Philips обеспечивает наилучшее соединение между вашим устройством записи и домашним кинотеатром. Устройство записи контролируется внешними устройствами (ресивером и телевизором) через Cinema Link и основные настройки устанавливаются автоматически.



Эта функция позволит Вам создать порядок следования телевизионных каналов, на которые настроен Ваш рекордер идентичным порядком каналов, на которые настроен телевизор. Телевизор должен быть подключен к разьему EXT1 TO TV-I/O рекордера.



Эта функция позволит Вам производить запись программ со спутникового ресивера и других устройств. Убедитесь, что устройство (ресивер) подсоединено к устройству записи через разъем EXT2-AUX I/O и что на подсоединенном устройстве включен таймер.

Прямая запись

Эта функция позволяет немедленно начать запись телепрограммы, которую Вы смотрите без предварительной настройки устройства записи на данную телепрограмму.

Буфер смещения по времени

Сразу после включения устройства записи начнется сохранение транслируемой телепрограммы во временный буфер. Буфер используется в качестве временного хранилища записей. Записи будут автоматически удалены по истечении 6 часов, либо при выключении устройства записи. Чтобы сохранить записи на жестком диске, следует отметить нужный фрагмент во временном буфере для предотвращения его удаления.

FlexTime

Эта функция позволяет Вам начать просмотр программы во время записи, т. е. вам не нужно ждать окончания процесса записи для того, чтобы начать просмотр программы. Так же во время записи вы можете начать просмотр любой другой программы, хранящейся на жестком диске.

Моментальный повтор

Вы можете проиграть эпизод транслируемой телепрограммы, нажав кнопку JUMP BACK на пульте ДУ столько раз, сколько необходимо. При необходимости вернуться к просмотру транслируемой телепрограммы нажмите кнопку TUNER.

Пауза при просмотре в режиме реального времени

Теперь Вы можете управлять программой, идущей в эфире. Можно приостановить показ, нажав кнопку PAUSE и вернуться к просмотру передачи с момента остановки, нажав кнопку PLAY. При необходимости вернуться к просмотру транслируемой телепрограммы нажмите кнопку TUNER.



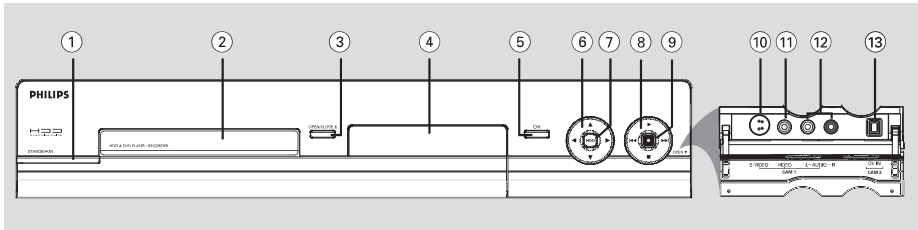
Соединение i.LINK, также называемое FireWire или IEEE 1394. Это соединение используется для передачи быстрого потока цифровых сигналов, например, от цифровых видеокамер (DV). Оно обеспечивает передачу всех аудио- и видеосигналов по одному кабелю.



Это простая система программирования для устройств записи. Чтобы ее использовать, введите номер, соответствующий телепрограмме. Этот номер можно найти в журнале телепередач.



Система GUIDE Plus+ отображает информацию о телепрограммах. С ее помощью вы можете составлять расписания записей эфира, просматривать анонсы предстоящих программ или переключать каналы на внешнем ресивере через пульт управления устройством записи.



1 **STANDBY-ON**

Перевод устройства записи в режим ожидания

2 **Лоток диска**

3 **Открыть/закрыть**

- Открытие и закрытие лотка диска.

4 **Индикаторная панель**

Отображение текущего состояния устройства записи DVD

5 **OK**

Подтверждение ввода или выбора.

6 **◀▶**: Кнопки перемещения курсора вправо/влево, выбор следующего или предыдущей главы/трека.

▲▼: Кнопки перемещения курсора вверх/вниз либо выбор следующего или предыдущего эпизода при работе с временным хранилищем записей на жестком диске во время воспроизведения.

7 **HDD**

- Отображение меню браузера.
- Загорается во время отображения содержимого жесткого диска.

8 **▶**

- Запуск воспроизведения выбранной трека/главы.
- ◀◀ / ▶▶: Переход к следующей или предыдущей главе/треку. При удержании нажатой кнопки – поиск назад или вперед.
- ■ Остановка записи или воспроизведения

9 **●**

- Запуск записи транслируемого телевизионного канала или с источника видео
- Отмечает название в буфере смещения по времени для дальнейшей записи на жесткий диск.
- Во время записи на жесткий диск или на записываемый DVD загорается индикатор.

Разъемы за откидной панелью

Откройте щиток, нажав на отметку **OPEN** в правом углу.

10 **S-VIDEO**

- Вход S-video для видеокамер SVHS/Hi8 или устройства видеозаписи SVHS/Hi8.

11 **VIDEO**

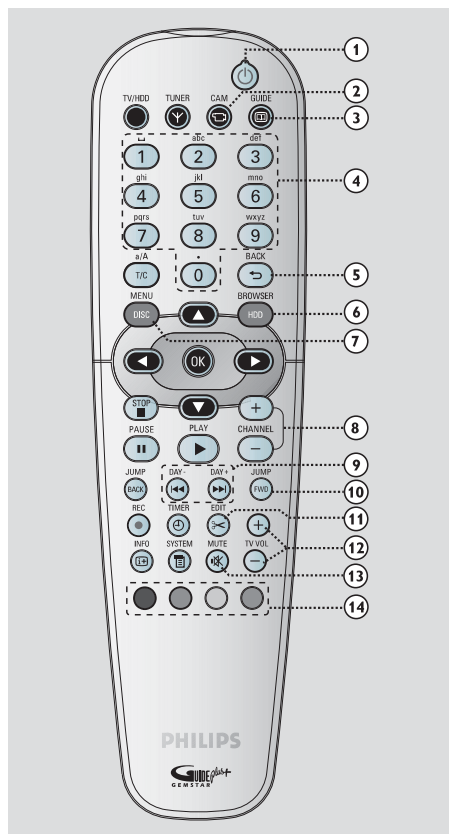
- Видеовход для видеокамеры или устройства видеозаписи.

12 **L/R AUDIO**

- Аудиовход для видеокамеры или устройства видеозаписи.

13 **DV IN**

- Вход для подключения видеокамер и других совместимых устройств.
- Остановка воспроизведения/записи.



- 1
 - Включение устройства либо перевод устройства записи в режим ожидания
- 2 **CAM**
 - Переключение устройства записи в «режим камеры» (CAM2).
 - Находясь в «режиме камеры» вы можете выбрать внешний источник входного сигнала (CAM1, EXT1 либо EXT2) с помощью кнопки **CHANNEL+/-**.
- 3 **GUIDE**
 - Включение/выключение системы GUIDE Plus+.

- 4 **Буквенно-цифровая клавиатура**
 - Набор букв и цифр в соответствующие поля ввода.
 - Выбор номера главы/трека/эпизода для воспроизведения.
 - Выбор телевизионного канала встроенного тюнера.
- 5 **BACK**
 - Возврат в предыдущее меню Video CD (VCD) или некоторых DVD.
- 6 **HDD-BROWSER**
 - Вход/выход в содержание меню браузера жесткого диска.
- 7 **DISC-MENU**
 - Переключение в режим работы с диском или отображение меню материала, записанного на жестком диске.
- 8 **CHANNEL + -**
 - Выбор следующего/предыдущего телевизионного канала либо выбор внешнего источника входного сигнала (EXT1, EXT2, CAM 1) в режиме тюнера.
 - Выбор следующей/предыдущей страницы в системе GUIDE Plus+.
- 9 **◀◀ / ▶▶ (Day- / Day+)**
 - Выбор следующего/предыдущего дня в системе GUIDE Plus+.
 - Выбор следующего или предыдущего эпизода/главы/трека.
 - При удержании этой кнопки нажатой осуществляется быстрый поиск вперед или назад.
- 10 **JUMP-FWD / JUMP-BACK**
 - Переход вперед/назад на определенный период времени в режиме тюнера.
- 11 **EDIT**
 - Вход/выход в меню редактирования.
- 12 **TV VOL + -**
 - Регулировка громкости телевизора (только для телевизоров Philips с кодировкой RC5)
- 13 **MUTE**
 - Отключение/включение звука телевизора.
- 14 **Цветные кнопки**
 - Эти кнопки используются для выбора цветных пунктов в некоторых меню на экране телевизора

15 TUNER

- Переключение устройства записи в режим тюнера (телевизионный канал).

16 TV/HDD

(доступно только при подключении телевизора к устройству записи через разъем SCART EXT1 TO TV-I/O).

- Переключение на устройство, подключенное к устройству записи через разъем SCART EXT2 AUX-I/O.
- Переключение между устройством записи и режимом тюнера при отсутствии сигнала с разъема SCART EXT2 AUX-I/O.

17 T/C

- Выбор «Т» (трек) либо «С» (глава) во время воспроизведения диска. Используйте кнопки ◀◀ / ▶▶ для выбора номера эпизода либо главы.

a/A

- Выбор строчных и прописных букв при работе с буквенно-цифровой клавиатурой.
- Выбор нескольких фотографий в режиме предпросмотра.

18 OK

- Подтверждение ввода или выбора.

- 19 ◀▶: Кнопки перемещения курсора вправо/влево, выбор следующей или предыдущей главы/трека.

▲▼: Кнопки перемещения курсора вверх/вниз либо выбор следующего или предыдущего эпизода при работе с временным хранилищем записей на жестком диске во время воспроизведения.

20 STOP ■

- Остановка воспроизведения/записи.
- Длительное нажатие на эту кнопку позволяет открыть/закрыть лоток.

21 PAUSE □

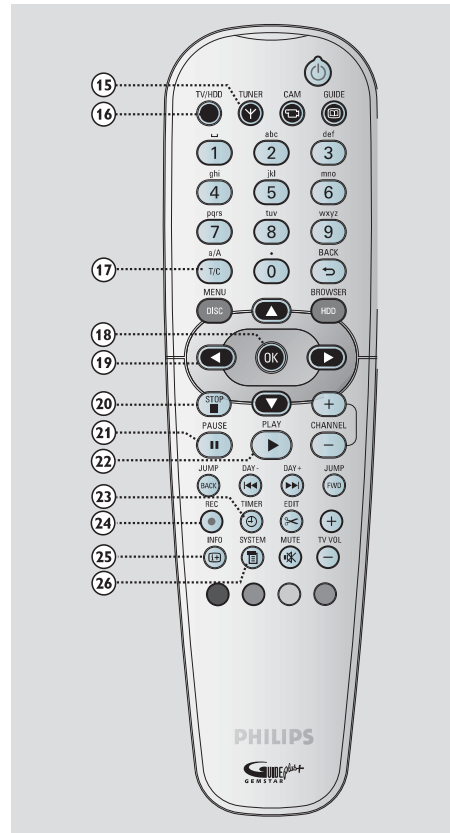
- Включение паузы при воспроизведении либо записи.
- Нажимайте для поккадровой перемотки в режиме паузы.

22 PLAY ▶

- Запуск воспроизведения выбранного трека--/записи.

23 TIMER

- Вход/выход в меню таймера записи.



24 REC ●

- Запуск записи транслируемого телевизионного канала или с выбранного источника видеосигнала.
- Отмечает название в буфере смещения по времени для дальнейшей записи на жесткий диск.

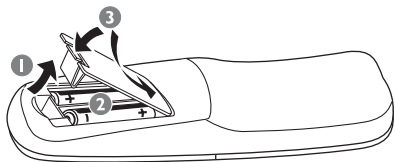
25 INFO i+

- Отображение панели управления буфером смещения по времени в режиме тюнера. Отображение списка телепрограмм во временном хранилище жесткого диска.
- Подробная информация о системе GUIDE Plus +.

26 SYSTEM

- Вход/выход в меню настройки системы.

Использование ДУ



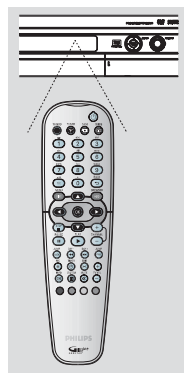
- 1 Откройте батарейный отсек.
- 2 Установите 2 батарейки типа R06 или AA, соблюдая полярность. Маркировка указана в отсеке.
- 3 Закройте крышку.

Осторожно!

- Выньте батарейки, если они разряжены или пульт ДУ долгое время не будет использоваться.
- Не устанавливайте одновременно батарейки разного типа (старую и новую, угольную и щелочную и т. д.).
- Батарейки содержат химические вещества, поэтому утилизируйте их в соответствии с правилами.

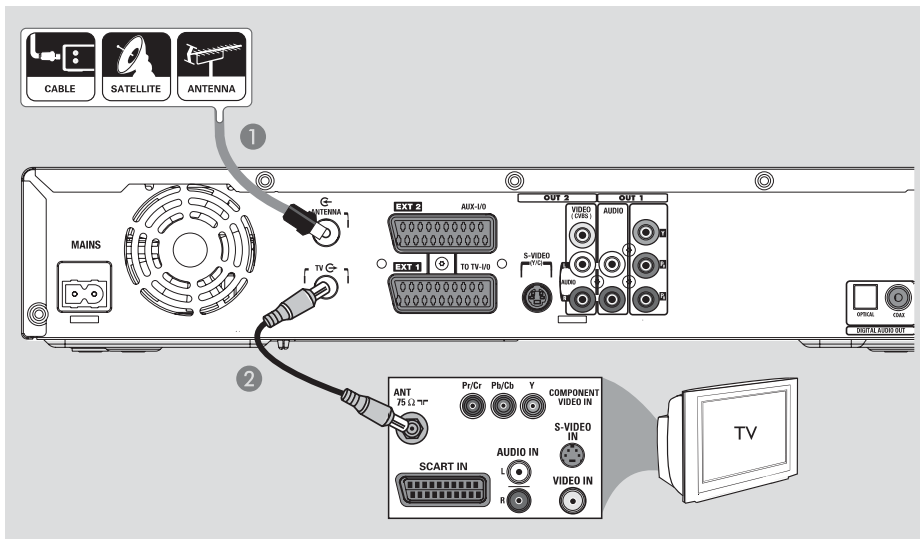
Использование ДУ для управления устройством

- 1 Направьте пульт ДУ на дистанционный датчик (IR) на передней панели.
- 2 Выберите источник, которым необходимо управлять, нажав кнопку **TUNER** или **DISC MENU** на пульте ДУ.
- 3 Выберите нужную функцию (например **◀◀ / ▶▶**).



Использование буквенно-цифровой клавиатуры для ввода символов

- Последовательно нажимайте кнопку, пока не появится нужный вам символ.
- Для ввода буквенных символов некоторых европейских языков нажмите кнопку **◀◀ / ▶▶** после нажатия соответствующей кнопки, на которой изображена цифра, например, для ввода буквы 'ä' нажмите кнопку «2» и затем нажимайте кнопку **▶▶** до появления буквы «a».
- Для ввода специальных символов последовательно нажимайте кнопку «1».
- Для ввода прописных и строчных букв нажмите **a/A**
- Для ввода пробела нажмите кнопку «1».



Подключение антенных кабелей

Эти подключения требуются для просмотра и записи телепрограмм с помощью устройства записи. Если антенный сигнал поступает с кабельного или спутникового ресивера, убедитесь, что эти устройства подключены для просмотра или записи кабельных программ.

- Для ознакомления с порядком подключения видеомагнитофона и/или спутникового ресивера обратитесь к стр. 19-21.

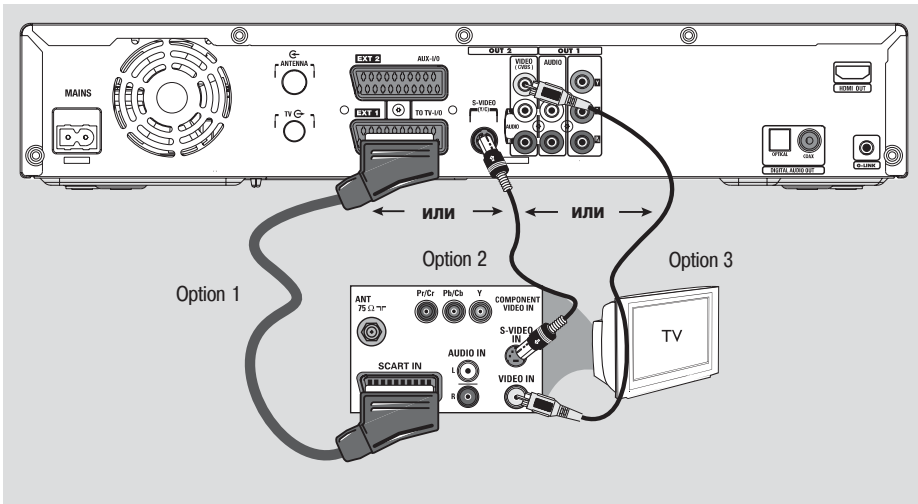
- 1 Подключите кабель антенны, спутникового или кабельного телевидения (от разъема кабельного или спутникового ресивера, обозначенного как RF OUT или TO TV) к разъему **ANTENNA** ⚡ устройства записи.
- 2 С помощью прилагаемого коаксиального кабеля подключите разъем **TV** ⚡ устройства записи к антенному входу телевизора (или ко входу, имеющему обозначение VHF/UHF RF IN).

Полезный совет:

- В зависимости от типа подключения телевизионного сигнала (напрямую от антенны, через кабельный ресивер или видеомагнитофон), перед тем, как выполнить описанное выше подключение, потребуется отключить некоторые кабели.

Совет: Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки.

Шаг 1 Основные подключения (продолжение)



Подключение видеокабеля

Это подключение обеспечивает просмотр при воспроизведении на устройстве записи. Для подключения видео следует выбрать один из следующих вариантов.

- Вариант 1, 2 или 3 для подключения к стандартному телевизору.
- Вариант 4 для подключения к телевизору с прогрессивной разверткой.
- Вариант 5 для подключения к телевизору с интерфейсом HDMI.

Вариант 1: Использование разъема SCART.

- С помощью кабеля SCART подключите разъем **EXT1 TO TV I/O** устройства записи к соответствующему входу SCART телевизора.
→ Если в телевизоре есть функция Cinema Link удостоверьтесь, что кабель SCART подключен к разъему SCART, поддерживающему функцию CINEMALINK. Список всех доступных телеканалов будет автоматически загружен в устройство записи.

Полезные советы:

- Если на экране телевизора появляется предложение выбрать разъем SCART, выберите в качестве источника "VCR".
- Разъем EXT2 AUX-I/O предназначен только для дополнительных устройств.

Вариант 2: Использование разъема S-Video.

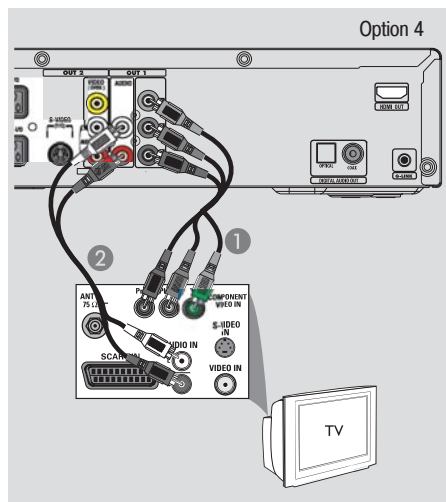
- С помощью кабеля S-video (в комплект не входит) подключите разъем **S-VIDEO (Y/C)** устройства записи к входу S-Video (или обозначенному как Y/C или S-VHS) телевизора.
→ Для прослушивания звука необходимо выполнить аудио-соединения. См. страницу 18.

Вариант 3: Использование разъема Video (CVBS).

- С помощью композитного видеокабеля (желтый, в комплект не входит) подключите разъем **VIDEO (CVBS)** устройства записи к видеоразъему (также обозначенному как A/V In, Video In, Composite или Baseband) телевизора.
→ Для прослушивания звука необходимо выполнить аудио-соединения. См. страницу 18.

Советы: Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки.

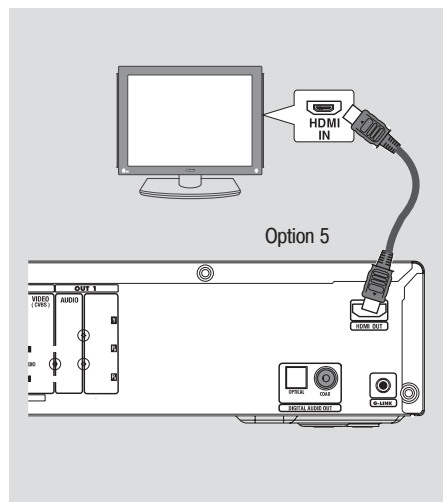
Шаг 1 Основные подключения (продолжение)



Вариант 4: Подключение к телевизору с прогрессивной разверткой.

Качественное видео с прогрессивной разверткой доступно только при использовании соединения Y Pb Pr и наличии телевизора с прогрессивной разверткой. Такое подключение обеспечивает наилучшее качество изображения при просмотре фильмов на DVD.

- 1 С помощью компонентных видеокабелей (красный/синий/зеленый, в комплект не входят) подключите разъемы **OUT 1-Y Pb Pr** устройства записи к соответствующим разъемам видео (или обозначенными как Y Pb/Cb Pr/Cr или YUV) телевизора.
- 2 С помощью аудиокабеля (красный/белый, в комплект не входят) подключите разъем **OUT1-AUDIO L/R** устройства записи к аудиоразъему (или обозначенному как AV IN или AUDIO IN) телевизора.
- 3 После выполнения необходимых подключений и основных настроек включите функцию прогрессивной развертки. См. страницу 83.



Вариант 5: Подключение к HDMI-совместимому телевизору.

HDMI(Мультимедийный интерфейс высокого разрешения) - это цифровой интерфейс, который обеспечивает передачу цифрового видео без потери качества изображения.

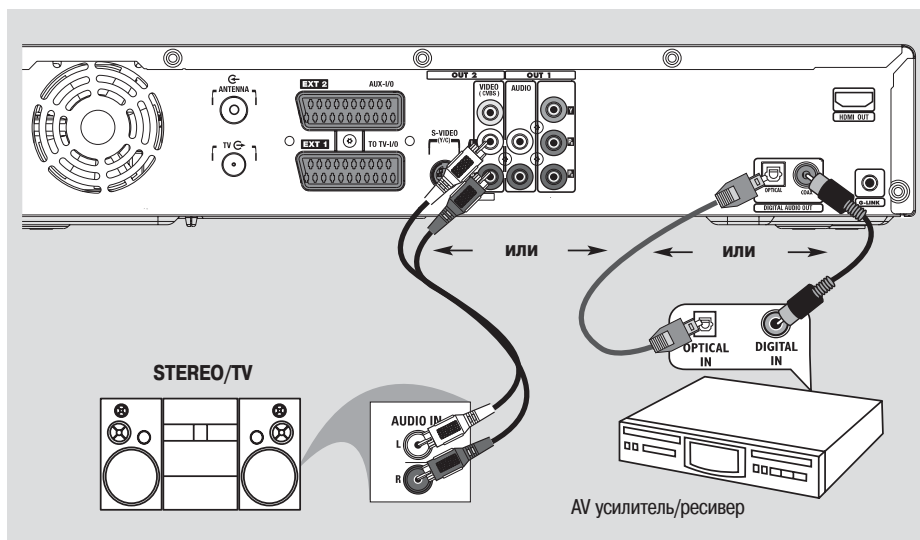
- 1 С помощью кабеля HDMI (в комплект не входит) подключите разъем **HDMI OUT** устройства записи к разъему HDMI IN HDMI-совместимого устройства (например, телевизор HDMI, HDCP-совместимый телевизор с DVI интерфейсом)
- 2 После выполнения необходимых подключений и настроек обратитесь к страницам 80-81, где описана оптимальная настройка интерфейса HDMI.

Полезные советы:

- Цифровые устройства от различных производителей могут иметь различные стандарты выходного сигнала, что в результате может привести к ненадежной передаче сигнала.
- HDMI-коннектор совместим только HDMI-совместимыми устройствами и цифровыми телевизорами с разъемом DVI.

Советы: Перед выполнением подключений или при их изменении убедитесь в том, что все устройства отключены от сетевой розетки.

Шаг 1 Основные подключения (продолжение)



Подключение аудиокабелей

Это подключение обеспечивает прослушивание при воспроизведении на устройстве записи. Данное подключение не требуется, если устройство записи подключено к телевизору кабелем SCART или коннектором HDMI.

Вариант 1: Использование аналоговых аудиоразъемов.

Можно подключить устройство записи к двухканальной стереосистеме (к телевизору или мини-системе) или ресиверу и получить возможность прослушивания стереозвука.

- С помощью аудиокабеля (красный/белый, в комплект не входит) подключите разъемы **OUT2-AUDIO L/R** к таким же входным разъемам подключаемого устройства.

Полезный совет:

- Если вы подключили устройство записи к телевизору через разъемы **OUT1-Y Pr Pb**, то для подключения аудиокабелей к разъемам **OUT1-AUDIO L/R** см. страницу 17.

Вариант 2: Использование цифрового аудиоразъема (оптического или коаксиального).

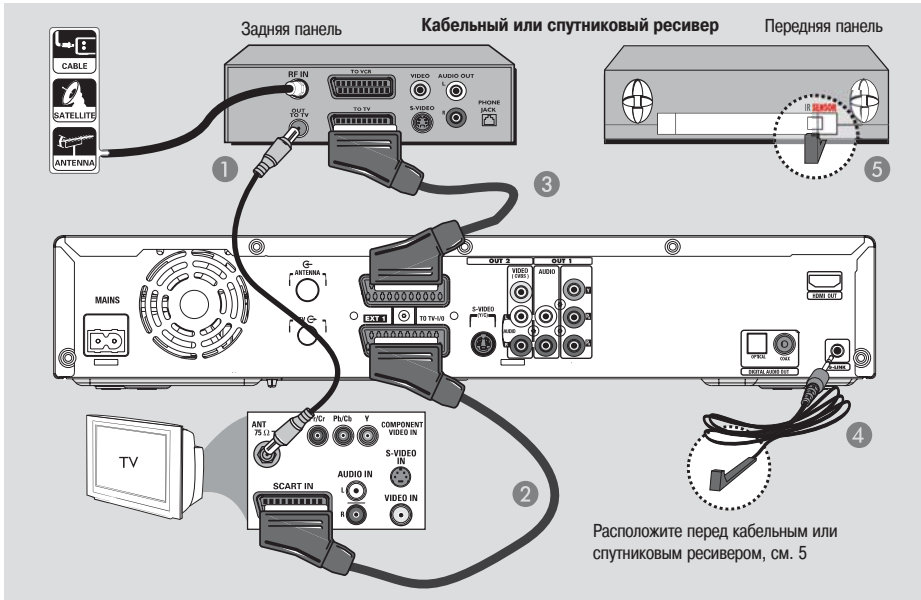
Можно подключать устройство записи к усилителю или ресиверу для прослушивания многоканального объемного звука.

- С помощью коаксиального кабеля (в комплект не входит) подключите разъем **COAX OUT** устройства записи к цифровому входу (или обозначенному как **COAXIAL IN** или **DIGITAL IN**) подключаемого устройства.
 - аудиовизуальный ресивер или усилитель с цифровым многоканальным звуковым декодером.
 - ресивер с двухканальным цифровым стереосигналом (PCM).

ИЛИ

- С помощью оптоволоконного кабеля (в комплект не входит) подключите разъем **OPTICAL OUT** к входному разъему подключаемого устройства.
 - Убедитесь, что оба штекера вставлены полностью (до слышимого щелчка)

Советы: Для соединения по варианту 2 требуется должным образом установить настройки исходящего цифрового аудиосигнала (см. страницу 80). В противном случае это может привести к помехам или отсутствию звукового сигнала.



Подключение к кабельному или спутниковому ресиверу

Вариант 1:

Если у кабельного или спутникового ресивера есть только один разъем для выхода антенны (RF OUT или TO TV), обратитесь к разделу "Подключение антенных кабелей" на странице 15 для получения сведений по подключению к телевизору.

Вариант 2 (как показано на рисунке вверху). Если кабельный или спутниковый ресивер снабжен разъемом для выхода SCART.

- 1 Оставьте существующее антенное подключение кабельного или спутникового ресивера.
- 2 С помощью кабеля SCART подключите разъем EXT1 TO TV-I/O устройства записи к соответствующему входу SCART телевизора.

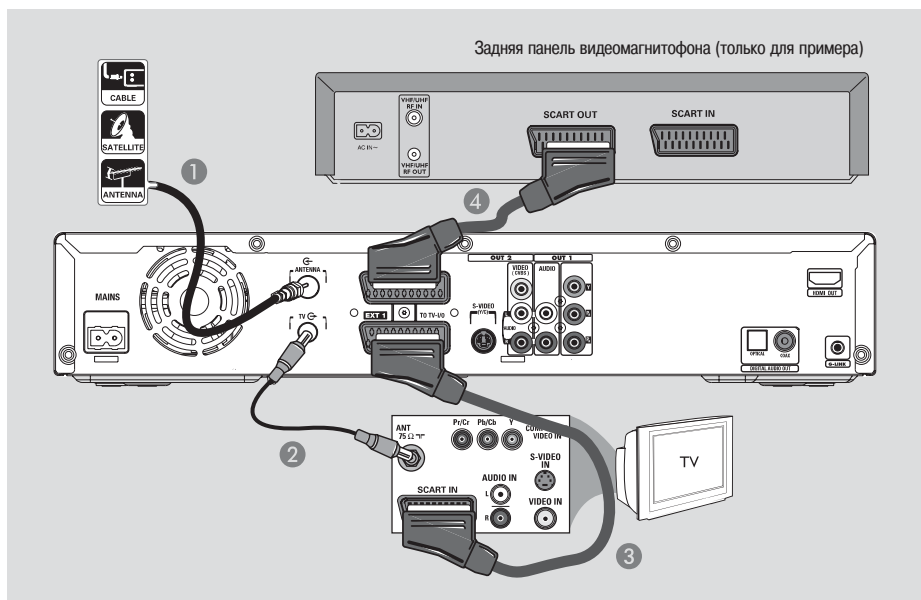
- 3 С помощью другого кабеля SCART подключите разъем EXT2 AUX-I/O устройства записи к входу SCART (или обозначенному как TV OUT или TO TV) кабельного или спутникового ресивера.
- 4 Подсоедините кабель G-LINK к разъему G-LINK устройства записи.
- 5 Поместите передатчик G-LINK перед кабельным или спутниковым ресивером возле инфракрасного сенсора таким образом, чтобы инфракрасный датчик мог получать четкий сигнал. Это позволит устройству записи получать данные от системы GUIDE Plus+ и управлять тюнером внешнего ресивера.

Полезный совет:

Если телевизор подключен к устройству записи через разъем COMPONENT VIDEO (Y Pb Pr) то подключение кабельного и спутникового ресивера производится через разъем EXT1 TO TV-I/O/

Советы: Чтобы узнать о других возможных способах подключения, обратитесь к руководству пользователя подключенного устройства.

Шаг 2 Дополнительные подключения (продолжение)



Подключение к видеомagniтофону или аналогичным устройствам

При таком подключении появляется возможность записывать с видеокассеты на жесткий диск и использовать видеомagniтофон для воспроизведения при выключенном устройстве записи.

ВАЖНО:

Новое устройство записи может заменить видеомagniтофон. Просто отключите все кабели от видеомagniтофона.

- 1 Подключите кабель антенны, спутникового или кабельного телевидения (от разъема кабельного или спутникового ресивера, обозначенного как RF OUT или TO TV) к разъему **ANTENNA-IN** устройства записи.

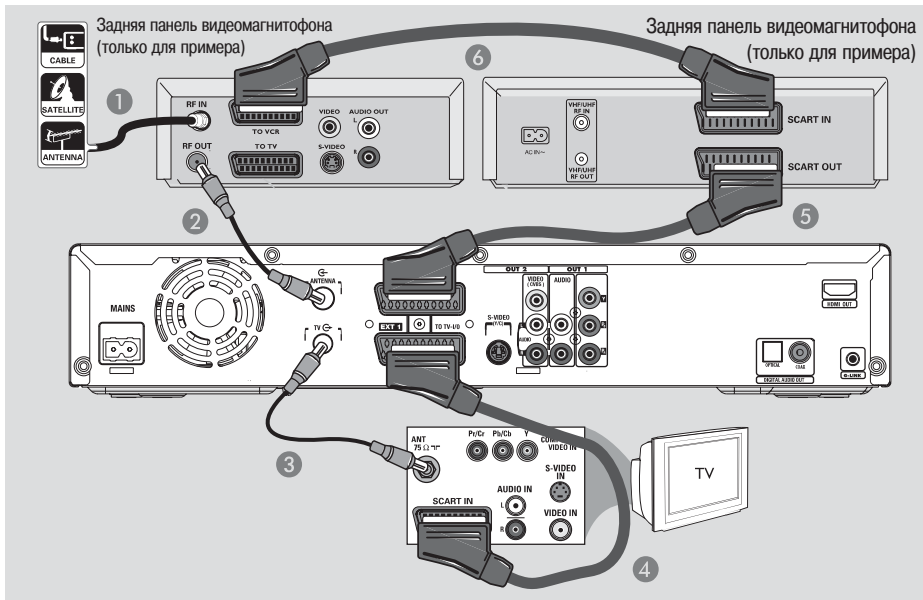
- 2 С помощью прилагаемого коаксиального кабеля подключите разъем **TV** устройства записи к антенному входу телевизора (или ко входу, имеющему обозначение VHF/UHF RF IN).
- 3 С помощью кабеля SCART подключите разъем **EXT1 TO TV-I/O** устройства записи к соответствующему входу SCART телевизора.
- 4 С помощью другого кабеля SCART подключите разъем **EXT2 AUX-I/O** устройства записи к входу SCART (или обозначенному как TV OUT или TO TV) видеомagniтофона.

Полезные советы:

- Большинство видеокассет и дисков DVD, находящихся в продаже, имеют защиту и не могут быть перезаписаны.
- Подключайте устройство записи к телевизору напрямую. Если между ними находится видеомagniтофон или другое дополнительное устройство, качество изображения может быть неудовлетворительным из-за срабатывания системы защиты от копирования, встроенной в устройство записи.

Совет: Обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего устройства, чтобы получить информацию о других возможных способах подключения.

Шаг 2 Дополнительные подключения (продолжение)

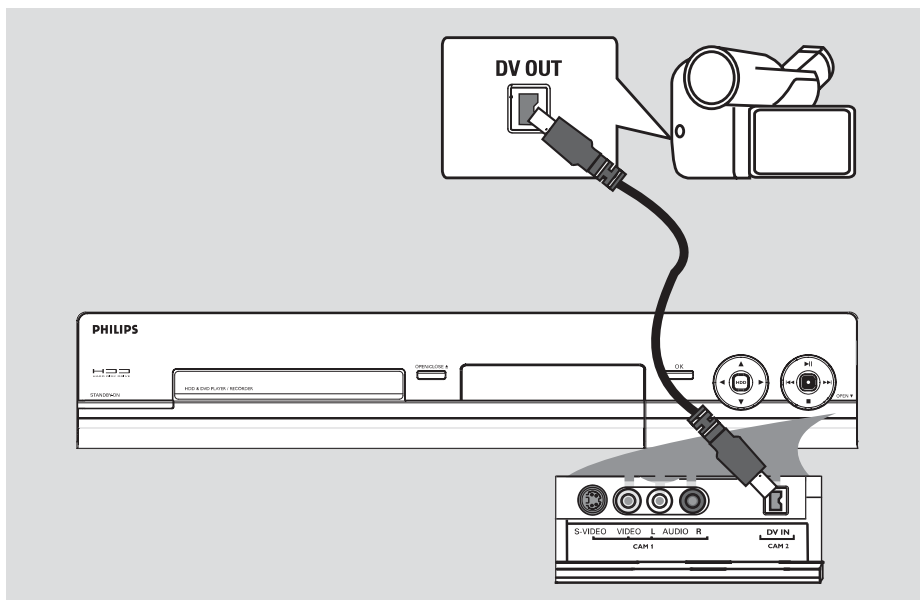


Подключение к видеомаягнитофону и кабельному или спутниковому ресиверу

- 1 Оставьте существующее антенное подключение кабельного или спутникового ресивера к телевизору.
- 2 С помощью входящего в комплект коаксиального кабеля подключите антенный выход (RF OUT) кабельного или спутникового ресивера к разъему **ANTENNA** устройства записи.
- 3 С помощью другого коаксиального кабеля подключите разъем **TV** устройства записи к антенному входу телевизора.
- 4 С помощью кабеля SCART подключите разъем **EXT1 TO TV-1/O** устройства записи к соответствующему входу SCART телевизора.
- 5 С помощью другого кабеля SCART подключите разъем **EXT2 AUX-I/O** устройства записи к входу SCART (или обозначенному как TV OUT или TO TV) видеомаягнитофона.
- 6 Другим кабелем SCART соедините входной разъем SCART (или обозначенный как TV IN или TO DECODER) видеомаягнитофона VCR с выходом SCART (или имеющему обозначение TV OUT или TO VCR) кабельного или спутникового ресивера.

Совет: Обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего устройства, чтобы получить информацию о других возможных способах подключения.

Шаг 2 Дополнительные подключения (продолжение)



Подключение видеокамеры

Гнезда передней панели можно использовать для копирования записей с видеокамеры. Эти гнезда расположены откидной панелью справа, что обеспечивает удобное соединение с видеокамерой.

Вариант 1: Использование разъема DV IN.

Используйте этот способ, если видеокамера относится к типу Digital Video или Digital 8. Разъем DV соответствует стандарту i.LINK. Он обеспечивает наилучшее качество изображения.

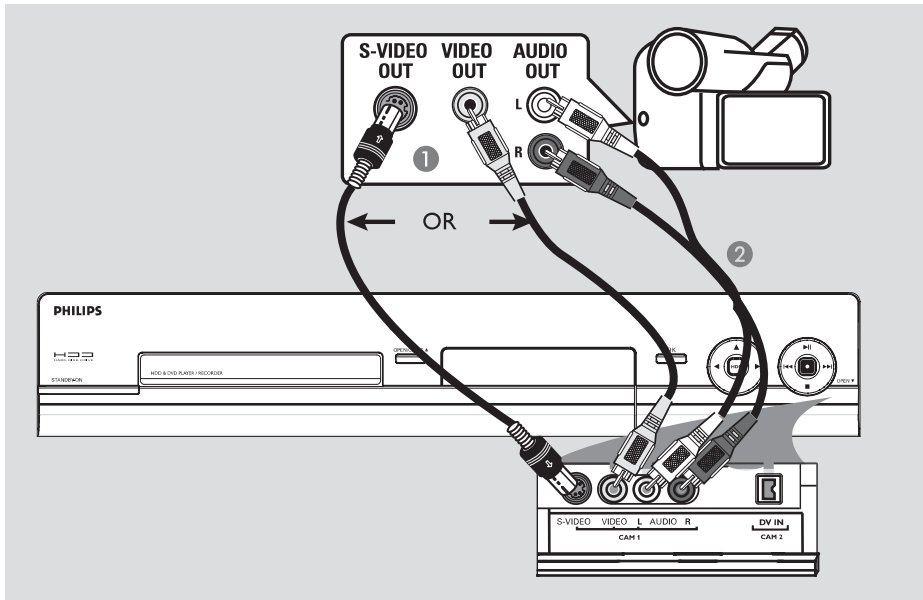
- С помощью 4-х контактного кабеля i.LINK (в комплект не входит) подключите разъем **DV IN** устройства записи к соответствующему разъему DV OUT видеокамеры.
→ Нажатием кнопки **CAM** на пульте ДУ выберите CAM2 в качестве источника входного сигнала.

Полезный совет:

Запись с устройства на видеокамеру через разъем DV IN невозможна.

Совет: Обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего устройства, чтобы получить информацию о других возможных способах подключения.

Шаг 2 Дополнительные подключения (продолжение)



Вариант 2: Использование разъема S-VIDEO In или VIDEO In

Используйте этот способ соединения, если видеокамера работает в стандарте Hi8 или S-VHS(C). Он дает наилучшее качество изображения.

Используйте подключение через разъем VIDEO, если камера имеет только один видеовыход (композитного видеосигнала(CVBS)). Он дает наилучшее качество изображения.

- 1 Подключите разъемы передней панели устройства записи **S-VIDEO** или **VIDEO** к соответствующим выходным разъемам S-VHS или Video видеокамеры. Нажмите кнопку **CAM** на пульте ДУ, затем многократным нажатием кнопки **CHANNEL +/-** выберите CAM 1 в качестве источника входного сигнала.

- 2 С помощью аудиокабеля (красный или белый, - в комплект не входят) подключите разъемы **AUDIO L/R** передней панели устройства записи к входным аудиоразъемам видеокамеры.

Полезный совет:

При подключении видеокамеры к разъему SCART на задней панели устройства записи, в качестве источника входного сигнала следует выбрать EXT1 или EXT2


Совет: Обратитесь к руководству по эксплуатации внешнего устройства, чтобы получить информацию о других возможных способах подключения.

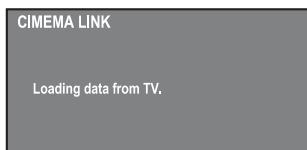
Шаг 3 Установка и настройка

После первого включения устройства записи на экране появляется меню настройки. Эти настройки помогут задать основные свойства устройства записи, включая настройку телевизионных каналов, установку языка экранного меню и настройку системы GUIDE Plus+.


ВАЖНО:

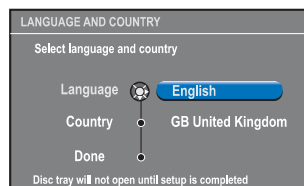
Перед установкой диска для записи или воспроизведения рекомендуется завершить ввод основных настроек. Лоток диска не откроется, пока выполнение основных настроек не будет завершено.





- 1 Чтобы включить устройство записи, нажмите кнопку **STANDBY-ON** 
- 2 Включите телевизор и настройте его на соответствующий видеоканал (например EXT, 0, AV). Также можно перейти на 1 канал телевизора и последовательно нажимать кнопку Channel down на пульте ДУ до появления на экране телевизора меню **{CINEMA LINK}** или **{LANGUAGE AND COUNTRY}**.
- Загрузка аналоговых телеканалов начнется автоматически при наличии функции Cinema Link на вашем телевизоре. Так как информация о телеканалах берется из настроек, шаг №5 можно пропустить.

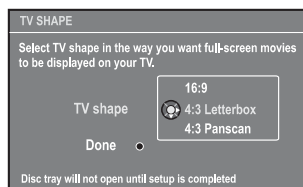






ИЛИ

- После появления меню **{Language and Country}** на экране телевизора с помощью кнопок   выберите необходимый язык и нажмите кнопку  для подтверждения.



- 3 Выберите страну местонахождения.
 - i Выберите пункт **{Country}** и нажмите кнопку , затем для осуществления выбора используйте кнопки   и нажмите кнопку  для подтверждения. Если в списке стран отсутствует нужная вам страна местонахождения, выберите пункт **{Others}**.
 - ii Выберите пункт **{Done}** и нажмите кнопку OK на пульте ДУ.
- 4 При появлении на экране меню выбора типа телевизора, выберите тип телевизора к которому вы подключили устройство записи.



- i Выберите пункт **{TV Shape}** и нажмите кнопку , затем для осуществления выбора используйте кнопки   и нажмите кнопку  для подтверждения.



16:9



4:3 Letterbox



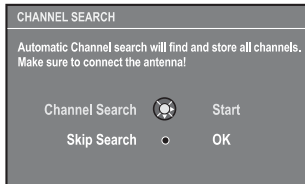
4:3 PanScan

- ii. Выберите пункт **{Done}** и нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ.

Советы: После завершения основных установок вы можете корректировать параметры настройки с помощью меню настройки. См. страницы 75-81.

Шаг 3 Установка и настройка (продолжение)

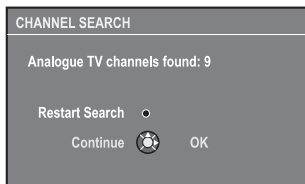
- 5 При появлении на экране меню Channel Search (настройка телеканалов), выберите пункт меню {Channel Search} и нажмите кнопку **OK** для начала автоматического поиска телеканалов.
→ Это может занять несколько минут.



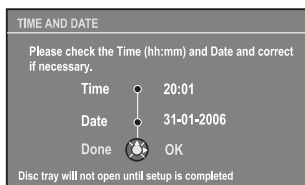
Примечание: Удостоверьтесь в правильном подключении устройства записи, телевизора, спутникового или кабельного ресивера (при наличии) и включите их. Функция автоматического поиска каналов позволяет найти доступные телеканалы и сохранить их в памяти устройства записи.

В случае если ни один канал не был обнаружен: Попробуйте выполнить автоматический поиск телеканалов после завершения основных настроек. См. страницу 78.

- 6 После завершения автоматического поиска телеканалов на экране телевизора отображается общее количество найденных телеканалов. Нажмите **OK** для продолжения.

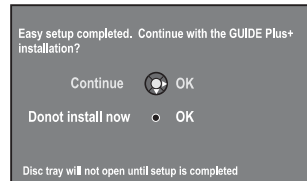


- 7 Установка даты и времени.



- i Если информация верна, выберите пункт меню {Done} и нажмите **OK**.
ii Если дата и время установлены неправильно, используйте **цифровые кнопки (0 – 9)** для заполнения поля даты и времени.

- 8 Основная установка завершена.



- i Выберите пункт меню {Continue} и нажмите **OK** для начала установки системы GUIDE Plus+. Для получения более подробной информации по настройке системы см. следующую страницу.
ii Если вы не хотите устанавливать систему GUIDE Plus+, выберите пункт меню {Do not install now}. Впоследствии вы можете установить систему GUIDE Plus+, нажав кнопку **GUIDE** на пульте ДУ. См. следующую страницу.

- 9 После того как устройство записи закончит инициализацию системы, нажмите **OK** для выхода из меню.

Устройство готово к работе.

Полезный совет:

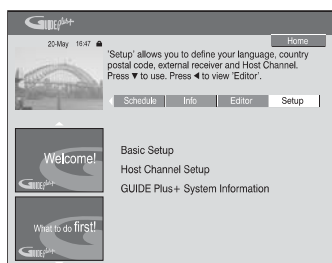
- До окончания основной установки список телепрограмм системы GUIDE Plus+ не отображаются на экране. Получение данных о списке телепрограмм может занять 24 часа.

Советы: После завершения основных установок вы можете корректировать параметры настройки с помощью меню настройки. См. страницы 75-81.

Шаг 4 Настройка системы GUIDE Plus

Устройство записи оборудовано системой GUIDE Plus+. Эта система предлагает бесплатную интерактивную программу-помощник, в которой содержится список всех телепрограмм, доступных в вашем регионе. Для того чтобы в полной мере использовать возможности системы, вы должны выбрать страну местонахождения и перечислить список подключенных устройств. Только в этом случае вы получите верный перечень телеканалов.

- 1 После появления на экране телевизора предисловия (вступления) системы GUIDE Plus+ прочтите содержание и нажмите **OK** для продолжения.
→ Появляется меню настройки системы GUIDE Plus+.
- В противном случае нажмите кнопку **GUIDE** на пульте ДУ, затем многократным нажатием кнопки **▶** выберите пункт меню **{Setup}**.



- 2 Нажмите кнопку **▼** для выбора пункта меню **{Basic Setup}**, затем нажмите **OK** для входа в меню.



{Language} / {Country} {Язык}/{Страна}
Эти установки будут взяты из основных настроек.

{Postal code} {Индекс}
Нажмите **OK** для входа в основное меню. С помощью кнопок **▲▼** введите ваш индекс, с помощью кнопок **◀▶** вы можете выбрать нужное поле ввода.

Примечание: Введенный индекс должен быть верным и должен являться почтовым индексом выбранной страны. В противном случае Вы получите неверный список телеканалов, либо не получите вовсе.

{Внешний ресивер 1/2/3}
Примечание: Если внешний ресивер не подключен, оставьте значение поля ввода «None» и нажмите красную кнопку на пульте ДУ для выхода из меню. Перейдите к шагу 8.

Вы можете подключить до трех внешних ресиверов (например, спутниковый, кабельный ресивер) к устройству записи. Произведите установку внешнего ресивера следующим образом:

- a) С помощью клавиш **▲▼** выберите внешний ресивер 1, 2 или 3 и нажмите **OK**.
- b) Повторно нажмите **OK** для продолжения. Выберите тип внешнего ресивера и нажмите **OK**.
{ Cable }
Используйте этот пункт для подключения ресивера кабельного ТВ.
{ Satellite }
Используйте этот пункт для подключения спутникового ресивера
{ Terrestrial }
Используйте этот пункт для подключения антенны ширококвещательного ТВ.
- c) Выберите поставщика сервиса из списка и нажмите **OK**.
{ None }
Выберите этот пункт, если провайдер отсутствует в списке.
- d) Выберите марку ресивера из списка и нажмите **OK**.
{ None }
Выберите этот пункт, если марка вашего ресивера отсутствует в списке.

Советы: После завершения настроек поставьте устройство записи в режим ожидания и оставьте внешние ресиверы включенными на ночь.

Шаг 4 Настройка системы GUIDE Plus+ (продолжение)

- е) Определите разъем, через который внешний ресивер подключен к устройству записи (например, EXT 2 для EXT2 AUX-I/O), и нажмите **OK**.
{ **Антенна (провод RF)** }
Выберите этот пункт, если внешний ресивер подсоединен к устройству записи посредством антенного кабеля. Введите номер программы, на которую настроен внешний ресивер в устройство записи.
- 9 Если вы подсоединили внешний ресивер, убедитесь, что передатчик G-LINK подсоединен и установлен должным образом. См. страницу 18. Это позволит контролировать тюнер слутникового или кабельного ресивера с помощью системы GUIDE Plus+.
- 4 Включите внешний ресивер и с помощью пульта ДУ ресивера выберите номер программы.
- 5 Нажмите **OK** для продолжения. Система GUIDE Plus+ посылает сигнал с внешнего ресивера через соединение G-LINK для переключения на определенный телеканал.
- 6 Если внешний ресивер переключился на номер программы отображенный на экране телевизора, выберите пункт меню **{YES}** и нажмите **OK**.
→ В противном случае выберите пункт меню **{No}** и попробуйте ввести другой номер. Повторяйте этот процесс до тех пор, пока ресивер не переключится на другой номер программы.
- 7 Нажмите зеленую кнопку для выхода в меню настроек.
- 8 Если вы хотите специфицировать источник и номер программы главного канала GUIDE Plus+ выберите пункт меню **{Host Channel Setup}** и следуйте инструкциям на телевизоре для завершения установки.
→ По умолчанию настройка основного канала находится в положении 'Automatic'.
- 9 После завершения установки нажмите GUIDE для выхода в главное меню.
- 10 Оставьте устройство записи в режиме ожидания на ночь для загрузки списка телепрограмм.
- Если вы используете внешний ресивер, вам придется вручную настраивать его на основной канал, см. ниже для получения более подробной информации. **Оставьте внешний ресивер включенным на ночь.**

Примечание: Если настроили основной канал до включения режима ожидания, устройство записи немедленно начнет загружать список каналов. Этот процесс может занять до 2 часов. Вы можете прекратить процесс загрузки, включив устройство.

Более подробную информацию можно найти на сайте www.europe.guideplus.com/En/help/countrieshostchannels.html

Австрия	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H HOT BIRD 7A
Бельгия	RTL-TV1	
Франция	Canal +	ATLANTIC BIRD3
Германия	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H
Италия	MTV	
Голландия	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H HOT BIRD 7A
Люксембург	RTL-TV1	
Испания	Tele 5	
Швейцария (немецкий язык)	Eurosport	Eurosport ASTRA 1C, 1H
Великобритания	ITV (наземная) Eurosport	Eurosport UK ASTRA 2A

- На следующий день выберите пункт меню **{Editor}** и проверьте списки телеканалов, чтобы удостовериться, что загрузка данных завершена.

Полезные советы:

- Если название вашей страны отсутствуют в приведенном выше списке, вы можете использовать систему GUIDE Plus+ для пользования системой ShowView/VIDEO Plus и для осуществления записи вручную.
- В случае возникновения вопросов при установке системы GUIDE Plus+ посетите вебсайт www.europe.guideplus.com.

СОВЕТ: После завершения настроек, поставьте устройство записи в режим ожидания и оставьте внешние ресиверы включенными на ночь.

Использование системы GUIDE Plus+

Введение в систему GUIDE Plus+

После того как установка системы и загрузка данных завершены, вы можете начать пользоваться системой GUIDE Plus+

- 1 Нажмите кнопку **GUIDE** на пульте ДУ.
- 2 Используйте кнопки **◀▶▲▼** для работы с меню.

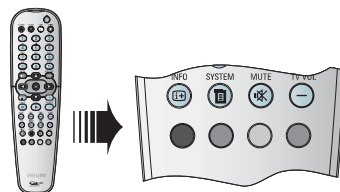


Система GUIDE Plus+ состоит из 6 компонентов:

- Информационные панели** – отображают инструкции по работе с системой GUIDE Plus+, анонсы и рекламные объявления.
 - Окно видеоизображения** – дает изображение транслируемого телеканала. Вы можете продолжать просмотр транслируемого телеканала и одновременно пользоваться системой GUIDE Plus+.
 - Панель инструментов** – отображает список доступных функций. Управление функциями системы осуществляется соответствующими цветными кнопками пульта ДУ.
 - Информационное окно** – отображает краткое описание программ или меню помощи.
 - Строка меню** – отображает меню системы GUIDE Plus+ и выбранный вами вариант.
 - Сетка вещания** – отображает телепрограмму по каналам и по времени на неделю вперед.
- При отсутствии некоторых телеканалов обратитесь к пункту меню { **Editor** } для проверки и изменения их настройки. См. страницу 31.

Функции быстрого доступа

В систему GUIDE Plus+ включено несколько функций. Эти функции отображаются в верхней строке меню, и вы можете воспользоваться ими, нажав соответствующие цветные кнопки пульта ДУ.



Запись по расписанию

- Выберите программу, которую вы хотите **Record** записать и нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ.
→ Вы можете хранить до 25 программ для записи.

Выбор определенного телеканала

- Для отображения логотипов всех доступных в вашем регионе **Channels** каналов нажмите **желтую** кнопку на пульте ДУ.

Полезный совет:

- Программы, выбранные и запрограммированные вами для записи, отображаются и редактируются с помощью меню «Schedule», см. стр. 30

СОВЕТ: Чтобы вернуться в текущий момент времени на экране, отображающем сетку вещания, нажмите **синюю** кнопку. Для выхода из меню нажмите **GUIDE**.

Использование системы GUIDE Plus+ (продолжение)

Строка меню системы GUIDE Plus+

В строке меню системы GUIDE Plus+ содержится семь областей:



- 1 Нажмите кнопку **GUIDE** на пульте ДУ
- На экране появится меню системы GUIDE Plus+.
- 2 Для подсветки пункта меню нажмите **▲**, затем нажатием **◀▶** выберите опцию. Кнопкой **▼** подтвердите выбор.
→ Описание каждого пункта меню приведено на последующих страницах.

Экран «Grid» [Программа телепередач]

Экран «Grid» является основным в системе GUIDE Plus+. В нем отображается программа передач на неделю.

- 1 С помощью кнопок **▲▼** выберите нужный телеканал.
→ Нажмите **CHANNEL +/-** для перехода на следующую/предыдущую страницу.
- 2 С помощью кнопок **◀▶** выберите программу.
→ Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перехода к спискам телеканалов предыдущего/следующего дня.
- 3 Нажмите кнопку **OK** для начала просмотра.

Экран «Search» [Поиск]

Экран поиска позволяет вам разбить телепрограммы по категориям. Это позволит вам быстро найти интересную программу для просмотра или записи.



- 1 Выберите пункт меню **{Search}** и нажмите кнопку **▼**.
- 2 С помощью кнопок **◀▶** выберите нужную вам категорию. **{Movies}** [Фильмы], **Sport** [Спорт], **Children** [Детские программы], **Others** [Разное] или **My Choice** [Мой выбор].
- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите нужную подкатегорию и нажмите **OK** для того, чтобы включить поиск.
→ Все программы на ближайшие семь дней в подкатегориях отображаются отсортированными по дате и времени.
→ Выберите пункт меню **{ALL}** для поиска во всех подкатегориях данной категории.
- 4 С помощью кнопок **◀▶▲▼** выберите программу и нажмите **OK** для начала просмотра.

Ввод собственных ключевых слов для поиска:

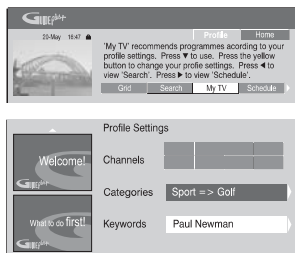
- 1 Выберите пункт меню **{My Choice}** и нажмите кнопку **▼**.
- 2 Для того чтобы добавить новое ключевое слово, нажмите желтую кнопку пульта ДУ.
- 3 Используя кнопки **◀▶▲▼** введите ключевое слово и нажмите **OK** для подтверждения.
- 4 Нажмите **зеленую** кнопку пульта ДУ для того, чтобы сохранить ключевое слово.
- 5 Выделите ключевое слово и нажмите **OK** для начала поиска.

СОВЕТ: Чтобы вернуться в текущий момент времени на экране, отображающем сетку вещания, нажмите **синюю** кнопку. Для выхода из меню нажмите **GUIDE**.

Использование системы GUIDE Plus+ (продолжение)

Меню «My TV» [Мой телевизор]

Меню «My TV» позволяет создать личные настройки. Свой профиль вы можете сформировать на основе каналов, категорий и/или ключевых слов. Это позволит вам быстро найти интересную программу для просмотра или записи.



- 1 Выберите пункт меню {My TV} и нажмите кнопку ▼.
- 2 Нажмите **желтую** кнопку пульта ДУ, чтобы выбрать профиль.
- 3 С помощью кнопок ▲▼ выберите {Channel}, {Categories} или {Keywords}.
- 4 Нажмите **желтую** кнопку для того, чтобы добавить информацию.

{Channel} (Канал)

- Выберите канал в меню «Channel» и нажмите **OK**. Повторите этот шаг, чтобы добавить телеканалы (до 16 каналов).

{Categories} (Категории)

- Выберите категорию в меню «Search» [Поиск] и нажмите **OK**.
→ Повторите этот шаг, чтобы добавить категории (до 4 категорий).

{Keywords} (Ключевые слова)

- Используя кнопки ◀▶▲▼ введите ключевое слово и нажмите **OK** для подтверждения.
→ Повторите этот шаг, чтобы добавить ключевые слова (до 16).

- 5 Нажмите кнопку **OK** для того, чтобы активировать ваши личные настройки.

Меню «Schedule» [Расписание]

Меню «Schedule» позволяет удалять и редактировать ранее запрограммированные записи. Так же вы можете запрограммировать запись с помощью функций ShowView/ VIDEO Plus+ или вручную. Для получения дополнительной информации см. стр. 40-41.



Примечание: В Великобритании и Ирландии система ShowView называется VIDEO Plus+ и программный номер системы ShowView называется программным номером PlusCode.

Меню «Info» [Информация]

Меню «Info» предназначено для отображения дополнительной информации, т. е. новостей, прогнозов погоды, биржевых котировок и т. д. Информация транслируется так же, как и данные о списках каналов, и может отличаться в зависимости от региона.

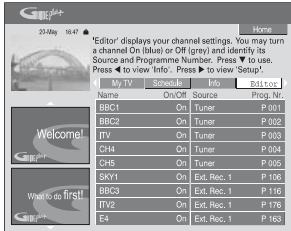


Если на экране не отображается ни одна категория, то это значит, что данные еще не были получены.

СОВЕТ: Чтобы вернуться в текущий момент времени на экране, отображающем сетку вещания, нажмите **синюю** кнопку. Для выхода из меню нажмите **GUIDE**.

Меню «Editor» [Редактирование]

С помощью меню «Editor» вы можете управлять телеканалами. Каждое изменение в меню «Editor» влечет за собой изменение в меню «Grid» [Сетка вещания]. Вы можете присваивать номера телеканалам, включать и выключать канал, либо выбирать источник сигнала (телевизор, внешний ресивер)



- 1 Выберите пункт меню **{Editor}** и нажмите кнопку **▼**.
→ Изображение на экране «Editor» зависит от телестанций вашего региона.

Включение/выключение канала

- 2 Перейдите в левую часть строки канала, который вы хотите переключить, затем нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ.
→ На экране «Grid» отображаются программы включенных каналов (On).

Переключение источника

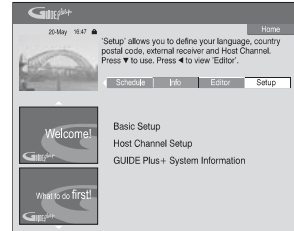
- 3 Перейдите в правую часть строки канала, который вы хотите переключить, затем нажмите **красную** кнопку для переключения источника (например, Tuner, Ext. Rec. 1 и т.д.).
→ Номер программы автоматически изменяется, отражая изменение источника.

Изменение номера программы

- 4 Перейдите в правую часть строки канала, номер которого вы хотите изменить, затем нажмите **зеленую** кнопку и используйте **цифровые кнопки 0-9** для ввода номера программы.

Меню «Setup» [Настройка]

В меню «Setup» вы можете настроить систему GUIDE Plus+ в соответствии с условиями вашего проживания. Кроме того, вы можете установить основной канал (Host Channel) и просматривать экран системной информации GUIDE Plus+.



Дополнительные сведения о настройке системы GUIDE Plus+ см. на страницах 26-27

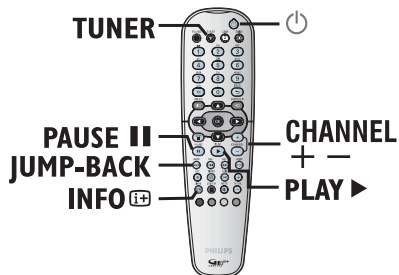
Для изменения настроек

- 1 Выберите пункт меню **{Setup}** и нажмите кнопку **▼**.
- 2 Выделите **{Basic Setup}** (Основные настройки) и нажмите **OK**.
- 3 Выделите пункт, который вы хотите изменить (Language [Язык], Country [Страна], Postal Code [Почтовый индекс], External Receiver 1, 2, 3 [Внешний ресивер 1, 2, 3]) и нажмите **OK**.
- 4 Следуйте инструкциям на экране телевизора, чтобы произвести необходимые изменения, затем нажмите **OK**.
→ Некоторые изменения могут потребовать повторной загрузки информации о списках телеканалов. Этот процесс может занять до 24 часов.

СОВЕТ: Чтобы вернуться в текущий момент времени на экране, отображающем сетку вещания, нажмите **синюю** кнопку. Для выхода из меню нажмите **GUIDE**.

Управление телепрограммами

Выбор телепрограммы



- 1 Переключите телевизор на вход, к которому подключено устройство записи (например «EXT», «0», «AV»).
 - 2 Для включения рекордера нажмите кнопку **STANDBY-ON** .
→ Если на экране ни одна телепрограмма не отображается, нажмите кнопку **TUNER** на пульте ДУ.
 - 3 С помощью кнопки **CHANNEL +/-** выберите телеканал.
→ Активные телепрограммы будут автоматически сохраняться во временный буфер жесткого диска данного рекордера. Данные будут отражаться на полосе состояния буфера смещения во времени.
- При переключении рекордера на другую телепрограмму будет создано новое название, а на полосе состояния буфера смещения по времени появится вертикальная линия.



- Включение/выключение отображения полосы состояния буфера смещения по времени можно выполнить с помощью кнопки **INFO** на пульте ДУ.

Дополнительные сведения о сохранении во временном буфере жесткого диска (буфере смещения по времени) приведены на следующей странице.

Пауза при просмотре в режиме реального времени

Иногда приходится прерывать просмотр любимой телепрограммы. Вы можете приостановить просмотр программы, нажав кнопку **PAUSE** на пульте ДУ. Возобновить воспроизведение с момента остановки можно с помощью кнопки **PLAY** . Эта функция позволяет вам управлять прямой трансляцией телепрограмм.

Если вы хотите вернуться к просмотру транслируемой телепрограммы, нажмите кнопку **TUNER**.

Функция мгновенного повтора

При просмотре транслируемой телепрограммы каждое нажатие кнопки **JUMP-BACK** на пульте ДУ переносит воспроизведение на 1 минуту назад (стандартная настройка по умолчанию) для мгновенного повтора эпизода.

Если вы хотите вернуться к просмотру транслируемой телепрограммы, нажмите кнопку **TUNER**.

Функция FlexTime


Эта функция позволяет начать воспроизведение, не дожидаясь окончания процесса записи.

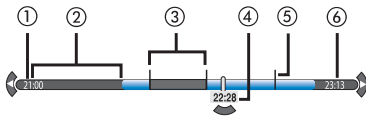
В процессе записи с помощью кнопки **▲** на пульте ДУ вы можете начать воспроизведение записываемой программы с начала, либо, удерживая кнопку **◀◀**, выбрать нужный вам эпизод.

СОВЕТ: Включение/выключение отображения полосы состояния буфера смещения по времени можно выполнить с помощью кнопки **INFO** на пульте ДУ.

Информация о полосе состояния временного буфера жесткого диска (буфера смещения по времени)

Сразу после включения устройства записи начнется сохранение транслируемой телепрограммы во временный буфер смещения по времени, иначе называемый **БСВ** (буфер смещения по времени). В этом буфере может сохраняться до 6 часов телетрансляций.

На экране появится полоса состояния буфера смещения по времени. Она отображает состояние и хронометраж программ, сохраненных во временном буфере жесткого диска. Выбрать отображать или скрыть полосу состояния буфера смещения по времени можно кнопкой **INFO**  на пульте ДУ.



В полосе состояния буфера смещения по времени отображается следующая информация:

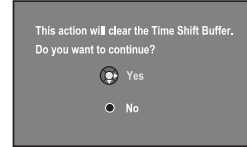
- (1) Время начала телепрограммы.
По истечении 6 часов материалы, записанные первыми, будут удалены, при этом время начала телепрограммы будет автоматически изменяться.
- (2) Остаток свободного места временного буфера жесткого диска.
- (3) Список видеофрагментов, выбранных для записи на жесткий диск (отмечены красным цветом).
- (4) Текущее состояние и время трансляции телепрограммы.
- (5) Маркеры, обозначающие части (если вы просматриваете какой-либо телеканал более 1 минуты, создается новый маркер).
- (6) Текущее время

Внимание!

В буфере смещения по времени может сохраняться не больше 6 часов телетрансляций. Все содержимое временного буфера удаляется при нажатии кнопки **STANDBY-ON** .

Очистка временного буфера может быть выполнена следующим способом:

- Нажмите кнопку **CAM** на пульте ДУ.
- В установочном меню выберите пункт **{Set up}** [Настройка] либо **{Record mode}** [Режим записи].



- Для удаления всего содержимого временного буфера жесткого диска выберите пункт меню **{Yes}** [Да] и нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ либо
- Для отмены действия выберите **{No}** [Нет] и нажмите **OK**.

Разметка содержимого для последующей записи

Перед записью на жесткий диск в буфере смещения по времени (БСВ) необходимо выделить записываемую информацию (см. стр. 36).


Выбор названия (программы)

- Нажмите кнопку **INFO**  для отображения обзорной панели и с помощью кнопок **▲▼** выберите название.

Поиск эпизода в пределах одной части


- Используйте кнопки **◀▶**.

Запись телепрограммы, выделенной в буфере смещения по времени.

- Нажмите кнопку **REC** .

Примечание: Если в вашей стране списки телепрограмм системы GUIDE Plus+ не доступны, либо данные не сохранены, то после нажатия кнопки REC начнется запись транслируемого канала (до 6 часов). Последовательно нажимая кнопку REC, установите продолжительность записи с шагом 30 минут.

Отметка точки начала записи

- Нажмите **красную** кнопку.
- Чтобы отметить точку окончания записи, нажмите кнопку **STOP** .

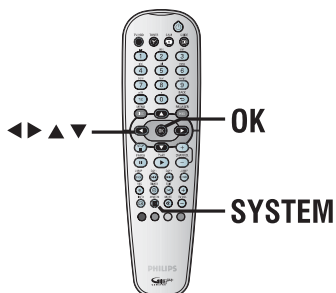
Отмена записи отмеченных фрагментов

- Нажмите **красную** кнопку.

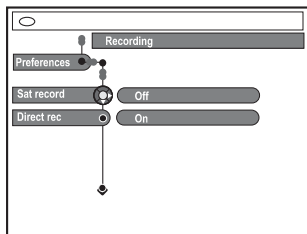
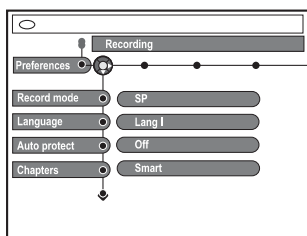
Перед выполнением записи (продолжение)

Параметры записи по умолчанию

Параметры записи могут быть заданы в меню настройки записи.



- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ.
→ На экране появится меню настройки системы.
- 2 Нажмите кнопку **▼** для выбора пункта меню **{Preferences}** (Пользовательские настройки).
- 3 Нажмите кнопку **▶** для выбора пункта меню **{Recording}** (Запись).



- 4 С помощью кнопок **▲▼** выберите параметр, который необходимо изменить, и нажмите кнопку **▶** для того, чтобы войти в подменю.
→ Инструкции и пояснения по использованию пунктов меню приведены на последующих страницах.
→ Если пункт меню выделен серым цветом, то данная функция недоступна либо не может быть изменена в текущем состоянии.
- 5 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM**.

Таблица настроек режима записи

Качество записи	Продолжительность записи (в часах) на жесткий диск либо на незаполненный записываемый DVD-диск		
	Жесткий диск объемом 250 Гб	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Двухслойный
HQ (Высокое качество)	47	1	1 час 55 минут
SP (Стандартное качество воспроизведения)	95	2	3 часа 40 минут
SPP (Стандартное качество воспроизведения плюс)	119	2.5	4 часа 35 минут
LP (Продолжительное время воспроизведения)	143	3	5 часов 30 минут
EP (Увеличенное время воспроизведения)	191	4	7 часов 20 минут
SLP (Сверхпродолжительное время воспроизведения)	287	6	11 часов 5 минут
SEP (Сверхпродолжительное увеличенное время воспроизведения)	400	8	14 часов 45 минут

Полезные советы:

- При изменении режима качества записи все содержимое буфера смещения по времени удаляется, кроме данных, выделенных красным цветом, которые будут записаны на жесткий диск рекордера.

- Качество изображения на экране изменяется в зависимости от выбранного режима качества записи.

Основные параметры (подчеркнутые варианты - стандартные заводские настройки).

Record mode

[Режим записи]

С помощью режима качества записи устанавливается качество записываемого изображения и максимальное время записи на жесткий диск (см. «Таблицу настроек режима записи» на стр. 34).

Важно! При копировании с жесткого диска на записываемый DVD автоматически сохраняется режим записи, который применялся при записи на жесткий диск. Установить другой режим качества записи невозможно. Стандартная заводская настройка – **SP** (стандартное качество воспроизведения).

Language

[Язык]

Выбор языка из списка передаваемых при записи телепрограмм. Например, если телепрограмма транслируется на английском и испанском языке, испанский является дополнительным.

{ **Lang I** } - Основной язык звукового сопровождения.

{ **Lang II** } - Дополнительный язык звукового сопровождения.

Примечание: Для того чтобы произвести запись на одном из дополнительных языков, нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ, выберите пункт меню { Toolbar - Options } [панель инструментов - Опции], затем выберите язык в пункте меню { AUDIO } [Звуковое сопровождение].

Auto protect

[Автоматическая защита]

Если эта функция включена, названия новых записей будут автоматически защищены.

{ **On** } - Удаление и редактирование записанных названий невозможно.

{ **Off** } - Выключает функцию.

Chapters

[Главы]

Автоматически разбивает записи на главы, устанавливая метки глав с определенным интервалом. Это обеспечивает быстрый доступ к конкретному месту записи.

{ **Off** } - метки глав не устанавливаются.

{ **Standart** } - метки глав устанавливаются во время записи с пятиминутным интервалом.

{ **Smart** } - Этот параметр доступен только при записи с видеокамеры формата DV. Метка главы устанавливается каждый раз, когда запись останавливается или приостанавливается на паузу, а затем запускается снова.

SAT record

[Запись со спутникового ресивера]

Эта функция доступна только при подключении спутникового ресивера или другого устройства к разъему SCART EXT 2 AUX-I/O данного рекордера. Подробная информация приведена на стр. 38.

{ **Off** } - Выключение функции.

{ **EXT2** } - Позволяет устройству записи производить и прекращать запись при получении сигнала от подключенного устройства.

Direct rec.

[Прямая запись]

С помощью этой функции вы можете записать телепрограмму, которую вы смотрите, нажав кнопку REC; при этом вам не нужно включать рекордер. Подробная информация приведена на стр. 38.

{ **On** } - Позволяет производить запись напрямую с экрана телевизора.

{ **Off** } - Выключает функцию.

Запись на жесткий диск

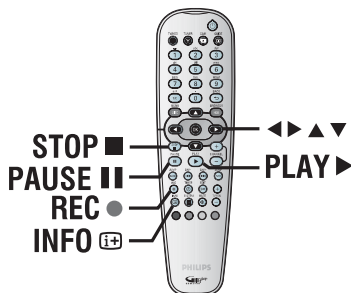
ВАЖНО!

Изображения, которые невозможно записать

Данные, защищенные от копирования, не могут быть записаны на данном рекордере. При получении рекордером сигнала о защите от записи, он продолжит запись. Однако во время воспроизведения будет отображаться пустой или серый экран.

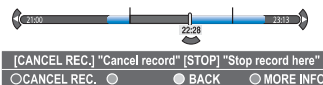
Запись телепрограмм

Далее приведены инструкции относительно записи телепрограмм на жесткий диск, где они будут храниться для последующего просмотра либо копирования на записываемый DVD.



Запись текущей телепрограммы

- 1 Нажмите кнопку **INFO** на пульте ДУ для отображения полосы состояния буфера смещения по времени.
- 2 Нажмите кнопку **REC** на пульте ДУ.
→ Транслируемая телепрограмма будет выделена (отмечена) для записи.
→ Если в стране вашего проживания списки телепрограмм системы GUIDE Plus+ не доступны, либо данные не сохранены, запись транслируемого канала начнется с последнего маркера канала (до 6 часов).



- Повторно нажимайте кнопку **REC** для установки продолжительности записи. Каждое последующее нажатие увеличивает время записи на 30 минут, максимальное время записи - 6 (шесть) часов.
- 3 Вы можете переключить телевизор и рекордер в режим ожидания на время выполнения записи.
→ рекордер продолжит запись, а затем остановит ее в назначенное время.
- Для прекращения записи до установленного (заданного) времени, нажмите **STOP** .

Запись определенного фрагмента телепрограммы

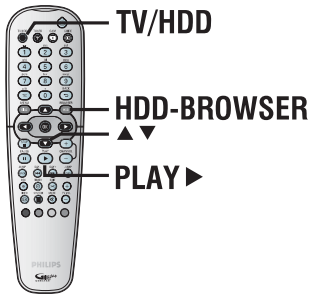
- 1 Нажмите кнопку **INFO** на пульте ДУ для отображения полосы состояния буфера смещения по времени.
- 2 С помощью кнопок выберите телепрограмму из временного буфера жесткого диска.
- 3 С помощью кнопок найдите начало фрагмента, с которого вы хотите начать запись и нажмите кнопку **PAUSE** (ПАУЗА).
- 4 Нажмите красную кнопку на пульте ДУ для включения записи.
- 5 Нажмите **PLAY** для включения воспроизведения.
- 6 С помощью кнопки найдите конечную точку записи и нажмите кнопку **STOP** на пульте ДУ.
→ Выбранная вами запись будет отображена на строке состояния и выделена красным цветом.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись на жесткий диск (продолжение)

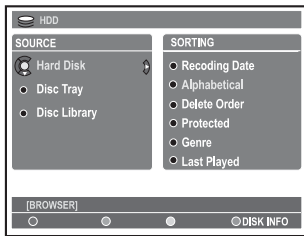
Функция одновременной записи и просмотра

Во время текущей записи телепрограммы на жесткий диск вы можете смотреть программы, ранее записанные на жесткий диск, DVD видео диски, либо воспроизведение с других подключенных устройств.



Воспроизведение с жесткого диска

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER**, затем несколько раз нажмите кнопку **▶**, пока не появится меню со списком названий записей.



- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите название в меню содержимого жесткого диска и нажмите кнопку **PLAY ▶** для включения воспроизведения.

Воспроизведение с DVD диска

- Для начала воспроизведения нажмите кнопку **OPEN CLOSE** на передней панели рекордера и вставьте диск.

Воспроизведение с другого устройства

Воспроизведение возможно только в том случае, если рекордер подключен к телевизору через разъем EXT1 TO TV-I/O.

- Нажмите кнопку TV/HDD для просмотра изображения с устройства, подключенного к разъему EXT2 AUX-I/O рекордера.
- Если к разъему EXT2 AUX-I/O устройства не подключены, то нажатие кнопки TV/HDD переключит рекордер в режим телевизора.

Просмотр другого телеканала

- С помощью кнопки переключения каналов телевизора выберите другой телеканал.

Полезный совет:

- Помните, что следует переключить телевизор на видеовход, если вы хотите просматривать телеканал через рекордер или воспроизвести записанный диск.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись на жесткий диск (продолжение)

Прямая запись с телевизора

Если устройство записи подключено к телевизору через кабель SCART и находится в режиме ожидания, вы можете немедленно начать запись транслируемой по телевизору программы.

- 1 Убедитесь, что в настройках записи режим { **Direct rec.** } [Прямая запись] активирован (см. стр. 35).
- 2 Во время просмотра телепрограммы нажмите кнопку **REC** ● на пульте ДУ для включения записи.
- 3 Для прекращения записи нажмите кнопку **STOP** ■.
→ В противном случае запись будет автоматически остановлена через 6 (шесть) часов.

Полезный совет:

- Прямая запись с устройства, подсоединенного через разъем SCART EXT2 AUX I/O, невозможна.

Автоматическая запись со спутникового ресивера

Эта функция доступна, если спутниковый ресивер (или аналогичное устройство) подключено к рекордеру через разъем SCART EXT2 AUX-I/O. Кроме того, спутниковый ресивер должен иметь функцию таймера, что позволит контролировать функцию записи данного рекордера.

- 1 Убедитесь, что в настройках записи режим { **Sat record** } настроен на { **EXT2** } (см. стр. 35).
- 2 Используйте функцию записи по таймеру для программирования записи (обратитесь к Руководству пользователя спутникового ресивера).
→ Вы можете запрограммировать до 6 (шести) часов записи.
- 3 Для осуществления записи оставьте рекордер и спутниковый ресивер в режиме ожидания. Установите в режим ожидания сначала спутниковый ресивер, затем рекордер.
→ Рекордер начнет запись, как только получит сигнал от спутникового ресивера.

Полезный совет:

- Запись по таймеру рекордера имеет приоритет перед автоматической записью со спутникового ресивера. Автоматическая запись со спутникового ресивера будет прекращена, если должна начаться запись по таймеру рекордера.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

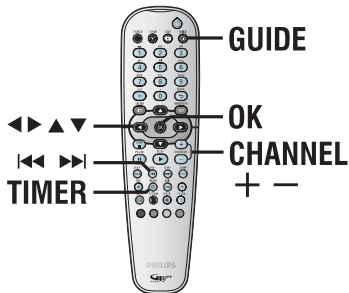
Запись по таймеру

Функция записи по таймеру автоматически запускает и останавливает запись в установленное время и дату. Рекордер настроится на нужную программу и начнет запись в назначенное время. С помощью данного рекордера можно запрограммировать до **25 сеансов** записи, каждый продолжительностью 6 (шесть) часов. Во время записи по таймеру изменение канала рекордера невозможно.

Примечание: Если продолжительность записи больше 6 (шести) часов, она будет разделена на два или более эпизода.

Существует три способа программирования записи по таймеру

- Использование системы GUIDE Plus+
- Использование системы ShowView / VIDEO Plus+
- Установка таймера вручную



О системе VPS/PDC

«VPS» (Video Programming System - Система программирования видео) или «PDC» (Programme Delivery Control - Управление передачей программы) используется для задания времени включения и длительности запрограммированной записи телеканала. Если телепрограмма начнется до наступления запланированного момента времени или продлится дольше, чем предполагалось, рекордер включится или выключится в нужное время.

Запись по таймеру (система GUIDE Plus+)

Чтобы запрограммировать запись по таймеру, используя систему GUIDE Plus+, нужно выбрать требуемую программу из списка каналов.

- 1 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 2 Включите рекордер и нажмите кнопку GUIDE на пульте ДУ.
→ На экране появится меню системы GUIDE Plus+.



Примечание: Если на экране появится меню настроек GUIDE Plus+, это значит, что данный рекордер не был настроен для работы с системой GUIDE Plus+. Порядок настройки системы GUIDE Plus+ изложен на стр. 26-27.

- 3 Используйте кнопки **▲▼** для выбора требуемого телеканала, а кнопки **◀▶** - для выбора программы.
 - Нажмите **CHANNEL** **+/-** для перехода на следующую/предыдущую страницу.
 - Нажмите **◀◀ / ▶▶** для перехода к спискам телеканалов предыдущего/следующего дня.
- 4 Нажмите **красную** кнопку пульта ДУ для того, чтобы включить запись.
- 5 Нажмите кнопку **GUIDE** для выхода из меню.

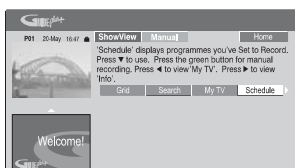
СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись на жесткий диск (продолжение)

Запись по таймеру (система ShowView / VIDEO Plus+)

Это простая функция программирования записи по таймеру. Чтобы ее использовать, введите программный номер ShowView / VIDEO Plus+, соответствующий необходимой телепрограмме. Этот номер можно найти в журнале телепередач. В программном номере содержатся все данные, которые требуются для настройки устройства на запись данной телепрограммы.

- 1 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 2 Включите рекордер и нажмите кнопку **TIMER** на пульте ДУ.
→ На экране появится экран «Schedule» [Расписание] системы GUIDE Plus+.



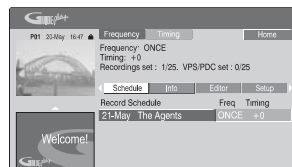
- 3 Нажмите красную кнопку на пульте ДУ для активации систем **VIDEO Plus+** и **SHOWVIEW**.
→ Появится меню системы ShowView/VIDEO Plus+.



Примечание: В Великобритании и Ирландии система ShowView называется VIDEO Plus+ и программный номер системы ShowView называется программным номером PlusCode.

- 4 С помощью **цифровых кнопок 0-9** введите программный номер ShowView / VIDEO Plus+ и нажмите кнопку **OK** для подтверждения (например 5-3 12-4 или 5,3 12 4 вводится как 53124).

→ Система GUIDE Plus+ декодирует программный номер и трансформирует его в запланированное событие.



- При вводе неверного программного номера необходимо вручную выбрать правильный номер. Следуйте инструкциям на экране телевизора для редактирования даты и времени.

- 5 Стандартные настройки записи отображаются в строке розового цвета. Для изменения настроек нажмите розовую кнопку на пульте ДУ.

{ Frequency } (Частота)

Множokратным нажатием **красной** кнопки на пульте ДУ выберите частоту повторения записи (Once [Однократно], Weekly [Еженедельно], M-F [Понедельник-Пятница]).

{ Timing } (Установка времени записи)

Множokратным нажатием **зеленой** кнопки на пульте ДУ установите дополнительное время (+0, +10, +20, +30), прибавляемое к концу записи, либо выберите режим VPS/PDC (V-P).
Примечание: Режим VPS/PDC недоступен для внешнего ресивера.

- 6 Нажмите кнопку **TIMER** для подтверждения и выхода из меню.

→ Если запись задана по таймеру, на индикаторной панели появится пиктограмма 'timer' (таймер).

→ Если рекордер не находится в режиме ожидания, перед началом записи появится предупреждающее сообщение.

→ В случае игнорирования данного предупреждения рекордер автоматически настроится на соответствующий канал и начнет запись.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись по таймеру (вручную)

- 1 Настройте телевизор на правильный номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 2 Включите рекордер и нажмите кнопку **TIMER** на пульте ДУ.
→ На экране появится расписание системы GUIDE Plus+.



- 3 Нажмите **зеленую** кнопку пульта ДУ для выбора ручного режима.
→ Отображается дата записи.



- 4 С помощью кнопок **<left><right><up><down>** или **цифровых кнопок 0-9** введите параметры записи (дату, время начала записи, время окончания записи); для подтверждения каждой операции нажимайте **зеленую** кнопку, чтобы перейти к другому параметру.
- 5 После появления на экране надписи «TUNER 01» выберите источник записи и введите номер программы.
→ Чтобы выбрать внешний входной канал, выберите пункт меню «TUNER» и с помощью кнопок **<up><down>** выберите { EXT 1 }, { EXT 2 } либо { CAM 1 }.
→ Для выбора внутреннего телеканала выделите пункт меню «01» и с помощью цифровых кнопок введите номер канала.

- 6 Нажмите **зеленую** кнопку для подтверждения и перехода к следующему параметру.
→ На экране телевизора появится виртуальная клавиатура для ввода названия.
- 7 По окончании ввода нажмите **зеленую** кнопку, чтобы сохранить настройки.
→ Отобразится запись, заданная по таймеру.
- 8 Настройки записи по умолчанию отображаются в строке розового цвета. Для изменения настроек нажмите соответствующую цветную кнопку на пульте ДУ.

{ Frequency } (Частота)

Множкратным нажатием **красной** кнопки на пульте ДУ выберите частоту повторения записи (Once [Однократно], Weekly [Еженедельно], M-F [Понедельник-Пятница]).

{ Timing } (Установка времени записи)

Множкратным нажатием **зеленой** кнопки на пульте ДУ установите дополнительное время (+0, + 10, +20, +30), прибавляемое к концу записи, либо выберите режим VPS/PDC (V-P).

Примечание: Режим VPS/PDC недоступен для внешнего ресивера.



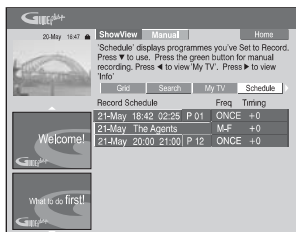
- 9 Нажмите кнопку **TIMER** для подтверждения и выхода из меню.
→ Если запись задана по таймеру, на индикаторной панели появится пиктограмма 'timer' (таймер).
→ Если рекордер не находится в режиме ожидания, перед началом записи появится предупреждающее сообщение.
→ В случае игнорирования данного предупреждения рекордер автоматически настроится на соответствующий канал и начнет запись.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

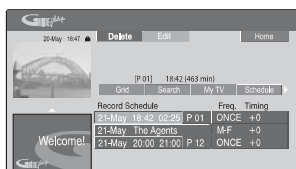
Запись на жесткий диск (продолжение)

Изменение или удаление записи по таймеру

- 1 Настройте телевизор на правильный номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 2 Включите рекордер и нажмите кнопку **TIMER** на пульте ДУ.
→ На экране появится расписание системы GUIDE Plus+.



- 3 С помощью кнопки ▼ выберите программу записи по таймеру, которую вы хотите удалить/отредактировать.



Удаление программы записи по таймеру

- Нажмите **красную** кнопку пульта ДУ, чтобы удалить программу.

Для редактирования программы записи по таймеру

- Нажмите **зеленую** кнопку на пульте ДУ для того, чтобы отредактировать программу. Чтобы произвести необходимые изменения, следуйте инструкциям на экране телевизора.

Изменение частоты записи/ времени записи

- Выберите соответствующий пункт меню и нажмите красную кнопку для изменения частоты записи или зеленую для изменения времени записи.
- 4 По завершении редактирования нажмите кнопку **TIMER** для подтверждения и выхода из меню.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись на жесткий диск или на записываемый DVD

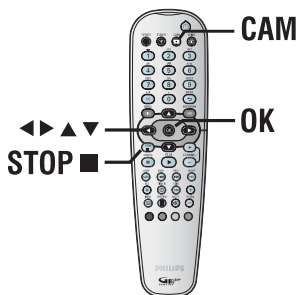
Запись с видеокамеры формата DV

После подключения видеокамеры формата DV к рекордеру через разъем DV IN, вы можете управлять видеокамерой и рекордером при помощи пульта ДУ рекордера. Более того, специальная функция автоматически создает метки глав в местах перебива в трансляции изображений.

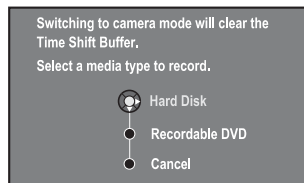
Прежде чем приступить...

- Отметьте материалы во временном буфере жесткого диска, на который вы хотите осуществить запись (см. стр. 33). В противном случае при включении записи с видеокамеры будут удалены все данные диска.

- При необходимости задайте дату и время в пункте меню { **DV Specials** } (Настройки DV) (см. стр. 73).



- 1 Подсоедините цифровую видеокамеру (DV) или видеокамеру формата Digital 8 к разъему **DV IN** рекордера (см. стр. 22).
- 2 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 3 Нажмите кнопку **CAM** на пульте ДУ.
→ Откроется окно выбора типа носителя информации.



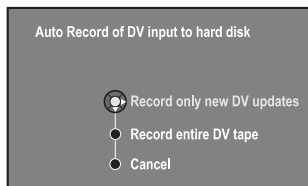
- 4 Выберите устройство, куда будет осуществляться запись: { **Hard Disk** } (Жесткий диск) или { **Recordable DVD** } (Записываемый DVD) и нажмите **OK**.
→ Все данные во временном буфере жесткого диска, кроме отмеченных, будут удалены. Отмеченные данные будут сохранены на жестком диске.
- Для отмены выберите пункт меню { **Cancel** } (Отмена) и нажмите **OK**.
- 5 Включите видеокамеру и начните воспроизведение.



СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Запись на жесткий диск или на записываемый DVD (продолжение)

- 6 Нажмите **синюю** кнопку пульта ДУ для того, чтобы открыть окно { **AUTO REC** } (Автоматическая запись).



Примечание: Окно { **AUTO REC** } открывается только в том случае, если видеокамера находится в режиме воспроизведения или паузы.

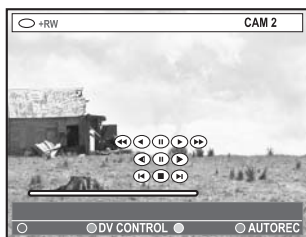
Для копирования всей информации, содержащейся на DV-кассете

- Выберите пункт меню { **Record entire DV tape** } (Копировать все содержимое DV-кассеты) и нажмите **OK**.
→ Видеокамера перемотает пленку и начнет запись с начала.

Для копирования новых видеоданных с DV-кассеты

- Выберите пункт меню { **Record only new DV updates** } (Копировать только новые данные DV-кассеты) и нажмите **OK**.
→ Все записи, сделанные позже даты и времени указанной в пункте меню { **DV Specials** } (см. стр. 73), будут записаны на жесткий диск или записываемый DVD.

- 7 Для управления видеокамерой во время записи с помощью пульта ДУ рекордера нажмите зеленую кнопку на пульте ДУ для того, чтобы открыть окно { **DV CONTROL** } (Управление видеокамерой)
→ Кнопки управления видеокамерой отображаются на экране.



- 8 С помощью кнопок ◀▶▲▼ на пульте ДУ вы можете выбирать соответствующие кнопки на экране и использовать функции воспроизведения, остановки, паузы, быстрой перемотки вперед/назад.

- 9 Для остановки записи нажмите кнопку **STOP ■**.
→ Рекордер и видеокамера останавливаются.

- 10 Для выхода из меню нажмите **TUNER**.

Полезные советы:

- Управление некоторыми видеокамерами с помощью пульта ДУ рекордера невозможно.
- Смешение видеоформатов PAL и NTSC на одном и том же записываемом DVD невозможно.
- Если часть пленки окажется не записанной, рекордер приостановит запись (режим паузы). Запись включается снова автоматически при поступлении записываемого сигнала. Однако если продолжительность пустого интервала на пленке составит более 5 минут, то запись автоматически прервется.
- Метка главы создается каждый раз при обнаружении разрыва временного кода на DV-кассете. Это происходит в случае остановки записи, или в случае приостановки и последующем возобновлении записи.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

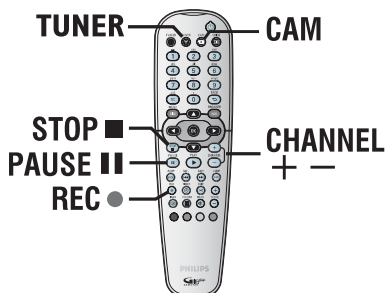
Запись на жесткий диск или на записываемый DVD (продолжение)

Запись с видеокамеры

в случае использования подключения видеокамеры к рекордеру через разъем VIDEO или S-VIDEO на передней панели рекордера, либо через разъем EXT1 или EXT2 на задней панели, следуйте нижеприведенным инструкциям для включения записи с видеокамеры.

Прежде чем приступить...

- Отметьте материалы во временном буфере жесткого диска, на который вы хотите осуществить запись (см. стр. 33). В противном случае при включении записи с видеокамеры будут удалены все данные диска.



- 1 Подсоедините видеокамеру к рекордеру (см. стр. 23).
- 2 Найдите на видеокамере точку записи, с которой нужно начать копирование и поставьте видеокамеру на паузу.
- 3 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 4 Включите рекордер и нажмите кнопку **GUIDE** на пульте ДУ.
→ Откроется окно выбора типа носителя информации.

- 5 Выберите устройство, куда будет осуществляться запись: { **Hard Disk** } (Жесткий диск) или { **Recordable DVD** } (Записываемый DVD) и нажмите **OK**.
→ Все данные во временном буфере жесткого диска, кроме отмеченных, будут удалены. Отмеченные данные будут сохранены на жестком диске.
- Для отмены выберите пункт меню { **Cancel** } (Отмена) и нажмите **OK**.
- 6 Многократным нажатием кнопки **CHANNEL +** - выберите канал для входа сигнала, соответствующий подключенному разъему устройства.
→ { **CAM 1** } : разъемы S-VIDEO или VIDEO на передней панели.
→ { **EXT 1** } : разъем SCART EXT 1 TO TV-I/O на задней панели.
→ { **EXT 2** } : разъем SCART EXT2 AUX-I/O на задней панели.
- 7 Нажмите **REC** ● для включения записи и кнопку **PLAY** на видеокамере для включения воспроизведения.
- Для приостановки записи нажмите **PAUSE** ▬▬. Для возобновления записи снова нажмите **PAUSE** ▬▬.
→ После возобновления записи создается новая метка главы.
- 8 Для прекращения записи нажмите кнопку **STOP** ■.
→ Если начать запись снова, будет создана запись с новым названием.
- 9 Для выхода из меню нажмите **TUNER**.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

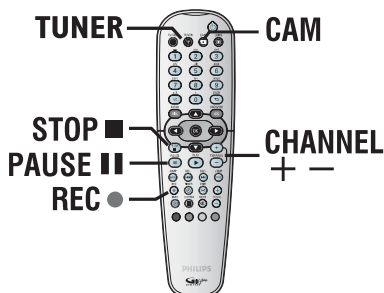
Запись на жесткий диск или на записываемый DVD (продолжение)

Запись с внешних устройств (видеомагнитофонов и DVD проигрывателей)

Вы можете производить запись с внешних устройств, подключенных к рекордеру. Данные, защищенные от копирования, не могут быть записаны на данном рекордере.

ВАЖНО!

Записать воспроизведение диска с устройства записи на его жесткий диск невозможно.



- 1 Подсоедините внешнее устройство к рекордеру (см. стр. 20).
- 2 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 3 Включите рекордер и нажмите кнопку **CAM** на пульте ДУ.
→ Откроется окно выбора типа носителя информации.

- 4 Выберите устройство, куда будет осуществляться запись: { **Hard Disk** } (Жесткий диск) или { **Recordable DVD** } (Записываемый DVD) и нажмите **OK**.
→ Все данные во временном буфере жесткого диска, кроме отмеченных, будут удалены. Отмеченные данные будут сохранены на жестком диске.
- Для отмены выберите пункт меню { **Cancel** } (Отмена) и нажмите **OK**.
- 5 Многократным нажатием кнопки **CHANNEL +/-** выберите канал для входа сигнала, соответствующий подключенному разъему устройства.
→ { **CAM 1** } : разъемы S-VIDEO или VIDEO на передней панели.
→ { **EXT 1** } : разъем SCART EXT 1 TO TV-I/O на задней панели.
→ { **EXT 2** } : разъем SCART EXT2 AUX-I/O на задней панели.
- 6 Включите воспроизведение на подсоединенном устройстве.
- 7 Нажмите кнопку **REC ●** для включения записи.
- Для приостановки записи нажмите **PAUSE ■■**. Для возобновления записи снова нажмите **PAUSE ■■**.
→ Используя данную функцию, вы можете избежать записи ненужных вам данных.
→ После возобновления записи создается новая метка главы.
- 8 Для прекращения записи нажмите кнопку **STOP ■**.
- 9 Для выхода из меню нажмите **TUNER**.

Полезный совет:

- Если в нижней части экрана телевизора появится знак "X", это значит, что видеосигнал с выбранного входного канала не поступает.

СОВЕТ: Установите соответствующий режим записи, чтобы задать фактическую продолжительность записи на жестком диске или на записываемом DVD (см. стр. 35).

Копирование с жесткого диска на записываемый DVD

ВАЖНО:

- Телепрограммы, запрограммированные на запись по таймеру, нельзя записать непосредственно на DVD. Вы можете записать их на жесткий диск, а затем скопировать на DVD.

- Фильмы и диски DVD, защищенные от записи, не могут быть скопированы на жесткий диск данного рекордера.

О копировании

Вы можете скопировать записанный эпизод с жесткого диска на записываемый DVD.

Скорость копирования с жесткого диска на записываемый DVD зависит от режима качества записи, установленного для записей жесткого диска. Во время копирования режим записи изменить невозможно. Поэтому важно выбрать правильный режим записи при настройке записи на жесткий диск.

Процесс копирования идет быстрее, чем запись. Максимальная скорость копирования - 8x. Сократить время записи путем использования высокоскоростного диска невозможно.

Запись «HDD → Recordable DVD»
(Жесткий диск -> записываемый DVD)

Качество записи	Продолжительность записи в часах, которая может быть записана на пустой записываемый DVD объемом 4,7 Гб	Время, требующееся для копирования 1 часа записи
HQ	1	25 минут
SP	2	12,5 минут
SPP	2,5	10 минут
LP	3	8 минут
EP	4	6 минут
SLP	6	4 минут
SEP	8	3 минут

На диске будут сохранены следующие данные:

- Режим записи
- Название/имя записи
- Дата и время записи
- Индексный кадр эпизода

Диски для записи

Для данного рекордера можно использовать диски DVD трех форматов:



DVD±RW (DVD Rewritable) (перезаписываемые DVD)

- Перезаписываемые диски могут использоваться для многократной перезаписи с удалением исходных данных.



DVD±R (Записываемые DVD)

- Такие диски могут использоваться только для однократной записи. Каждый новый сеанс записи добавляет данные к уже записанным без возможности их перезаписи.

- Редактировать можно любые диски DVD±R, не прошедшие финализацию.

- Вы можете удалить данные с такого диска. Однако место на диске, занятое удаленной информацией, не может быть перезаписано.

- Для воспроизведения дисков DVD±R на другом проигрывателе диск необходимо финализировать (см. стр. 69). После этого никакие другие данные записать на диск нельзя.



DVD+R DL (двухслойный DVD+R)

- Используется так же, как и DVD+R, с большей вместимостью - 8,5 Гб. Он имеет два слоя записи на одном DVD. Слои располагаются на одной и той же стороне диска, поэтому запись может быть выполнена без разрыва.

СОВЕТ: Перед выполнением записи убедитесь, что на записываемом DVD достаточно свободного места. Для воспроизведения DVD±R на другом устройстве необходимо финализировать диск (см. стр. 69).

Копирование с жесткого диска на записываемый DVD (продолжение)

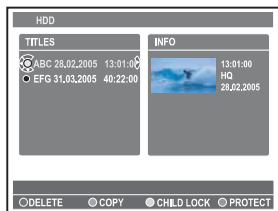
Запись на DVD

Вы можете копировать любые данные с жесткого диска на записываемый DVD. Объем диска зависит от режима записи, который устанавливается при записи на жесткий диск.

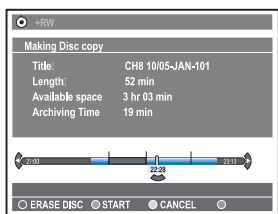
Прежде чем приступить...

Убедитесь, что во время процесса копирования не будет производиться другая запись (например, по таймеру).

- 1 Настройте телевизор на соответствующий канал рекордера (например «EXT», «0», «AV»).
- 2 Вставьте записываемый DVD в рекордер.
- 3 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** на пульте ДУ.
→ На экране появится меню содержимого.
- 4 Многократно нажимайте кнопку **▶** до появления на экране пунктов меню { **TITLES** } (Эпизоды) и { **INFO** } (Информация).



- 5 С помощью кнопок **▲▼** выберите эпизод для копирования.
- 6 Нажмите **зеленую** кнопку пульта ДУ для включения копирования.
→ На экране отображается информация о копировании диска.



- Если вы используете для записи диск DVD±RW, вы можете использовать кнопки **◀◀ / ▶▶** для выбора места на диске, куда вы хотите поместить данные (например, вместо удаленных файлов).
- При использовании диска DVD±RW вы можете удалить содержащуюся на нем информацию для создания свободного места для записи. Нажмите **красную** кнопку для выполнения операции удаления { **ERASE DISC** } (Очистить диск).
- При копировании отредактированной записи (обозначенной как **↺**) на жестком диске, все параметры записи будут перенесены, включая скрытые метки глав. Воспроизводятся только те главы, которые не были скрыты.
- 7 Еще раз нажмите зеленую кнопку, чтобы включить запись – пункт { **START** }.
→ Во время процесса копирования на дисплее появляется надпись «HDD TO DVD» (Копирование с жесткого диска на DVD).
→ Случайное прерывание процесса копирования с жесткого диска (например, отключение электричества) может привести к порче диска.
- Для отмены действия { **CANCEL** } нажмите **желтую** кнопку. При нажатии кнопки **INFO** (Информация) в нижней части экрана отображаются разноцветные функции.

Полезные советы:

- В некоторых случаях вы не сможете добавить новую запись на DVD, который содержит записи, сделанные на других устройствах.

- Если только что записанная информация на жестком диске недоступна, выключите и снова включите рекордер.

- Если вам не удается разместить на DVD эпизод, находящийся на HDD, разделите отрезки на несколько разделов. Обратитесь к разделу «Редактирование видео» в руководстве пользователя для получения более подробной информации.

Для ознакомления с порядком редактирования записи на записываемом DVD см. стр. 67-71.

СОВЕТ: Перед выполнением записи убедитесь, что на записываемом DVD достаточно свободного места. Для воспроизведения DVD±R на другом устройстве необходимо финализировать диск (см. стр. 69).

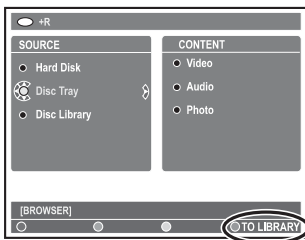
Библиотека дисков - это интегрированная база данных, хранящаяся на данном рекордере. Она предоставляет быстрый доступ к записям, которые вы сделали на DVD-диски.

Библиотека дисков содержит данные о том, какой видеоматериал на какой диск записан, какова длина записи и сколько свободного места осталось на диске.

Хранение данных о записанных DVD в библиотеке дисков

Рекордер присваивает диску номер, и хранит историю выполняемых записей.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** (Браузер жесткого диска) на пульте ДУ и кнопку **▼** для выбора пункта меню { **Disc Library** } (Лоток диска).
- 2 Вставьте записываемый DVD в рекордер.
→ Если на экране появляется надпись { **TO LIBRARY** } (В библиотеку), то это значит, что диск не был добавлен в библиотеку дисков.



- 3 Нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ для того, чтобы выбрать пункт { **TO LIBRARY** } (В библиотеку).
→ Отображается присвоенный диску номер, после чего автоматически открывается лоток для дисков.
- 4 Запишите этот номер на диске и его коробке, чтобы при необходимости быстро найти нужный диск и нажмите кнопку **OK** для выхода.

Поиск записанного эпизода

Для работы этой функции сведения о записанном диске должны храниться в библиотеке. При этом диск в рекордере можно не вставлять.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** на пульте ДУ.
- 2 Нажмите кнопку **▼** для выбора пункта меню { **Disc Library** } (Библиотека дисков), затем нажмите кнопку **▶** для выбора пункта меню { **SORTING** } (Сортировка).
- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите один из вариантов сортировки.
→ { **Alphabetical** } (По алфавиту) - Показывает все названия в алфавитном порядке.
→ { **Numerical** } (По номеру) - Показывает все диски в порядке номеров.
- 4 Многократно нажимайте кнопку **▶** до появления на экране пунктов меню { **TITLES** } (Эпизоды) и { **INFO** } (Информация).
- 5 Выделите требуемый эпизод и нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ для перехода к пункту меню { **GET TITLE** } (Получить название).
→ На экране появится сообщение с номером диска.
- 6 Вставьте соответствующий диск в рекордер и включите воспроизведение.
 - Если память в библиотеке дисков переполнена, необходимо удалить данные о некоторых дисках для того, чтобы иметь возможность использовать память для новых дисков. Выберите номер диска из пункта меню { **DISCS** } (Диски), затем нажмите **красную** кнопку для перехода к пункту меню { **REMOVE DVD** } (Удалить DVD).

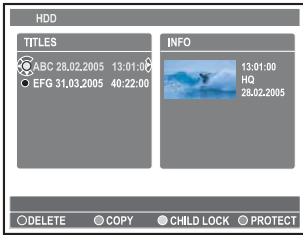
СОВЕТ: В библиотеке дисков может храниться не более 999 дисков, максимальное количество эпизодов для одного диска - 999. Вы можете сохранить до 9000 эпизодов.

Воспроизведение с жесткого диска

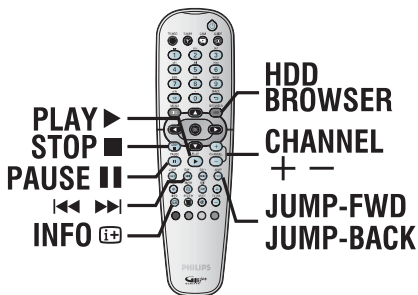
Основные операции

Каждая запись, хранящаяся на жестком диске, отображается в меню содержания жесткого диска в виде картинки .

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** на пульте ДУ
→ На экране появится меню содержания жесткого диска.
- 2 Многократно нажимайте кнопку **▶** до появления на экране разделов { **TITLES** } (Эпизоды) и { **INFO** } (Информация).



- Значения символов пункта меню { **INFO** } (Информация):
 - эпизод является частью записи в буфере смещения во времени.
 - эпизод заблокирован.
 - эпизод защищен.
 - эпизод был просмотрен.
 - эпизод был отредактирован.
- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите эпизод и нажмите **PLAY ▶** для включения воспроизведения.
- 4 Во время воспроизведения для доступа к дополнительным возможностям воспроизведения служат следующие кнопки пульта ДУ:



Кнопки ◀◀ / ▶▶

- Переход к началу следующей/предыдущей главы.
- Если нажать и удерживать данную кнопку осуществляется быстрый поиск вперед или назад. Повторно нажмите кнопку для увеличения скорости поиска (x4, x8, x32).
- В режиме паузы позволяет включить режим замедленного воспроизведения.

JUMP-BACK/JUMP-FWD (Переход назад /вперед)

- Переход вперед/назад на определенный отрезок времени (см стр. 76).

PAUSE || (Пауза)

- Отображение неподвижного изображения.

INFO ⓘ (Информация)

- Отображение информации об эпизоде.

STOP ■ (Стоп)

- Остановка воспроизведения.

Просмотр содержимого жесткого диска

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** (Браузер жесткого диска).
- 2 Нажмите **синюю** кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **DISK INFO** } (Информация о диске).
 - На экране отображается информация о полном объеме жесткого диска и оставшемся свободном пространстве.
 - Если на диске осталось не более 10% свободного места, удалите или снимите защиту с некоторых эпизодов на жестком диске. Максимальное отображаемое значение свободного пространства - 90%.

Полезный совет:

- Если жесткий диск заполнен, нажатие кнопки **RECORD (Запись)** позволяет удалить самые старые незащищенные эпизоды с жесткого диска с целью освобождения места для новой записи.

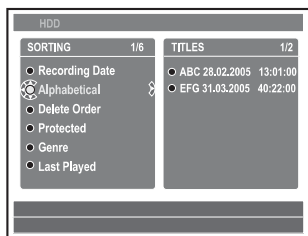
СОВЕТ: Для выхода из меню нажмите кнопку **HDD-BROWSER**.

Воспроизведение с жесткого диска (продолжение)

Выбор порядка отображения эпизодов

Для облегчения поиска вы можете расположить эпизоды в соответствии с определенным критерием. Этот порядок сохраняется до выхода в главное меню.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** на пульте ДУ.
→ На экране появится меню жесткого диска.
- 2 Нажмите кнопку **▶** для выбора пункта меню **{ SORTING }** (Сортировка).



С помощью кнопок **▲▼** выберите одну из предложенных строк сортировки.

{ Recording Date } [По дате записи]
Располагает эпизоды в соответствии с датой записи.

{ Alphabetical } [По алфавиту]
Показывает все эпизоды в алфавитном порядке.

{ Delete Order } [Порядок удаления]
Показывает все эпизоды в порядке удаления, когда на жестком диске отсутствует, либо недостаточно места для новых записей. Удаление эпизода выполняется вручную.

{ Protected } [Защищенные]
Отображает эпизоды в порядке наличия защиты от записи.

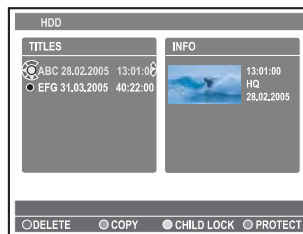
{ Genre } [Жанр]
Отображает эпизоды в соответствии с жанром, указанным вами.

{ Last Played } [Последний воспроизведенный]
Отображает эпизоды в порядке очередности их воспроизведения, начиная с последнего воспроизведенного эпизода.

Удаление/Защита эпизодов на жестком диске

В нижней части меню жесткого диска отображается список функций редактирования. Им можно управлять с помощью соответствующих цветных кнопок на пульте ДУ.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** на пульте ДУ.
→ На экране появится меню жесткого диска.



- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите эпизод.
- 3 Для доступа к функциям нажмите на пульте ДУ соответствующую цветную кнопку.

{ DELETE } [Удаление]
Красная кнопка - удаление выбранного эпизода с жесткого диска.

{ COPY } [Копирование]
Зеленая кнопка - копирование выбранного эпизода с жесткого диска на записываемый DVD.

{ CHILDLCK } / **{ CHLD UNLCK }** [Родительская блокировка]
Желтая кнопка - блокировка выбранного эпизода от просмотра. Для воспроизведения заблокированного раздела или диска требуется ввести четырехзначный пин-код (см. стр. 74).

{ PROTECT } / **{ UNPROTECT }** [Защищенная/Незащищенная запись]
Зеленая кнопка - защита выбранного эпизода от редактирования или случайного удаления.

СОВЕТ: Для выхода из меню нажмите кнопку **HDD-BROWSER**.

Воспроизведение с диска

Воспроизводимые диски

С помощью рекордера можно воспроизводить и записывать диски следующих типов:

Запись и воспроизведение:

DVD±RW [DVD Перезаписываемые]. Возможно многократное выполнение записи, воспроизведение возможно, только если запись произведена в «видеорежиме».

DVD±R [DVD Записываемые]. После финализации диска запись на него невозможна. Воспроизведение возможно, только если запись произведена в «видеорежиме» и финализована.

DVD+R DL [DVD+R Двухслойный]. См. DVD±R.



Только воспроизведение:

DVD Video (Digital Versatile Disc) [Универсальный цифровой диск]

Audio CD (Compact Disc Digital Audio) [Компактный цифровой аудиодиск] (форматы 1.0, 1.1, 2.0)

Super Video CD

CD-R [записываемый CD]. Содержит материалы в формате Audio/Video/MP3/JPEG.

CD-R [перезаписываемый CD]. Содержит материалы в формате Audio/Video/MP3/JPEG.



ВАЖНО:

- Если при нажатии кнопки на экране телевизора появляется запрещающий знак X или ⊘, это означает, что данная функция в текущий момент не доступна или не предусмотрена на данном диске.

- Диски и проигрыватели DVD разрабатываются с учетом региональных ограничений. Перед тем как начать воспроизведение диска, убедитесь, что диск предназначен для того же региона, что и проигрыватель.

Запуск воспроизведения диска

- 1 Чтобы включить рекордер нажмите кнопку **STANDBY-ON**
- 2 Нажмите кнопку **OPEN CLOSE** , расположенную на передней панели рекордера.
 - Открыть/закрыть лоток можно также, нажав и удерживая кнопку **STOP** на пульте ДУ.
- 3 Осторожно положите диск этикеткой вверх, затем нажмите кнопку **OPEN CLOSE** .
→ При установке двухстороннего диска положите его в лоток вверх той стороной, которую вы хотите просмотреть.
- 4 Настройте телевизор на соответствующий номер программы рекордера (например, «EXT», «0», «AV»).
- 5 Воспроизведение должно начинаться автоматически. Если этого не произошло, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** для входа в меню жесткого диска. Выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска] и нажмите . Выберите в меню требуемый эпизод или трек и нажмите **PLAY** .
 - Если на экране появится запрос на ввод пин-кода, это означает, что для данного диска включена родительская блокировка. Введите четырехзначный пин-код (см. стр. 74).
 - О дополнительных возможностях воспроизведения см. стр. 56-61.

СОВЕТ: Некоторые диски невозможно воспроизвести на данном DVD-рекордере. Это может быть вызвано либо конфигурацией и характеристиками диска, либо условиями выполнения записи или использовавшимися для обработки записи программным обеспечением.

Воспроизведение с жесткого диска (продолжение)

Воспроизведение диска DVD video (содержащего видеоматериалы)

Обычно на диске DVD имеется меню диска. Возможно, вам придется выбрать ту или иную настройку в меню диска (например, выбрать язык субтитров или язык воспроизведения звукового сопровождения).

- 1 Вставьте DVD-диск.
- Если на экране появляется меню диска, то с помощью **цифровых кнопок 0-9** введите номер соответствующего пункта, или кнопками **▲▼** выберите режим воспроизведения и нажмите кнопку **OK**.

Вход в меню диска

- Нажмите кнопку **DISC-MENU** (Меню диска) на пульте ДУ.

Выбор следующего или предыдущего эпизода/трека

- Во время воспроизведения нажмите кнопку **T/C** чтобы выбрать 'TITLE' [Эпизод] или 'CHAPTER' [Глава], и нажмите **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■.

Воспроизведение диска (Super) Video CD

Диски (Super) Video CD могут поддерживать функцию 'PBC' (Play Back Control) [Управление воспроизведением]. Эта функция позволяет воспроизводить Video CD в интерактивном режиме, используя экранное меню.

- 1 Вставьте в лоток диск (Super) Video CD.
 - Если на экране появляется меню диска, то с помощью **цифровых кнопок 0-9** введите номер соответствующего пункта, или кнопками **▲▼** выберите режим воспроизведения и нажмите кнопку **OK**.
 - Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку **BACK** [Назад] на пульте ДУ.
- 2 Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■.

Воспроизведение записываемого DVD-диска

- 1 Вставьте записываемый DVD.
На экране откроется окно Index Picture [Индексных кадров].
- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите эпизод для воспроизведения и нажмите кнопку **PLAY ▶**.
- 3 Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■.

Полезный совет:

- Если на экране отображается сообщение 'EMPTY DISC' [Пустой диск], то это означает, что на диске нет записей.

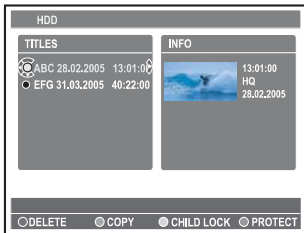
СОВЕТ: Некоторые диски невозможно воспроизвести на данном DVD-рекордере. Это может быть вызвано либо конфигурацией и характеристиками диска, либо условиями выполнения записи или использовавшимися для обработки записи программным обеспечением.

Воспроизведение с жесткого диска (продолжение)

Воспроизведение CD-диска формата MP3

На дисках MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) записаны сильно сжатые музыкальные файлы. Диск формата MP3 позволяет вам хранить в десять раз больше данных (музыка, изображение), чем обычный компакт диск.

- 1 Вставьте диск MP3.
→ На экране появится меню диска.
- Иначе нажмите кнопку **HDD-BROWSER** [Браузер жесткого диска] и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска].
- 2 Многократно нажимайте кнопку ► до появления на экране пунктов меню { **ALBUMS** } [Альбомы] и { **TRACKS** } [Треки].



- 3 С помощью кнопок ◀▶▲▼ выберите альбом и трек для воспроизведения и нажмите **PLAY** ►.
- 4 Во время воспроизведения с помощью кнопок ◀◀ / ▶▶ вы можете выбрать следующий или предыдущий трек для воспроизведения.
- 5 Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■.

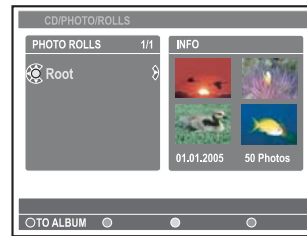
Полезные советы:

- На мультисессионном CD-диске будет воспроизводиться только первая сессия.
- Информация об альбоме, треке и исполнителе так же будет отображаться на экране телевизора, если эта информация присутствует в идентификационном тэге.
- Если на диске одновременно содержатся изображения в формате JPEG и файлы MP3, для воспроизведения будут доступны только изображения формата JPEG.
- Данный рекордер не поддерживает аудиоформат MP3PRO.

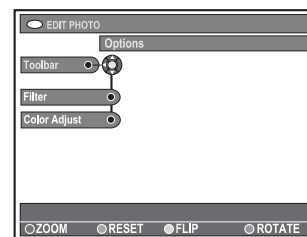
Воспроизведение диска с изображениями JPEG (показ слайдов)

Выбранные изображения формата JPEG можно воспроизводить в режиме автоматического переключения с интервалами регулируемой продолжительности.

- 1 Установите диск с изображениями в формате JPEG (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ На экране появится меню диска.
- Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска].



- 2 Многократно нажимайте кнопку ► до появления на экране пунктов меню { **PHOTO ROLLS** } [Фотопленка] и { **INFO** } [Информация].
- 3 Нажмите кнопку **PLAY** ► для включения режима показа слайдов или нажмите **OK** для отображения всех картинок в режиме предварительного просмотра.
- Вы можете изменить режим отображения текущей фотографии, нажав кнопку **EDIT** на пульте ДУ, и открыв пункты меню { **Filter** } [Фильтр] и { **Colour Adjust** } [Настройки цвета], либо нажимая кнопку соответствующего цвета на пульте ДУ для активации функций увеличения, зеркального отображения и поворота изображения.



Однако эти изменения не могут быть сохранены на жестком диске или на записываемом DVD.

СОВЕТ: Некоторые диски невозможно воспроизвести на данном DVD-рекордере. Это может быть вызвано либо конфигурацией и характеристиками диска, либо условиями выполнения записи или использовавшимися для обработки записи программным обеспечением.

Воспроизведение с диска (продолжение)

- Во время воспроизведения доступные настройки режима воспроизведения отображаются в нижней части экрана.



{ ZOOM } [Увеличение]

Красная кнопка - включает режим ZOOM [Увеличение]. Показ слайдов прекратится.

- { ZOOM IN } [Увеличение изображения]- синяя кнопка.
- { ZOOM OUT } [Возврат к исходному виду изображения]- желтая кнопка.
- { END } [Выход из режима увеличения и возврат к показу слайдов в режиме слайд-шоу]- красная кнопка.

{ REPEAT } [Повтор]

Зеленая кнопка- включение и выключение режима повторного отображения.

{ SPEED DOWN } / { SPEED UP } [Медленно/Быстро]

Желтая и синяя кнопки- выбор скорости показа слайд-шоу.

- { SLOW } [Медленно]: интервал 10 (десять) секунд.
- { MEDIUM } [Средняя скорость]: интервал 5 (пять) секунд.
- { FAST } [Быстро]: интервал 3 (три) секунды.

- ④ Для прекращения воспроизведения нажмите кнопку **STOP**.

Полезные советы:

- Если на диске одновременно содержатся изображения в формате JPEG и файлы MP3, то воспроизводиться будут только изображения формата JPEG.
- Если изображение в формате JPEG записано без метаданных EXIF, то изображения в режиме предпросмотра не будут отображаться на экране. Они будут заменены на стандартную картинку 'blue mountain' (гора).
- Некоторые виды файлов формата JPEG не могут воспроизводиться на данном рекордере.
- Если на диске содержится большое количество музыкальных записей/изображений, для их отображения на экране может потребоваться дополнительное время.
- Диск без названия будет отображаться как 'Unknown Data' [Неизвестные данные].
- Специальные символы в названии трека (теге ID3) или названии альбома на диске MP3 могут отображаться некорректно, так как рекордер не поддерживает данные символы.

Поддерживаемые форматы изображений JPEG

Формат файла:

- Файл должен иметь разрешение '*.JPG', но не '*.JPEG'.
- Система воспроизводит только неподвижные изображения стандарта DCF или изображения в формате JPEG (например, TIFF). Воспроизведение подвижных изображений, файлов в формате Motion JPEG, progressive JPEG и других форматах, а также изображений, связанных со звуком, например, AVI-файлов, невозможно.

СОВЕТ: Некоторые диски невозможно воспроизвести на данном DVD-рекордере, Это может быть вызвано либо конфигурацией и характеристиками диска, либо условиями выполнения записи или использовавшимися для обработки записи программным обеспечением.

Дополнительные функции режима воспроизведения

Создание списка файлов для воспроизведения (альбомов)

Вы можете создать список файлов JPEG для показа слайд-шоу, выбрав и сохранив нужные файлы в альбоме.

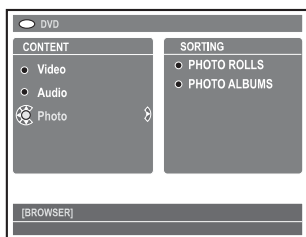
В зависимости от параметров файлов JPEG данный рекордер может обработать не более 100 изображений в формате JPEG, содержащихся на одном записываемом диске.

- 1 Выберите ваши любимые фотографии из 'PHOTO ROLLS' [Фотопленки] и добавьте их в альбом для создания нового списка слайдов.
→ См. пункт «Adding photos to an album» [Добавление фотографий в альбом].
- 2 При необходимости фотографии в альбоме можно редактировать.
→ См. пункт «Edit the album» [Редактировать альбом].
- 3 Выберите в меню пункт «Photo album' [Фотоальбом] и нажмите кнопку **PLAY** ► для начала показов слайдов.

Что такое «Photo Roll»/«Photo Album» [Фотопленка/Фотоальбом]

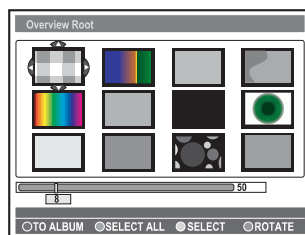
Photo roll [Фотопленка] - это папка, предназначенная для защищенного хранения изображений в формате JPEG. Она похожа на стандартную 35-мм пленку для фотоаппарата. Фотопленки создаются автоматически при подключении цифровой камеры.

Photo album [Фотоальбом] содержит различные изображения в формате JPEG, созданные с пленки. Вы можете удалить альбом, не удаляя изображения на пленке.



Добавление фотографий в альбом

- 1 Установите диск с изображениями в формате JPEG (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ На экране появится меню диска.
 - Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска].
- 2 Многократно нажимайте кнопку ► до появления на экране пунктов меню { **PHOTO ROLLS** } [Фотопленки] и { **INFO** } [Информация].
- 3 Выберите папку с фотографиями и нажмите кнопку **OK** для показа изображений в режиме предпросмотра.



- 4 С помощью кнопок ◀▶▲▼ выберите фотографию, которую вы хотите добавить в альбом и нажмите **желтую** кнопку на пульте ДУ для появления пункта меню { **SELECT** } [Выбор].
 - Чтобы выбрать все фотографии, нажмите **зеленую** кнопку для выбора пункта { **SELECT ALL** } [Выбрать все].
 - Для поворота фотографии на 90 градусов по часовой стрелке, нажмите **синюю** кнопку для выбора пункта { **ROTATE** } [Вращение].
- 5 Нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ для перехода к пункту { **TO ALBUM** } [В альбом].
→ На экране появится меню 'Add to Photo Albums' [Добавить в фотоальбом].
- 6 Создайте новый альбом или выберите уже существующий, затем нажмите кнопку **OK** для добавления фотографий в альбом.
→ Выбранные фотографии теперь хранятся в альбоме.

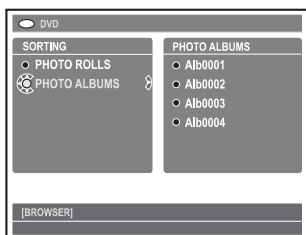
СОВЕТ: Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад].

Дополнительные функции режима воспроизведения (продолжение)

Редактирование альбома

Вы можете расставить фотографии в альбоме в желаемом порядке, либо удалить фотографии из альбома. Порядок и номер изображений в папке 'PHOTO ROLLS' [Фото пленки] останется неизменным.

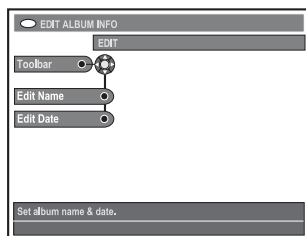
- 1 Установите диск с изображениями в формате JPEG (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ На экране появится меню диска.
- Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска]
- 2 Нажмите кнопку ► для выбора пункта меню { **SORTING** } [Сортировка], затем нажмите ▼ для выбора пункта 'PHOTO ALBUMS' [Фотоальбомы].



- 3 Повторным нажатием кнопки ► войдите в меню { **PHOTO ALBUMS** } [Фотоальбомы], затем с помощью кнопок ▲▼ выберите альбом.

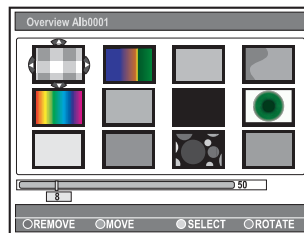
Изменение даты и названия альбома

- Выберите пункт меню album [альбом] и нажмите кнопку **EDIT** [Редактировать] на пульте ДУ. Внесите соответствующие изменения и нажмите **OK** и **EDIT** [Редактировать] для выхода из меню.



Удаление альбома

- Выберите альбом и нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ для выбора пункта { **DELETE** } [Удаление].
- 4 Нажмите **OK** для показа изображений в режиме предпросмотра.



- 5 С помощью кнопок ◀▶▲▼ выберите фотографию, которую вы хотите переместить и нажмите желтую кнопку на пульте ДУ для выбора пункта { **SELECT** } [Выбор].
- 6 Нажмите **зеленую** кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **MOVE** } [Переместить].
→ На экране появится курсор, с помощью которого вы можете выбрать место для перемещения фотографии.
- 7 С помощью кнопок ◀▶▲▼ выберите позицию в меню и нажмите кнопку **OK** для перемещения фотографии в выбранную позицию.

Вращение фотографии

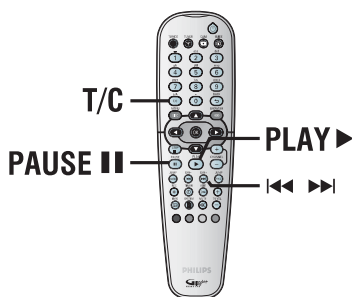
- Выберите фотографию в меню, затем нажмите синюю кнопку для { **ROTATE** } [Вращение].

Удаление фотографии из альбома

- Выберите фотографию в меню, затем нажмите красную кнопку на пульте ДУ для выбора пункта { **REMOVE** } [Удаление].

СОВЕТ: Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад].

Дополнительные функции режима воспроизведения (продолжение)



Переход к следующему эпизоду/главе/треку

Если на диске записано несколько треков, эпизодов или глав, переход к другому треку, главе или эпизоду осуществляется следующим образом.

- Во время воспроизведения,
- Для перехода к следующему треку/главе/эпизоду нажмите **▶▶I**.

- Для перехода к началу воспроизводимого трека/главы/эпизода нажмите кнопку **I◀◀**. Для возврата к началу предыдущего трека/главы/эпизода дважды нажмите кнопку **I◀◀**.

ИЛИ

- С помощью **цифровых кнопок 0-9** введите номер трека/главы/эпизода.

ИЛИ

- Нажмите кнопку **T/C** на пульте ДУ для выбора "Т" 'TITLE' [Эпизод] или "С" 'CHAPTER' [Глава], затем нажмите **I◀◀ / ▶▶I** для выбора номера главы/эпизода.

Поиск в прямом и обратном направлении

Можно перемещаться по диску во время воспроизведения в прямом и обратном направлении с нужной вам скоростью.

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **I◀◀** или **▶▶I** до появления на экране телевизора строки состояния скорости воспроизведения (-4X или 4X).
→ При этом звук отключается.
- 2 Несколько раз нажмите кнопку **I◀◀** или **▶▶I** для выбора режима скорости поиска (-4X, -8X, -32X, 4X, 8X, 32X).
- 3 Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **PLAY ▶**.

Пауза/замедленное воспроизведение

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE □** [Пауза] для приостановки воспроизведения.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **I◀◀** или **▶▶I** до появления на экране телевизора строки состояния режима замедленного воспроизведения (-1/8X or 1/8X).
→ При этом звук отключается.
- 3 Несколько раз нажмите кнопку **I◀◀** или **▶▶I** для выбора режима скорости замедленного воспроизведения (-1/8X, -1/4X, -1/2X, 1/8X, 1/4X, 1/2X).
- 4 Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку **PLAY ▶**.

СОВЕТ: Для некоторых дисков функции, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

Дополнительные функции режима воспроизведения (продолжение)

Во время воспроизведения вы можете нажать кнопку **SYSTEM** [Система], чтобы открыть меню воспроизведения. Вы можете воспользоваться этими функциями, нажав соответствующие цветные кнопки пульта ДУ.



Scan disc [Сканирование диска]

(только для дисков CD, VCD, DVD±R/±RW)

С помощью этой функции вы можете просматривать первые 10 секунд каждого трека, записанного на диске.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ.
→ Рекордер переходит к следующему треку после демонстрации первых 10 секунд записи.
- 2 Для возврата в режим обычного воспроизведения повторно нажмите **красную** кнопку.

Воспроизведение в случайном порядке

(только для дисков формата CD, MP3)

Выберите этот пункт для воспроизведения всех треков диска в случайном порядке.

- 1 Нажмите зеленую кнопку пульта ДУ.
→ Начнется воспроизведение всех эпизодов в случайном порядке.
- 2 Для отмены воспроизведения в случайном порядке повторно нажмите **зеленую** кнопку.

Повторение воспроизведения

Режим повторения зависит от типа диска.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **желтую** кнопку пульта ДУ для выбора одного из режимов повторного воспроизведения.
→ Повтор главы (только для дисков DVD, DVD±R/±RW).
→ Повтор трека/эпизода.
→ Повтор альбома/списка воспроизведения.
→ Повтор всего диска (только для дисков video CD, audio CD, DVD±R/±RW)
- 2 Для отмены режима повторного воспроизведения несколько раз нажмите **желтую** кнопку или нажмите **STOP** ■.

Повторение воспроизведения конкретного участка (A-B)

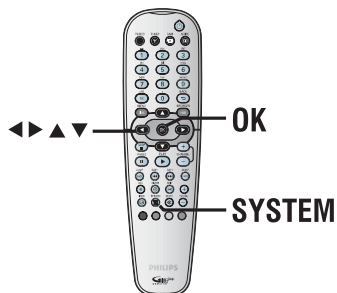
Повторение воспроизведения конкретного участка эпизода/главы/трека. Для этого следует отметить начало и конец участка, который необходимо воспроизвести.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ.
→ В этом месте будет отмечено начало участка.
- 2 Повторно нажмите **синюю** кнопку для того, чтобы отметить конец участка.
→ На строке состояния программы появится маркер.
→ Воспроизведение начнется с начала отмеченного участка. Отмеченный участок будет повторяться до отмены режима повторного воспроизведения.
- 3 Для отмены режима повторного воспроизведения повторно нажмите **синюю** кнопку.

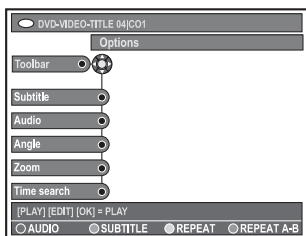
СОВЕТ: Для некоторых дисков функции, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

Дополнительные функции режима воспроизведения (продолжение)

Использование функций панели инструментов



- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ.
→ На экране появится меню настройки системы.
- 2 В пункте меню { **Toolbar** } [Панель инструментов] нажмите ► для перехода к { **Options** } [Параметры].
→ Доступные функции могут отличаться в зависимости от ситуации и типа диска.



- 3 Используйте кнопки ▲▼ для выбора настроек, которые требуется изменить.
→ Указания и объяснения настроек представлены на последующих страницах.
→ Если пункт меню выделен серым цветом, то соответствующая функция не доступна либо не может быть изменена на настоящий момент.
- 4 Для выхода из меню нажмите **SYSTEM** [Система].

Изменение языка субтитров

Выполнение данной операции возможно только для дисков DVD, имеющих субтитры на нескольких языках. Вы можете изменить язык субтитров во время воспроизведения.

Данную функцию можно так же вызвать **зеленой** кнопкой пульта ДУ во время воспроизведения диска.

- 1 Нажмите кнопку ▼ для выбора { **Subtitle** } [Субтитры] и нажмите ► для получения доступа к его параметрам.
- 2 Многократным нажатием кнопки ▼ выберите требуемый язык и нажмите ◀.
→ Языки могут иметь номера или для них могут использоваться сокращенные названия, например 'En' обозначает английский язык.

Полезный совет:

-Для некоторых дисков DVD изменение языка субтитров можно выполнять только с помощью меню диска DVD. Чтобы открыть меню диска, нажмите кнопку **DISC-MENU** [Меню диска].

Изменение языка звукового сопровождения

Выполнение этой операции возможно только для дисков DVD, имеющих несколько языков для звуковых дорожек или VCD-проигрывателей с несколькими аудиоканалами. Данную функцию можно так же вызвать красной кнопкой пульта ДУ во время воспроизведения диска.

- 1 Нажмите кнопку ▼ для выбора { **Audio** } [Аудио] и нажмите ► для получения доступа к его параметрам.
- 2 Многократным нажатием кнопки ▼ выберите требуемый язык и нажмите ◀ для подтверждения.
→ Языки могут иметь номера или для них могут использоваться сокращенные названия, например 'En' обозначает английский язык.

Полезный совет:

-Для некоторых дисков DVD изменение языка звуковой дорожки можно выполнять только с помощью меню диска DVD. Чтобы открыть меню диска, нажмите кнопку **DISC-MENU** [Меню диска].

СОВЕТ: Для некоторых дисков функции, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

Дополнительные функции режима воспроизведения (продолжение)

Переключение угла обзора камеры

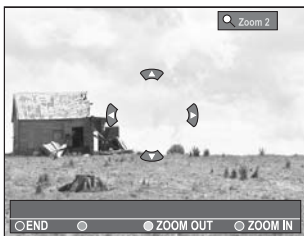
Эта возможность доступна только для дисков DVD, на которых имеются записи, сделанные при разных углах обзора камеры. Это позволяет рассматривать изображение под разными углами.

- 1 Нажмите кнопку **▼** для выбора { **Angle** } [Угол] и нажмите **►** для получения доступа к его параметрам.
→ Отобразятся углы обзора камеры, существующие для данной записи.
- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите угол обзора камеры, на который нужно переключиться, затем нажмите кнопку **◀** для подтверждения выбора.

Увеличение изображения

Эта функция позволяет увеличить изображение на экране и перемещаться по увеличенному изображению.

- 1 Нажмите кнопку **▼** для выбора { **Zoom** } [Увеличение], затем нажмите **►** для включения режима увеличения.
→ На экране отобразится полоса состояния режима увеличения.



- 2 С помощью **синей** кнопки на пульте ДУ можно увеличивать изображение, с помощью **желтой** кнопки - уменьшать изображение.
- 3 С помощью кнопок **◀▶▲▼** можно перемещаться по увеличенному изображению.
- 4 Для выхода из режима увеличения нажмите **красную** кнопку.

Поиск по времени

Эта функция позволяет переходить к определенной точке воспроизведения текущего диска.

- 1 Нажмите кнопку **▼** для выбора { **Time search** } [Поиск по времени], затем нажмите **►** для ввода времени (часы : минуты : секунды)
- 2 С помощью **цифровых кнопок 0-9** введите время начала воспроизведения, затем нажмите **OK** для подтверждения выбора.
→ Воспроизведение начнется с указанного времени.

СОВЕТ: Для некоторых дисков функции, описанные здесь, могут оказаться недоступными. Обязательно просматривайте инструкции, прилагаемые к дискам.

Редактирование записей на жестком диске

Изменение названия эпизода

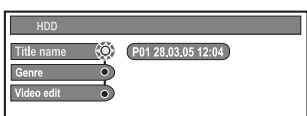
Некоторые телеканалы транслируют название программы. В данном случае название программы будет автоматически сохранено при записи на жесткий диск. Иначе, только номер программы, дата и время записи будут сохранены как название раздела.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** [Браузер жесткого диска] на пульте ДУ, затем несколько раз нажмите кнопку **▶** до появления пунктов меню **{ TITLES }** [Эпизоды] и **{ INFO }** [Информация].



- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите название эпизода и нажмите **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.

→ На экране появится меню редактирования жесткого диска.



- 3 Выберите пункт меню **{ Title name }** [Название эпизода] и нажмите **▶**.

- 4 С помощью кнопок **▲▼** измените символ/номер, или введите новое название с помощью **кнопок 0-9**.

→ Используйте кнопки **◀▶** для перехода к следующему/предыдущему полю ввода.

→ Для переключения между строчными и заглавными буквами, нажмите кнопку **a/A** на пульте ДУ.

→ Для удаления названия эпизода нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ **{ CLEAR }** [Удаление].

- 5 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения изменений.

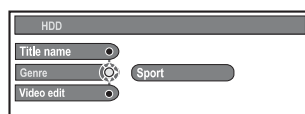
Выбор жанра воспроизведения

Выбор жанра из списка для более быстрого и легкого поиска записанного эпизода.

- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** [Браузер жесткого диска] на пульте ДУ, затем несколько раз нажмите кнопку **▶** до появления пунктов меню **{ TITLES }** [Эпизоды] и **{ INFO }** [Информация].

- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите название раздела и нажмите **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.

→ На экране появится меню редактирования жесткого диска.



- 3 Выберите пункт меню **{ Genre }** [Жанр] и нажмите **▶**.

- 4 С помощью кнопок **▲▼** выберите жанр и нажмите **OK** для подтверждения выбора.

СОВЕТ: Редактирование защищенного раздела невозможно (см. стр. 51).

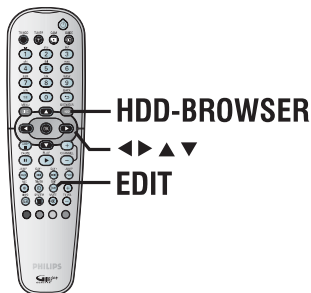
Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад]. Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] для выхода из меню.

Редактирование записей на жестком диске (продолжение)

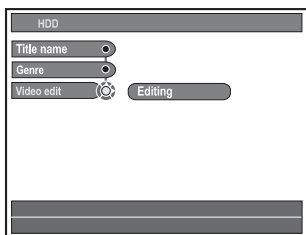
Редактирование видеозаписей

Эта функция позволяет редактировать видеоматериал после окончания процесса записи. Вы можете вставить или удалить метки глав, либо исключить из воспроизведения нежелательные сцены.

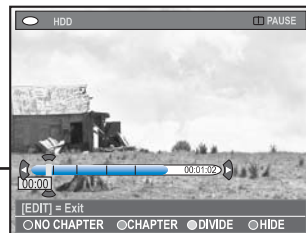
Если воспроизведение записи происходит в режиме редактирования видеоизображения, то воспроизводится будет вся запись, включая скрытые сцены.



- 1 Нажмите кнопку **HDD-BROWSER** [Браузер жесткого диска] на пульте ДУ, затем несколько раз нажмите кнопку **▶** до появления пунктов меню **{ TITLES }** [Эпизоды] и **{ INFO }** [Информация].
- 2 С помощью кнопок **▲▼** выберите название раздела и нажмите **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.
→ На экране появится меню редактирования жесткого диска.



- 3 Выберите пункт меню **{ Video edit }** [Редактирование видеозаписей] и нажмите **▶**.
→ Воспроизведение начнется автоматически.



Строка состояния видеозаписи

На строке состояния видеозаписи положение указателя воспроизведения соответствует реальной позиции воспроизведения.

- 4 Для доступа к функциям, расположенным внизу меню нажмите на пульте ДУ соответствующую цветную кнопку.

{ NO CHAPTER } [Нет главы]

Красная кнопка - удаление всех меток глав в текущем эпизоде.

{ CHAPTER } [Глава]

Зеленая кнопка- вход в меню редактирования главы.

{ DIVIDE } [Разделить]


Желтая кнопка- разделение записи на два разных эпизода.

{ HIDE } / **{ STOP HIDE }** [Скрыть/Не скрывать]

Синяя и зеленая кнопки - выбор сцены, которую не следует показывать.

{ SHOW } / **{ STOP SHOW }** [Показывать/Не показывать]

Синяя и зеленая кнопки – выбор скрытой сцены, которую следует показывать.

- 5 Для выхода из меню нажмите **EDIT** [Редактирование].
→ После редактирования рядом с исходным эпизодом появится отредактированный эпизод с маркировкой .

Полезный совет:

Вы можете удалить отредактированный эпизод, не удаляя исходный. Однако при удалении исходного эпизода, отредактированный эпизод будет также удален.

СОВЕТ: Редактирование защищенного эпизода невозможно (см. стр. 51).

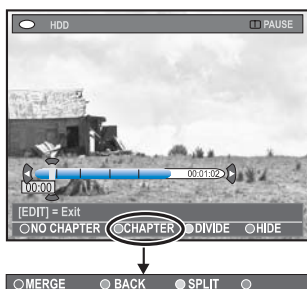
Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK**. Для выхода из меню нажмите **EDIT**.

Редактирование записей на жестком диске (продолжение)

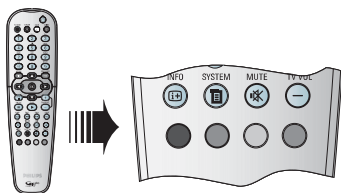
Объединение/разделение конкретной главы внутри одной записи

Вы можете создать главу, вставив метку глав (используя функцию SPLIT [Разделение]), либо удалить метку главы (используя функцию MERGE [Объединение]).

- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска нажмите кнопку **EDIT** на пульте ДУ.
- 2 Нажмите зеленую кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **CHAPTER** } [Глава].
→ На экране появится меню редактирования главы.



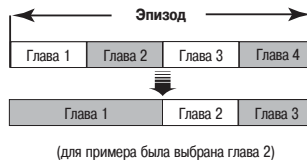
- 3 Нажав и удерживая кнопки **◀◀** / **▶▶** либо используя кнопки **◀** / **▶** на пульте ДУ, выберите сцену, которую вы хотите отредактировать, затем нажмите **PAUSE** [Пауза].
- 4 Для доступа к функциям, расположенным в нижней части меню, нажмите соответствующую цветную кнопку на пульте ДУ.



{ **MERGE** } [Объединение]

С помощью этой функции вы можете объединить текущую главу с предыдущей.

→ Если две главы скрыты от воспроизведения, присоединяемая глава также будет скрыта.



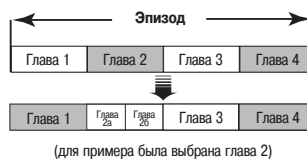
(для примера была выбрана глава 2)

{ **BACK** } [Назад]

Используйте этот пункт для возврата к предыдущему экрану.

{ **SPLIT** } [Разделение]

Используйте этот пункт для создания новой метки главы в текущей точке воспроизведения. Это позволит вам легко найти конкретную точку записи, либо создать главу, которую вы хотите скрыть (например, рекламу).



(для примера была выбрана глава 2)

Полезный совет:

Количество меток глав, которые могут храниться в одном эпизоде и на жестком диске, ограничено.

СОВЕТ: Редактирование защищенного эпизода невозможно (см. стр. 51).

Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK**. Для выхода из меню нажмите **EDIT**.

Редактирование записей на жестком диске (продолжение)

Разделение эпизодов

Вы можете разделить эпизод на два и более. С помощью этой функции можно выделять и удалять нежелательные фрагменты записи, например, рекламу.

ВНИМАНИЕ!

Разделение эпизода является необратимой операцией.

- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.



- 2 Удерживая кнопки **◀◀ / ▶▶**, либо используя кнопки **◀/▶** на пульте ДУ, выберите эпизод, который вы хотите отредактировать, затем нажмите **PAUSE** [Пауза].
- 3 Нажмите **желтую** кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **DIVIDE** } [Разделение].
→ С текущего момента воспроизведения будет создан новый эпизод и новый индексный кадр.



Скрытие нежелательных сцен

По своему усмотрению вы можете исключить из воспроизведения определенные сцены (например, пропускать рекламу) или снова сделать их видимыми.

- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска нажмите кнопку **EDIT** на пульте ДУ.
- 2 Нажимая и удерживая кнопки **◀◀ / ▶▶** либо используя кнопки **◀/▶** на пульте ДУ, выберите сцену, которую вы хотите отредактировать, затем нажмите **PAUSE** [Пауза].
- 3 Нажмите **синюю** кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **HIDE** } [Скрыть].
→ Это позволит отметить начало сцены, которую нужно скрыть.
- 4 Удерживая кнопку **▶▶** на пульте ДУ, найдите конец эпизода, который необходимо скрыть, затем нажмите **зеленую** кнопку для { **STOP HIDE** } [Окончание скрываемой сцены].
→ Это позволит отметить окончание сцены, которую нужно скрыть.
→ «Скрытая» сцена будет выделена серым цветом.
- Для отмены операции (пункт { **CANCEL** }) нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ.
- 5 Для выхода из меню нажмите **EDIT** [Редактирование].

СОВЕТ: Редактирование защищенного эпизода невозможно (см. стр. 51).

Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK**. Для выхода из меню нажмите **EDIT**.

Редактирование записей на жестком диске (продолжение)

Отображение скрытых сцен

- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.
→ Скрытая глава воспроизводится в режиме редактирования видео.



Скрытые сцены

- 2 Нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ для перехода к пункту { **SHOW** } [Показ] и отметки начала сцены, которую необходимо показать.
- 3 Удерживая кнопку **▶▶** на пульте ДУ, найдите конец сцены, которую необходимо показать, затем нажмите **зеленую** кнопку для выбора пункта { **STOP SHOW** } [Окончание показываемой сцены].
- Для отмены операции (пункт { **CANCEL** }) нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ.

Полезные советы:

- Все скрытые главы воспроизводятся в режиме редактирования видео.
- Выбор скрытых/отображаемых сцен может производиться в рамках одного эпизода.

Удаление меток глав

Метки глав во время записи ставятся автоматически, через определенный интервал времени, если функция включена (см. стр. 35).
После окончания записи все метки глав можно удалить.

- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска нажмите кнопку **EDIT** на пульте ДУ.



- 2 Для удаления всех меток глав в текущем эпизоде (пункт { **NO CHAPTER** } [Нет главы]) нажмите **красную** кнопку на пульте ДУ.

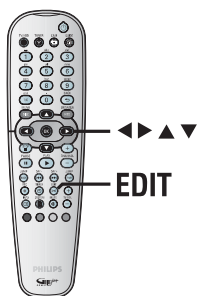
СОВЕТ: Редактирование защищенного эпизода невозможно (см. стр. 51).

Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK**. Для выхода из меню нажмите **EDIT**.

Редактирование записей на записываемом DVD

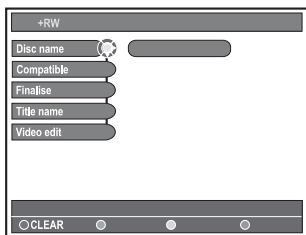
О редактировании записей на записываемом DVD

Данный рекордер предлагает различные варианты редактирования дисков. С помощью меню редактирования можно менять содержание диска и параметры записываемого DVD. После финализации диска DVD±R дальнейшее редактирование невозможно. Просмотр на других DVD-проигрывателях отредактированных дисков может быть невозможен.



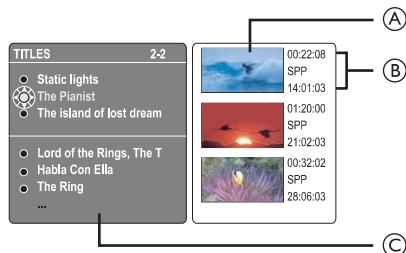
Отображаемые параметры меню редактирования диска различаются в зависимости от типа диска.

- Change disc name (Переименование диска)
- Make DVD compatible (Установка совместимости (DVD±RW)).
- Finalise disc (Финализация диска (только для DVD±R))
- Change title name (Переименование эпизода)
- Video edit (Редактирование видеоматериала)



Экран индексных кадров

Экран индексных кадров отображает записи на DVD. Он отображается на экране телевизора при установке записываемого DVD в рекордер, либо при прекращении воспроизведения.



Экран индексных кадров отражает следующую информацию о сохраненной записи:

- (A) - Индексный кадр эпизода.
- (B) - Длина записи, режим качества записи и дата записи.
- (C) - Название эпизода (либо номер телеканала и дата записи).

Полезный совет:

Если диск был записан на другом рекордере, то формат индексного кадра может быть другим. Необходимо настроить меню диска на формат данного рекордера (см. стр. 73).

СОВЕТ: После финализации диска DVD±R на нем не могут быть выполнены никакие действия по записи и редактированию. Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK**. Для выхода из меню нажмите **EDIT**.

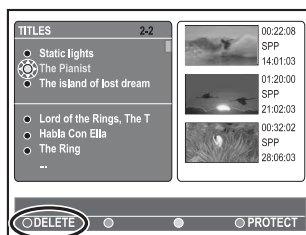
Редактирование записей на записываемом DVD (продолжение)

Удаление записей/эпизодов

Вы можете удалить с диска определенный эпизод. Однако освободившееся место на диске DVD±R не может быть использовано для дальнейшей записи.

- 1 Вставьте в рекордер записываемый DVD.
→ На экране появится экран Index Picture [Индексные кадры].
- Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** [Браузер жесткого диска] и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска], затем нажмите кнопку ►.

- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите в меню требуемый эпизод.



- 3 Нажмите **красную** кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **DELETE** } [Удаление].

- 4 На экране появится предупреждающее сообщение. Нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ для продолжения. После удаления эпизода с диска DVD±RW на экране индексных кадров появится надпись 'Empty Title' [Пустой эпизод]. Освободившееся место может быть использовано для новых записей. После удаления эпизода с диска DVD±R на экране индексных кадров появится надпись 'Deleted title' [Удаленный эпизод]. Во время воспроизведения удаленный эпизод будет пропущен.

- Для отмены действия выберите пункт меню { **Cancel** } [Отмена] и нажмите **OK** для подтверждения.

Защита записанных названий (DVD±RW)

Вы можете защитить от случайного стирания эпизод, записанный на диске DVD±RW.

- 1 Вставьте в рекордер записанный DVD.
→ На экране появится окно Index Picture [Индексный кадр].
- Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска], затем нажмите кнопку ►.

- 2 С помощью кнопок ▲▼ выберите в меню требуемый эпизод.

- 3 Нажмите синюю кнопку пульта ДУ для выбора пункта { **PROTECT** } [Защита].
- После того как эпизод был заблокирован вы можете разблокировать его (пункт { **UNPROTECT** } [Отменить защиту]), нажав синюю кнопку. Выберите этот пункт меню для выключения режима защиты.



СОВЕТ: После финализации диска DVD±R на нем не могут быть выполнены никакие действия по записи и редактированию. Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад]. Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] для выхода из меню.

Редактирование записей на записываемом DVD (продолжение)

Изменение названия эпизода/диска

Данный рекордер автоматически формирует оригинальное название диска или эпизода. Для изменения названия эпизода/диска выполните следующие действия.

- 1 Вставьте в рекордер записанный DVD.
→ На экране появится окно Index Picture [Индексный кадр].
- 2 Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.
→ На экране появится меню редактирования диска.
- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите пункт меню { **Disc name** } [Название диска] или { **Title name** } [Название эпизода].
- 4 С помощью кнопок **▲▼** измените символ/номер или введите новое название с помощью **кнопки 0-9**.
→ Используйте кнопки **◀▶** для перехода к следующему/предыдущему полю ввода.
 - Для переключения между строчными и прописными буквами нажмите кнопку **a/A** на пульте ДУ.
- 5 Нажмите кнопку **OK** для подтверждения изменений.

Установление совместимости для отредактированных дисков DVD±RW

При воспроизведении отредактированного диска DVD±RW на других DVD-проигрывателях могут отображаться неизменные эпизоды или скрытые сцены. Данная функция обеспечивает сохранение внесенных изменений при воспроизведении отредактированного DVD±RW на другом проигрывателе.

- 1 Вставьте в рекордер записываемый DVD.
→ На экране появится окно Index Picture [Индексный кадр].
- 2 Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.
→ На экране появится меню редактирования диска.

- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите { **Compatible** } [Совместимость] и нажмите **OK** для подтверждения выбора.
→ Если этот параметр недоступен, это означает, что диск уже совместим.

Финализация диска DVD±R для воспроизведения

Перед тем как воспроизводить диск DVD±R на другом проигрывателе его необходимо финализировать. В противном случае диск DVD±R будет воспроизводиться только на данном рекордере.

После того как диск DVD±R финализирован добавлять на него новые записи или редактировать существующие невозможно. Перед тем как выполнить финализацию, убедитесь, что все операции записи и редактирования завершены.

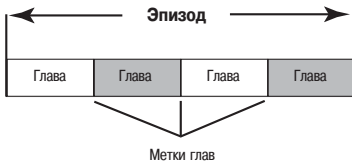
- 1 Вставьте в рекордер записываемый DVD.
→ На экране появится окно Index Picture [Индексный кадр].
 - Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска], затем нажмите кнопку **▶**.
- 2 Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ.
→ На экране появится меню редактирования диска.
- 3 С помощью кнопок **▲▼** выберите { **Finalise** } [Финализировать] и нажмите **OK** для подтверждения выбора.
- 4 На экране появится предупреждающее сообщение. Нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ для продолжения.
→ В зависимости от длины записи финализация может занять более 30 минут.
→ Не открывайте лоток с диском и не отключайте питание - это может привести к повреждению диска.
 - Для отмены действия выберите пункт меню { **Cancel** } [Отмена] и нажмите **OK** для подтверждения.

СОВЕТ: После финализации диска DVD±R на нем не могут быть выполнены никакие действия по записи и редактированию. Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад]. Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] для выхода из меню.

Редактирование записей на записываемом DVD (продолжение)

Редактирование видеозаписей

Эта функция позволяет редактировать содержание видеозаписи после окончания процесса записи. Вы можете вставить или удалить метки глав, либо исключить из воспроизведения нежелательные сцены.

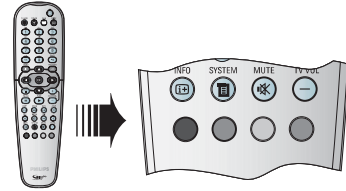


Если воспроизведение записи происходит в режиме редактирования видеоизображения, то воспроизводиться будет вся запись, включая скрытые сцены.

- 1 Вставьте в рекордер записываемый DVD.
→ На экране появится окно Index Picture [Индексный кадр].
- Иначе, нажмите кнопку **HDD-BROWSER** и выберите пункт меню { **Disc Tray** } [Лоток диска], затем нажмите кнопку ►.
- 2 С помощью кнопок ▲ ▼ выберите эпизод и нажмите **PLAY** ► для включения воспроизведения.
- 3 Удерживая кнопки ◀◀ / ▶▶ либо используя кнопки ◀/▶ на пульте ДУ выберите сцену, которую вы хотите отредактировать, затем нажмите **PAUSE** □.
- 4 Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] на пульте ДУ. На экране появится меню редактирования диска.



- 5 Для доступа к функциям, расположенным в нижней части меню, нажмите на пульте ДУ соответствующую цветную кнопку.

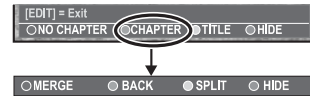


{ **NO CHAPTER** } [Нет главы]

Красная кнопка - удаление всех меток глав в текущем эпизоде.

{ **CHAPTER** } [Глава]

Зеленая кнопка - вход в меню редактирования главы.



{ **MERGE** } [Объединение]

С помощью этой функции вы можете объединить текущую главу с предыдущей. Примечание: Если две главы скрыты от воспроизведения, присоединенная глава будет также скрыта.

{ **BACK** } [Назад]

Используйте этот пункт для перехода к предыдущему экрану.

{ **SPLIT** } [Разделение]

Используйте этот пункт для создания новой метки главы в текущей точке воспроизведения. Это позволит вам легко найти конкретную точку записи, либо создать главу, которую вы хотите «скрыть».

{ **HIDE** } / { **SHOW** } [Скрыть/Показать]

С помощью этой функции можно скрыть или показать текущую главу. Во время воспроизведения скрытая глава будет пропущена.

СОВЕТ: После финализации диска DVD±R на нем не могут быть выполнены никакие действия по записи и редактированию.

Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад]. Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] для выхода из меню.

Редактирование записей на записываемом DVD (продолжение)

{ **TITLE** } [Эпизод]

Желтая кнопка - вход в меню редактирования эпизода.



{ **DIVIDE** } [Разделить] - только для DVD±RW. Создание нового эпизода с текущего момента воспроизведения. Существующий эпизод будет разделен на две части.

ВНИМАНИЕ! Разделение эпизода является необратимой операцией.

{ **BACK** } [Назад]

Используйте этот пункт для перехода к предыдущему экрану.

{ **INDEX PIC** } [Индексный кадр]

Выберите этот пункт меню для назначения текущей сцены в качестве индексного кадра.

Примечание:

Обычно в качестве индексного кадра используется первый кадр записи.

{ **HIDE** } / { **SHOW** } [Скрыть/Показать]

Синяя кнопка - скрыть или показать текущую главу.

Полезные советы:

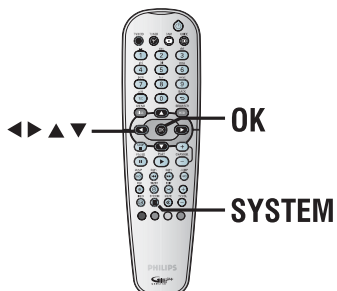
- Все скрытые главы воспроизводятся в режиме редактирования видео.
- Выбор скрытых сцен может производиться в рамках одного эпизода.
- Количество меток глав, которые могут храниться в одном эпизоде и на жестком диске, ограничено.

СОВЕТ: После финализации диска DVD±R на нем не могут быть выполнены никакие действия по записи и редактированию.

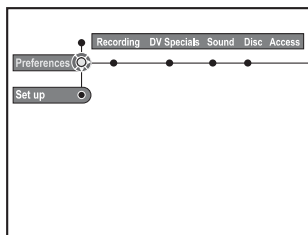
Для перехода к предыдущему пункту меню нажмите кнопку **BACK** [Назад]. Нажмите кнопку **EDIT** [Редактирование] для выхода из меню.

Параметры меню настройки

Изменение установок параметров записи и воспроизведения

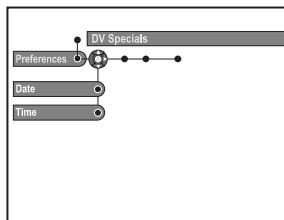


- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ.
→ Появится меню настройки системы.
- 2 Нажмите кнопку **▼**, чтобы выбрать пункт { **Preferences** } [Предпочтительные значения параметров], и, последовательно нажимая кнопку **▶**, просмотрите имеющиеся параметры настройки. Выбрав нужный Вам параметр, нажмите кнопку **▼**, чтобы получить к нему доступ.

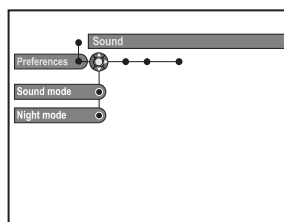


- 3 Выберите установку, которую хотите изменить, и нажмите кнопку **▶**. Изменив установку, нажмите кнопку **OK**, чтобы подтвердить изменение и вернуться к предыдущему выбранному пункту.
→ Если выбранный пункт меню выделен серым цветом, это означает, что он недоступен или не может быть изменен в текущем режиме работы аппарата.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.

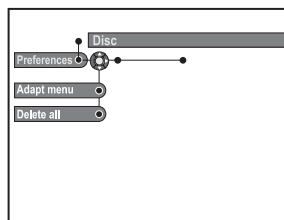
Примечание:
Для получения информации о пункте { **Recording** } см. страницу 35.



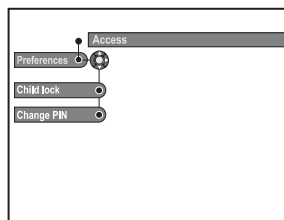
см. страницу 73



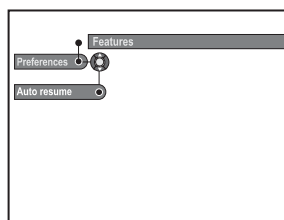
см. страницу 73



см. страницу 73



см. страницу 74



см. страницу 74

Специальные установки для цифровой видеокамеры (DV)

Задайте дату и время для их обновления после записи с цифровой видеокамеры (DV). После выполнения этих настроек значения даты и времени будут автоматически обновлены после записи с цифровой видеокамеры.

- | | | |
|------------------------|--------------------|--|
| Date
[Дата] | { 00 – 00 – 0000 } | – Пользуясь кнопками ▲▼, задайте день, месяц и год. Для перехода в поле ввода следующей цифры нажимайте кнопку ►. По завершении ввода нажмите кнопку OK . |
| Time
[Время] | { 00 : 00 : 00 } | – Пользуясь кнопками ▲▼, задайте значения часа, минут и секунд. Для перехода в поле ввода следующей цифры нажимайте кнопку ►. По завершении ввода нажмите кнопку OK . |

Установки параметров звука (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

- | | |
|---|--|
| Sound mode
[Режим звуковоспроизведения] | Эта настройка необходима только в том случае, если к гнездам аудиовыхода левого и правого каналов AUDIO OUT L/R рекордера подключено другое аудио/видеоустройство.
{ Стереозвук } – Выберите эту установку для прослушивания звука левого и правого аудиоканалов, если рекордер подключен к телевизору или стереосистеме.
{ Объемный звук } – Выберите эту установку, если подключенное аудио/видеоустройство совместимо с технологией кодирования звука Dolby Surround. В этом случае многоканальные сигналы форматов Dolby Digital и MPEG-2 смешиваются в двухканальный выходной сигнал, совместимый с Dolby Surround. |
| Night mode
[«Ночной» режим] | Этот режим оптимизирует воспроизведение звука на малой громкости. Составляющие выходного сигнала, имеющие большую громкость, приглушаются, а составляющие с малой громкостью «повышаются» до слышимого уровня. Эта функция применима только для дисков DVD-Video, на которых предусмотрено воспроизведение звука в формате Dolby Digital.
{ On } [Вкл.] – «Ночной» режим включен.
{ Off } [Выкл.] – «Ночной» режим выключен. Выберите эту установку для получения удовольствия от многоканального объемного звука с полным динамическим диапазоном. |

Установки параметров диска

- | | |
|---------------------------------------|---|
| Adapt menu
[Меню адаптации] | Если диск DVD±RW записан с помощью дисковода компьютера или другого записывающего устройства, окно меню выбора эпизодов по кадрам может отображаться неправильно. Функция Adapt menu позволяет Вам изменить формат диска, задав установку «Philips». После того как Вы нажмете кнопку OK , на экране телевизора появится сообщение, подтверждающее выбранную Вами установку. |
| Delete all
[Стереть всё] | Выбирайте эту установку для стирания всех записей с DVD, загруженного на текущий момент. После того как Вы нажмете кнопку OK , на экране телевизора появится сообщение, подтверждающее выбранную Вами установку. |

Установки доступа (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

Вам будет предложено ввести четырехзначный персональный код доступа.

- Когда Вы будете делать это в первый раз, введите любой желаемый четырехзначный код при помощи кнопок с цифрами 0 – 9 на пульте ДУ.
- Если Вы забудете Ваш четырехзначный код доступа, введите комбинацию 1504. После этого введите любой желаемый четырехзначный код и подтвердите его путем повторного ввода.

Childlock

[Блокировка от использования детьми]

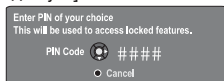
Эта функция позволяет Вам заблокировать просмотр детьми определенных дисков или эпизодов, записанных на жестком диске рекордера. Если эта функция активирована, то при попытке выбора того или иного эпизода в нижней части цветного экранного окна опций появляется индикация { CHILDLCK }. Включение или выключение функции блокировки просмотра осуществляется нажатием **желтой** кнопки на пульте ДУ.
Примечание: В памяти данного рекордера можно сохранить установки блокировки максимум для 50 дисков.

{ **On** } [Вкл.] – Функция блокировки просмотра включена. Для воспроизведения заблокированного диска или эпизода, записанного на жестком диске рекордера, нужно ввести четырехзначный код доступа.

{ **Off** } [Выкл.] – Могут воспроизводиться все диски.

Change PIN

[Сменить персональный код доступа]



Для ввода Вашего нового четырехзначного кода доступа используйте **кнопки с цифрами 0 – 9**. Для подтверждения введенного кода необходимо ввести его еще раз. Для отмены введенного кода выберите в меню нажатием кнопки **▼** пункт { **Cancel** } [Отменить] и нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ.

Установки дополнительных функций (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

Auto resume

[Автоматическое возобновление]

Эта функция позволяет Вам возобновлять воспроизведение диска с последней точки его остановки. Она применяется к последним 20 дискам форматов DVD и Video CD, которые воспроизводились на рекордере.

{ **Off** } [Выкл.] – Воспроизведение диска всегда включается с начала при загрузке диска или включении воспроизведения после остановки.

{ **On** } [Вкл.] – Включен режим автоматического возобновления воспроизведения.

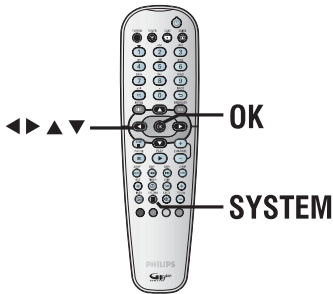
При выключении воспроизведения появляется меню содержимого диска. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **OK**, выбрав в меню соответствующий эпизод.

Примечание: При нажатии кнопки **PLAY ►** режим возобновления воспроизведения отменяется и включается воспроизведение с начала диска.

Настройка рекордера

Прочтите, прежде чем приступать к настройке...

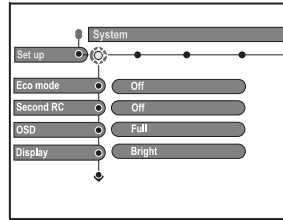
Отметьте материалы во временном буфере жесткого диска, на который вы хотите осуществить запись (см. стр. 33). В противном случае все содержимое будет стёрто, когда Вы получите доступ к выбранному пункту меню { Setup }.



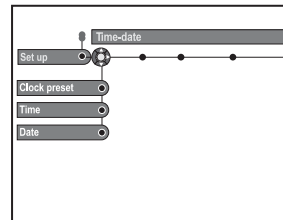
- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ.
→ Появится меню настройки системы.
- 2 Последовательно нажимая кнопку **▼**, выберите пункт { **Setup** } [Настройка], а затем нажмите кнопку **▶**.
→ Появится предупреждающее сообщение. Нажмите кнопку **OK**, чтобы продолжить операцию настройки, или выберите в меню опцию { **No** }, чтобы отменить операцию.
→ Воспроизведение будет приостановлено на паузу.



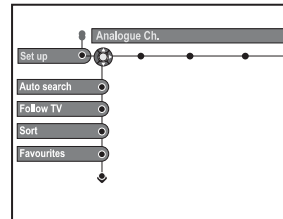
- 3 Последовательно нажимая кнопку **▶**, просмотрите имеющиеся параметры настройки. Выбрав нужный Вам параметр, нажмите кнопку **▼**, чтобы получить к нему доступ.
→ Инструкции и пояснения к параметрам настройки приведены на следующих страницах.
→ Если выбранный пункт меню выделен серым цветом, это означает, что он недоступен или не может быть изменен в текущем режиме работы аппарата.
- 4 Для выхода из меню нажмите кнопку **SYSTEM**.



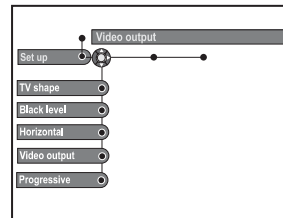
см. страницу 76



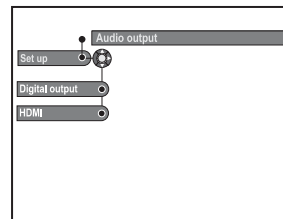
см. страницу 77



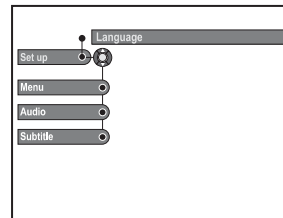
см. страницу 78-79



см. страницу 80



см. страницу 81



см. страницу 81

Параметры меню настройки (продолжение)

Системные установки (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)	
Eco mode [Экономичный режим]	Это режим экономии электроэнергии. { On } [Вкл.] – Если Вы переключите рекордер в режим ожидания, дисплей погаснет для экономии электроэнергии. Примечание: Когда активирован этот режим, автоматическая запись с тюнера спутникового телевидения (режим SAT) невозможна. { Off } [Выкл.] – Когда рекордер находится в режиме ожидания, на дисплее отображается индикация часов.
Second RC [Второй пульт ДУ]	{ On } – Управление этим рекордером может осуществляться со второго пульта ДУ (не прилагается). { Off } – Функция управления со второго пульта ДУ деактивирована.
OSD [Отображение дополнительной информации]	Выберите уровень отображения дополнительной информации. { Full } [Полный] – При работе рекордера всегда отображается полная информация. { Reduced } [Сокращенный] – На дисплее не отображаются пояснительный текст и панель цветных кнопок. { Normal } [Обычный] – В меню не отображается пояснительный текст.
Display [Дисплей]	Выберите уровень яркости дисплея рекордера. { Bright } [Яркий] – Обычная яркость. { Dimmed } [Тусклый] – Средняя яркость. { Off } [Выкл.] – Дисплей выключен.
Jump forward [Скачок вперед]	Задайте желаемый промежуток времени пропуска вперед в режиме тюнера нажатием кнопки JUMP-FWD на пульте ДУ и нажмите кнопку OK для подтверждения установки. Максимальная возможная установка – 59 минут 59 секунд.
Jump back [Скачок назад]	Задайте желаемый промежуток времени пропуска назад в режиме тюнера нажатием кнопки JUMP-BACK на пульте ДУ и нажмите кнопку OK для подтверждения установки. Максимальная возможная установка – 59 минут 59 секунд.
PBC [Управление воспроизведением]	Функция управления воспроизведением применима только для дисков VCD/SVCD. Она позволяет управлять воспроизведением Video CD (2.0) в интерактивном режиме с помощью меню на дисплее. { Off } – Меню эпизодов, записанное на VCD/SVCD, пропускается, и воспроизведение включается напрямую с начала диска. { On } – После загрузки VCD/SVCD на экране телевизора появляется меню эпизодов (если оно есть на диске). Примечание: Эта опция не отображается, если в рекордер не загружен VCD/SVCD.
Version Info [Информация о версии]	Это просто информационное экранное окно, в котором отображается версия программного обеспечения, установленного в рекордере на текущий момент. Эта информация может Вам понадобиться для обновлений ПО в будущем.

Системные установки (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

Clock preset

[Предустановка часов]

На этом рекордере время и дата могут быть заданы автоматически, если сохраненный ТВ-канал передает сигнал точного времени.

{ **Auto** } [Автоматический режим] – Рекордер автоматически детектирует первый принимаемый канал, передающий информацию о времени/дате.

{ **XXX** } (предварительно заданный номер) – Выберите ТВ-канал, который будет использоваться для передачи информации о времени/дате.

{ **Off** } [Выкл.] – Выберите эту установку, если Вы хотите задать время/дату вручную.

Time

[Время]

Если время/дата задано(а) неправильно, их нужно задать вручную в следующих пунктах:

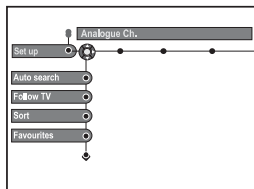
{ **00 : 00** } – Пользуясь кнопками ▲▼, задайте значения часа и минут. Для перехода в поле ввода следующей цифры нажимайте кнопку ►. По завершении ввода нажмите кнопку **OK**.

Date

[Дата]

{ **31-01-2005** } – Пользуясь кнопками ▲▼, задайте день, месяц и год. Для перехода в поле ввода следующей цифры нажимайте кнопку ►. По завершении ввода нажмите кнопку **OK**.

Установки аналоговых каналов



Несмотря на то что этот рекордер выбирает все принимаемые аналоговые ТВ-каналы при выполнении процедуры основной установки, Вы можете впоследствии захотеть повторить процедуру установки, если в Вашем регионе принимается большее число каналов или Вам нужно переустановить параметры рекордера.

- 1) Нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ. Выберите в меню пункт { **Set up** } [Настройка] и, последовательно нажимая кнопку ►, выберите опцию { **Analogue Ch.** } [Аналоговые каналы].
- 2) Последовательно нажимая кнопку ▼, выберите в меню описанные ниже пункты. После выбора установки того или иного пункта нажимайте кнопку ► для ее подтверждения.

Auto search

[Автоматический поиск]

Нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ, чтобы включить процедуру автоматического поиска ТВ-каналов и заменить все ранее настроенные аналоговые ТВ-каналы вновь настроенными. Эта процедура может занять несколько минут.

Follow TV

[Подстройка под телевизор]

Эта функция доступна только в том случае, если Вы подключили рекордер к телевизору через разъем EXT1 TO TV-I/O типа SCART. Она позволяет изменить порядок следования ТВ-каналов, сохраненных в рекордере при настройке, в соответствии с порядком их следования в телевизоре.

- 1) Нажмите кнопку **OK** для подтверждения сообщения на экране телевизора; на дисплее рекордера появится индикация «TV 01». Выберите с помощью пульта ДУ телевизора номер программы (1) на телевизоре, затем нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ рекордера.
 - Если рекордер найдет тот же ТВ-канал, что и на телевизоре, он сохранит его под названием «P01».
 - После этого на дисплее появится индикация «TV 02».
 - Если видеосигнал от телевизора не принимается, появится индикация «NO TV» [Нет сигнала от телевизора].
- 2) Выберите с помощью пульта ДУ телевизора номер программы (2) на телевизоре, затем нажмите кнопку **OK** на пульте ДУ рекордера. Повторяйте вышеописанные этапы до тех пор, пока всем настроенным ТВ-каналам не будут присвоены соответствующие номера.

Примечание: Если Вы хотите прерывать выполнение процедуры Follow TV, нажмите кнопку **BACK**.

Sort

[Сортировка]

Вы можете изменить порядок следования сохраненных ТВ-каналов на более предпочтительный.



- 1) Пользуясь кнопками ▲▼, выберите ТВ-канал, номер которого Вы хотите изменить, и нажмите для подтверждения выбора кнопку **OK**.
- 2) Пользуясь кнопками ▲▼, выберите новый номер ТВ-канала, а затем нажмите для подтверждения выбора кнопку **OK**.

Favourites

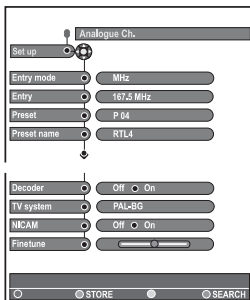
[Любимые каналы]



Нажимая кнопку **OK**, помечайте Ваши любимые ТВ-каналы для быстрого доступа к ним с помощью кнопки переключения по возрастанию/убыванию на пульте ДУ.

- Доступ к ТВ-каналам возможен с помощью кнопок **CHANNEL +/-** на пульте ДУ.
- Доступ к ТВ-каналам возможен только путем нажатия соответствующих кнопок с цифрами на пульте ДУ.

Установки аналоговых каналов — Ручной поиск



В некоторых случаях не все принимаемые ТВ-каналы могут быть найдены и сохранены в ходе процедуры основной установки. В этом случае Вам потребуется выполнить поиск пропущенных или закодированных каналов вручную.

- 1 Нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ. Выберите в меню пункт { **Set up** } [Настройка] и, последовательно нажимая кнопку ►, выберите опцию { **Analogue Ch.** } [Аналоговые каналы].
- 2 Последовательно нажимая кнопку ▼, выбирайте в меню описанные ниже пункты. После выбора установки того или иного пункта нажимайте кнопку ► для ее подтверждения.

Entry Mode

[Режим ввода]

Выберите ручной поиск на основе ввода порядкового номера или частоты канала { Channel [Канал], **S. Channel** [Специальный канал], **MHz** [МГц] (частота) }.

Примечание: К категории S. Channel относятся каналы определенного гиперчастотного диапазона.

- Пользуясь **кнопками с цифрами 0–9**, введите частоту/номер канала, нажмите кнопку **OK** и зеленую кнопку для выполнения операции { **STORE** } [Сохранение].
ИЛИ
- Нажмите **синюю** кнопку на пульте ДУ для выполнения операции { **SEARCH** } [Поиск], и после нахождения нужной частоты/канала нажмите зеленую кнопку для выполнения операции { **STORE** }.

Entry

[Ввод]

Preset

[Название предустановки]

Пользуясь **кнопками с цифрами 0–9**, введите номер предустановки для сохраняемого канала (например, 01), нажмите кнопку **OK** и зеленую кнопку для выполнения операции { **STORE** }.

Preset name

[Предустановка]

Пользуясь **буквенно-цифровой клавиатурой**, введите название предустановки канала, нажмите кнопку **OK** и зеленую кнопку для выполнения операции { **STORE** }.
Всем каналам можно присвоить названия длиной до четырех символов.

Decoder

[Декодер]

Если телевизионная станция, соответствующая ТВ-каналу, выбранному на текущий момент, передает кодированные сигналы изображения, для нормального просмотра которого к разъему EXT2 AUX-I/O должен быть подключен декодер, Вам нужно активировать подключенный декодер.

{ **On** } [Вкл.] – Выберите эту установку, чтобы назначить подключенный декодер на ТВ-канал, выбранный на текущий момент.

{ **Off** } [Выкл.] – Функция декодера деактивирована.

TV system

[Система телевидения]

Выберите ту систему цветного телевидения, которая обеспечивает наименьшие искажения изображения и звука.

Дополнительная информация приведена в разделе «Указатель телевизионных систем».

NICAM

NICAM (near instantaneously companded audio multiplex – мультиплексированный звуковой сигнал с почти мгновенным компрандированием) – это цифровая система звукового сопровождения телевидения. При ее использовании осуществляется передача сигналов одного стереофонического или двух монофонических каналов.

{ **On** } – Звук ТВ-канала передается с более высоким качеством.

{ **Off** } – Выбирайте эту установку, если прием плохой и звук искажен.

Finetune

[Точная настройка]

Выбирайте эту установку для ручной подстройки ТВ-канала в случае плохого приема. Пользуясь кнопками ◀▶, отрегулируйте частоту принимаемого сигнала, а затем нажмите для подтверждения кнопку **OK**.

Параметры меню настройки (продолжение)

Установки параметров изображения (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

TV Shape

[Формат
телевизионного
изображения]

Вы можете скорректировать форму изображения в соответствии с форматом экрана Вашего телевизора.

{ **4:3 Letterbox** } [4:3, «почтовый ящик»] – Для получения т.н. широкоэкранного изображения с черными полосами сверху и снизу.

{ **4:3 PanScan** } [4:3, панорамирование и сканирование] – Для получения изображения, полностью занимающего экран по высоте и «обрезанного» по бокам.

{ **16:9** } – Для широкоэкранного телевизора (с отношением ширины экрана к его высоте 16:9)

Black Level

[Уровень черного]

Режим автоматической адаптации цвета при воспроизведении диска, записанного в системе NTSC.

{ **Normal** } [Обычный] – Обычный цветовой контраст.

{ **Enhanced** } [Расширенный] – Улучшенный цветовой контраст и более яркое изображение при воспроизведении NTSC-совместимого DVD.

Horizontal

[Положение по горизонтали]

Пользуясь кнопками ◀▶, отрегулируйте положение изображения на экране Вашего телевизора по горизонтали. Нажмите для подтверждения кнопку **OK**.

Video Output

[Выходной видеосигнал]

Выберите тип выходного видеосигнала, соответствующий формату видеосоединения между рекордером и телевизором.

{ **RGB • CVBS** } – Для соединения формата RGB или CVBS.

{ **S-Video** } – Для соединения формата S-Video.

{ **Automatic** } [Автоматический выбор] – Установка выходного видеосигнала выбирается автоматически в соответствии с принимаемым видеосигналом.

Progressive

[Прогрессивная развертка]

Прежде чем активировать функцию прогрессивной (построчной) развертки, убедитесь, что Ваш телевизор может принимать сигналы с прогрессивной разверткой (имеет функцию прогрессивной развертки) и что рекордер подключен к телевизору компонентным видеокабелем (типа Y Pb Pr). См. страницу 17.

{ **On** } [Вкл.] – Режим прогрессивной развертки включен.

{ **Off** } [Выкл.] – Режим прогрессивной развертки выключен.

Примечание: Прогрессивный видеовыход деактивирован, если активирован выход HDMI.

Установки параметров изображения только для соединения HDMI

HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface [Мультимедийный интерфейс высокого разрешения]) Эта функция применима только для соединения через интерфейс HDMI (см. страницу 17).

{ **Auto** } [Автоматический выбор] – Выход HDMI активирован. Разрешение выходного видеосигнала задается автоматически в соответствии с принимаемым видеосигналом.

{ **On** } [Вкл.] – Выход HDMI активирован. Разрешение выходного видеосигнала соответствует установке, заданной для пункта { Video upscaling }.

Video upscaling

[Степень разрешения видео-
изображения]

Задайте разрешение видеоизображения в соответствии с функциональными возможностями подключенного телевизора или другого устройства отображения (**480p**, **576p**, **720p**, **1080i**). **i** обозначает чересстрочную (interlaced), а **p** – построчную (прогрессивную) развертку.

Примечание: Эта установка недоступна, если для соединения HDMI задана установка { Auto }. Изменение степени разрешения видеоизображения обычно вызывает пропадание изображения на экране телевизора на несколько секунд, пока идет подстройка под новую установку. Индикации разрешений, не поддерживаемых подключенным телевизором, выделяются в меню серым цветом.

HDMI output

[Выход HDMI]

Эта установка определяет формат цветности выходного видеосигнала.

{ **RGB** } – Установка, обеспечивающая более яркие краски и более глубокий черный цвет.

{ **YPbPr** } – Установка, обеспечивающая очень тонкие цветовые нюансы. Это стандартная установка для HDMI-совместимых устройств.

Установки параметров звука (подчеркнутые опции являются заводскими установками по умолчанию)

Digital output

[Цифровой выход]

Эта настройка необходима только в том случае, если к разъему COAXIAL/OPTICAL OUT на рекордере подключено другое аудио/видеоустройство.

{ **All** } [Все каналы] – Выберите эту установку, если подключенное устройство оснащено встроенным многоканальным декодером, поддерживающим один из форматов многоканального звука (Dolby Digital или MPEG-2).

{ **PCM** } [ИКМ] – Выберите эту установку, если подключенное устройство не способно декодировать многоканальные аудиосигналы. Система будет преобразовывать многоканальные сигналы форматов Dolby Digital и MPEG-2 в формат PCM (Pulse Code Modulation [Импульсно-кодовая модуляция]).

{ **Off** } [Выкл.] – Выберите эту установку, чтобы деактивировать цифровой аудиовыход (например, если вы используете разъемы AUDIO OUT для подключения рекордера к телевизору или стереосистеме).

HDMI

Эта настройка необходима только в том случае, если к разъему HDMI OUT на рекордере подключен телевизор или другое устройство отображения.

{ **Auto** } [Автоматический выбор] – Выберите эту установку, если вы хотите получать удовольствие от многоканального звука, сигналы которого подаются на выход через интерфейс HDMI.

{ **Disable** } [Деактивировать] – Выберите эту установку, если подключенное устройство не способно воспроизводить звук, сигналы которого передаются через соединение HDMI или формат воспроизводимого звука не поддерживается интерфейсом HDMI (например проектор, SACD).

Примечание: Обязательно выполните альтернативное аудиосоединение между рекордером и телевизором или иным устройством отображения, чтобы воспроизводился звук (см. страницу 18).

Полезный совет:

– Прослушивание дисков SACD или дисков DVD-Audio, защищенных от копирования по технологии CPCM (Content Protection for Playable Media [Защита воспроизводимых носителей от копирования]) с использованием соединения HDMI невозможно.

Установки языка

Menu

[Меню]

Выберите язык отображения меню рекордера на телеэкране. Эта настройка выполняется в меню процедуры основной установки.

Audio

[Звуковое сопровождение]

Выберите язык звукового сопровождения для воспроизведения DVD.

Subtitle

[Субтитры]

Выберите язык субтитров для воспроизведения DVD.

Полезный совет:

– Если на диске нет звукового сопровождения/субтитров на выбранном языке, то используется язык, заданный на диске по умолчанию.

– При воспроизведении некоторых DVD язык звукового сопровождения/субтитров можно изменить только посредством меню диска.

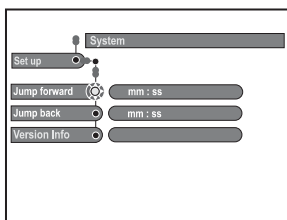
Обновление программного обеспечения

Установка новейших версий программ

Компания Philips периодически обновляет программное обеспечение, чтобы помочь вам полнее использовать возможности устройства.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ!

Нельзя допускать перерыва в подаче электроэнергии пока идет обновление!



- 1 Для получения информации о версии программы, установленной на вашей модели рекордера, нажмите кнопку **SYSTEM** [Система] на пульте ДУ и выберите в меню команду **{Set up}>{System}>{Version Info}** (Настройка>Система>Информация о версии).
→ Запишите информацию о текущей версии программного обеспечения.
- 2 Посетите сайт компании Philips, www.philips.com/support, и проверьте, есть ли там последняя версия для обновления. Загрузите обновление на CD-R.
- 3 Кнопкой **OPEN CLOSE** откройте лоток для дисков.
- 4 Вставьте CD-R-диск и снова нажмите кнопку **OPEN CLOSE** .
→ Автоматически начинается процесс установки программного обеспечения на рекордер.

Настройка функции прогрессивной развертки

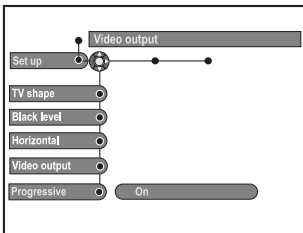
(Только для телевизоров с прогрессивной разверткой)

В режиме прогрессивной развертки на экране отображается вдвое большее число кадров в секунду, нежели в режиме чересстрочной развертки (который обычно используется в телевизорах). При почти вдвое большем количестве строк прогрессивная развертка обеспечивает более высокое качество изображения с более высоким разрешением.

Прежде, чем приступить к эксплуатации...

- Подсоедините рекордер к телевизору с прогрессивной разверткой при помощи кабеля Y Pb Pr (см. стр. 17).
- Обязательно должны быть завершены все основные настройки.

- 1 Включите телевизор и выберите правильный номер программы для рекордера (например, «EXT», «0», «AV»).
- 2 Включите рекордер и нажмите кнопку **SYSTEM** на пульте ДУ.
→ Появляется системное меню.
- 3 Кнопкой ▼ выберите пункт **{Set up}** (Настройка) и нажмите кнопку ►, чтобы выбрать **{Video output}** (Видеовыход).
→ Появляется предупреждающее сообщение. Нажмите кнопку **OK**, чтобы продолжить.



- 4 Кнопкой ▼ выделите пункт **{Progressive}** (Прогрессивная развертка) и нажмите кнопку ►, чтобы получить доступ к нему. Кнопкой ▼ выберите вариант **{ON}** [Вкл.].

- 5 Прочтите инструкции на экране и нажатием кнопки **OK** подтвердите свои действия.
→ Настройка завершена. Теперь вы имеете возможность смотреть программы с высоким качеством изображения.
 - Если вы решили отказаться от настройки, выберите вариант **{Cancel}** [Отмена] и нажмите кнопку **OK**.
- 6 Нажатием кнопки **SYSTEM** покиньте меню.

Если нет изображения:

- 1 Отключите рекордер от сети, вынув провод из гнезда MAINS [Сеть].
- 2 Нажмите кнопку **◀◀** на передней панели рекордера и, удерживая ее нажатой, снова вставьте провод в гнездо MAINS [Сеть].

Полезные советы:

- Некоторые телевизоры с прогрессивной разверткой и телевизоры высокой четкости (HD) не полностью совместимы с этой моделью рекордера, поэтому при воспроизведении дисков формата DVD VIDEO в режиме прогрессивной развертки изображение на экране будет выглядеть неестественным. В этом случае отключите функцию прогрессивной развертки в настройках рекордера и телевизора.
- Если включен видеовыход HDMI, режим прогрессивной развертки сменяется режимом чересстрочной развертки.

Замечание об авторских правах

Несанкционированное копирование материалов, защищенных авторским правом, включая компьютерные программы, файлы, телепередачи и аудиозаписи, рассматривается как нарушение авторских прав и является уголовно наказуемым преступлением. Данное устройство не должно использоваться в таких целях.

Вопросы и ответы

Какие диски следует использовать для записи?

Записывать можно только на диски формата DVD±R, DVD±RW или DVD+R DL. Форматом, предлагающим на сегодняшний день самую широкую совместимость, является DVD±R/DVD±RW. Эти диски полностью подходят к большинству DVD-Video-плееров и DVD-ROM-приводов на компьютерах.

Какова емкость дисков DVD±R и DVD±RW?

Их емкость составляет 4,7 Гб, что эквивалентно емкости шести CD-дисков. На такой диск можно записать видеоматериал длительностью один час с самым высоким качеством (стандарт DVD) и около восьми часов с самым низким качеством (стандарт VHS). В режиме записи выводится информация о том, сколько часов видеоматериала уместится на диске.

В чем разница между форматами DVD±R и DVD±RW?

DVD±R – это диск для записи, а на диск DVD±RW можно записывать, а потом стирать запись. Диск DVD±R позволяет записывать несколькими сеансами – вовсе необязательно сразу заполнять весь диск. Когда диск полон, записать на него уже ничего нельзя. Между тем, формат DVD±RW позволяет записывать и дальше: новая запись затирает старую.

Что такое вход DV IN?

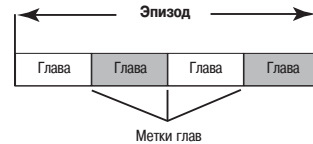
Вход DV, известный также как интерфейс i.LINK, позволяет подключать к рекордеру камкордер, оснащенный интерфейсом DV. При этом для ввода и вывода аудио- и видеосигналов, информационных и управляющих сигналов используется один DV-кабель. – Данная модель рекордера совместима только с камкордерами формата DV (DVC-SD). Она не совместима с цифровыми спутниковыми тюнерами и цифровыми кассетными магнитофонами. – К рекордеру нельзя подсоединить более одного DV-камкордера. – Рекордер не управляется с внешнего устройства, подключенного к разъему DV IN. – Запись материала с рекордера на DV-камкордер через разъем DV IN невозможна.

Можно ли копировать материал видеокассеты или DVD-диска с другого плеера?

Можно, если только материал на видеокассете или DVD-диске не защищен от копирования.

Что такое эпизоды и главы?

DVD-диск содержит эпизоды и главы, которые можно сравнить с частями и главами книги. Эпизод – это обычно весь фильм. Фильм в свою очередь делится на главы, или отдельные сцены.



Программа записывается как единый эпизод. Она может состоять из одной или нескольких глав в зависимости от установок при записи.

Как создавать эпизоды и главы?

Всякий раз, когда вы начинаете новую запись, рекордер автоматически создает новый эпизод. Запись можно разбивать на главы вручную, или можно положиться на автоматику, которая создаст их сама, используя определенные интервалы.

Что такое «финализация» диска?

Финализация – это операция, которая «закрывает» диск, делая невозможной дальнейшую запись на него. Она нужна только для дисков DVD±R. Такой диск будет совместимым с любым DVD-плеером. Если вы не хотите финализировать диск, остановите запись и извлеките диск. На него можно будет записать еще что-нибудь материал, если там осталось достаточно места.

Насколько хорошим получается качество записи?

Существует несколько уровней качества записи изображения на DVD-диски – от HQ (1 час записи с высоким качеством) до SEP (8 часов записи с качеством VHS).

Режим записи	Продолжительность записи в часах на жестком диске (HDD) или на пустом записываемом DVD-диске.		
	HDD (250 Гб)	DVD±R/DVD±RW	DVD+R двухслойный
HQ	47	1	1 час 55 мин
SP	95	2	3 часа 40 мин
SPP	119	2.5	4 часа 35 мин
LP	143	3	5 часов 30 мин
EP	191	4	7 часов 20 мин
SLP	287	6	11 часов 5 мин
SEP	400	8	14 часов 45 мин

Что такое HDMI?

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) – это цифровой высокоскоростной интерфейс, способный передавать несжатые видеосигналы высокой четкости и цифровые многоканальные аудиосигналы. Он обеспечивает воспроизведение идеального изображения и звука, совершенно без шума. HDMI целиком и полностью совместим с интерфейсом DVI.

Стандарт HDMI требует, чтобы HDMI- и DVI-устройства поддерживали технологию шифрования HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection - Защита цифрового широкополосного контента), иначе, подключившись к такому устройству, вы не получите ни изображения, ни звука.

Что такое повышение частоты дискретизации видеосигнала?

Функция повышение частоты дискретизации видеосигнала (Video Upscaling) позволяет увеличить разрешение видеосигнала стандарта SD (Standard Definition) до уровня HD (High Definition). HD-сигнал передается только через интерфейс HDMI.

Эта модель рекордера позволяет увеличить разрешение изображения до 720p и 1080i. Перед тем, как приниматься за настройку, проверьте, поддерживает ли ваш телевизор такое решение.

Возможные неисправности и способы их устранения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно – это отменяет действие гарантии. Не вскрывайте устройство, так как это чревато опасностью поражения электрическим током.

Если возник какой-то сбой, то прежде чем нести устройство в ремонт, взгляните на следующую таблицу. Если приведенные в ней подсказки не помогают вам устранить проблему, проконсультируйтесь с продавцом или обратитесь за помощью на фирму Philips.

Проблема (общего характера)	Решение
Нет питания.	<ul style="list-style-type: none"> - Нажмите кнопку STANDBY-ON [Режим ожидания-Вкл.] на передней панели рекордера, чтобы включить устройство. - Проверьте, есть ли напряжение в сети.
На дисплее появляется сообщение «IS THE TV ON?» [Включен ли телевизор?].	<ul style="list-style-type: none"> - Рекордер не будет работать, пока не будут полностью выполнены основные настройки. См. «Шаг 3 Установка и настройка».
Рекордер не реагирует на нажатие кнопок.	<ul style="list-style-type: none"> - Отсоедините рекордер от сети, через полчаса включите снова. Если опять не работает, восстановите стандартные заводские настройки: <ol style="list-style-type: none"> 1) Отсоедините рекордер от сети. 2) Нажмите кнопку STANDBY-ON [Режим ожидания-Вкл.] и, удерживая ее нажатой, вставьте снова вилку в сетевую розетку. 3) Когда на дисплее появится сообщение «STARTING» [Пуск], отпустите кнопку. 4) Дождитесь, пока рекордер войдет в демонстрационный режим с отображением информации на дисплее, и снова нажмите кнопку STANDBY-ON на передней панели рекордера. Вся записанная в памяти информация (время, настройки каналов) будет стерта. На экране телевизора появится меню первоначальной настройки.
Не работает пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> - Направьте пульт ДУ на датчик в передней панели рекордера (не на телевизор). Если рекордер принимает сигнал пульта ДУ, на дисплее появляется символ «OK». - Уберите все препятствия между рекордером и пультом ДУ. - Разрядились батарейки, замените их.
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> - Укажите в установках телевизоре корректный канал Video In (Видеовход) для рекордера. Можно перейти на 1 канал телевизора и, последовательно нажимая кнопку Channel down на пульте ДУ, дождаться появления изображения на экране. - Проверьте правильность соединений между рекордером и телевизором. - Возможно, настройки видеовхода не совместимы с теми, которых требует данное соединение. Рекордер можно перестроить следующим образом: <ol style="list-style-type: none"> 1) Отсоедините сетевой шнур от гнезда питания MAINS [Сеть] на задней панели рекордера. 2) Нажмите кнопку ◀◀ на передней панели рекордера и, удерживая ее, снова вставьте шнур в гнездо MAINS [Сеть].

Возможные неисправности и способы их устранения (продолжение)

Проблема (общего характера)	Решение
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте аудиосоединения рекордера. См. «Основные подключения - Подключение аудиокабелей». - В зависимости от типа подключенного к рекордеру устройства правильно настройте аналоговый или цифровой выход. См. «Опции системного меню – Настройки аудиовыхода»
На рекордер не поступает ТВ-сигнал.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте правильность соединения антенны или соединений кабельного ТВ. - Настройте ТВ-канал. См. «Опции системного меню – Настройки аналоговых каналов».
Появляется сообщение «Disc contains unknown data» (Диск с непонятными данными).	<ul style="list-style-type: none"> - Это сообщение может появиться в том случае, если вы вставите диск, который не был финализирован или который содержит постороннюю информацию. Нефинализированные диски DVD±R очень чувствительны к следам пальцев, пыли или грязи на поверхности. Это может вызывать проблемы во время записи. Чтобы таким диском можно было воспользоваться снова, сделайте следующее: <ol style="list-style-type: none"> 1) Протрите поверхность диска, если она загрязнена. 2) Нажав кнопку OPEN/CLOSE на передней панели рекордера, откройте лоток для дисков. 3) Установите диск, но не закрывайте лоток. 4) Нажмите кнопку с цифрой {5} и удерживайте ее нажатой, пока лоток не закроется. Начинается процесс восстановления диска. 5) Если диск будет восстановлен, появится экранное окно Picture Index [Выбор эпизода по кадрам].
Появляется сообщение «NO SIGNAL» [Нет сигнала].	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте, надежность кабельных соединений. - Если запись была сделана с видеомэгнитофона, подстройте трекинг видеомэгнитофона. - Рекордер может не распознать входной сигнал, если тот слабый и не отвечает стандартам.
В нижней части ТВ-экрана появляется символ «X».	<ul style="list-style-type: none"> - С антенны не поступает сигнал для этого канала или не поступает видеосигнал с внешнего источника (EXT1, EXT2, CAM1 или CAM2). - Проверьте надежность антенного соединения. - Проверьте надежность межблочных соединений и снова включите подсоединенное устройство.
Появляется сообщение «Insert recordable disc» [Вставьте диск, пригодный для записи].	<ul style="list-style-type: none"> - Либо не вставлен диск, либо вставлен диск, на который нельзя записывать. Вставьте пригодный для записи диск DVD (DVD±R, DVD±RW или DVD+R двухслойный)
Появляется сообщение «Collision» [Конфликт].	<ul style="list-style-type: none"> - По таймеру запрограммированы две записи примерно на одно и то же время. - Если вы проигнорируете это предупреждение, включится запись, запрограммированная на более раннее время. - Измените настройку для одной из двух запрограммированных записей. - Отмените одну из запрограммированных записей.

Возможные неисправности и способы их устранения (продолжение)

Проблема (с воспроизведением)	Решение
Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> - Вставьте диск этикеткой вверх. - Включена функция блокировки Child Lock. См. «Опции системного меню – Параметры доступа – Функция Child Lock». - Неверный код региона. Для нормального воспроизведения на этой модели рекордера DVD-диск должен иметь кодировку для VCEX регионов или для региона 2 (Region 2). - На диске нет записи или вы вставили диск неподходящего формата. См. «Воспроизведение дисков – Поддерживаемые типы дисков». - Проверьте, не деформирован ли диск, нет ли на нем царапин. Протрите диск, если он загрязнен, или возьмите другой. - Возможно, диск дефектный, попробуйте поставить другой.
Искаженное или черно-белое изображение при воспроизведении диска.	<ul style="list-style-type: none"> - Система цветности диска не соответствует системе цветности телевизора (PAL/NTSC). - Диск загрязнен. Протрите диск. - Иногда при записи невысокого качества возможны небольшие искажения изображения. Это не является дефектом рекордера.
При приеме ТВ-передач искажается изображение или звук.	<ul style="list-style-type: none"> - Проверьте правильность соединения антенны или соединений кабельного ТВ. - Выполните тонкую настройку ТВ-канала. См. «Опции системного меню – Настройки аналоговых каналов – Тонкая настройка».
Подключенный Hi-Fi-усилитель выдает искаженный звук.	<p>Не подключайте рекордер к разъему Phono [Звукосниматель] усилителя.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Если вы проигрываете диск формата DTS CD, сигнал на Hi-Fi-усилитель надо подавать с коаксиального или оптического-цифрового аудиовыхода рекордера. Если усилитель не поддерживает сигнал DTS, звук будет искаженным.
Записанный DVD-диск невозможно воспроизвести на другом DVD-плеере.	<ul style="list-style-type: none"> - Если запись слишком короткая, возможно, DVD-плеер просто не обнаруживает ее. Существуют определенные требования к минимальной продолжительности записи. Режимы записи: {HQ} – 5 минут, {SP} – 10 минут, {SPP} – 13 минут, {LP} – 15 минут, {EP} – 20 минут, {SLP} – 30 минут, {SEP} – 30 минут. - Некоторые DVD-плееры не могут воспроизводить записи на DVD±RW дисках. Решить эту проблему можно с помощью специальной функции: <ol style="list-style-type: none"> 1) Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на передней панели рекордера, чтобы открыть лоток. 2) Вставьте диск, но не закрывайте лоток. 3) Нажмите цифровую кнопку {2} на пульте ДУ и удерживайте ее нажатой, пока лоток не закроется. Диск будет модифицирован. 4) Если это не дало желаемого результата, повторите процедуру, используя кнопку {3} на пульте ДУ. 5) Чтобы восстановить исходное состояние диска, нажмите и задержите кнопку {1}.

Возможные неисправности и способы их устранения (продолжение)

Проблема (с записью)	Решение
Запись получается не так, как было запрограммировано. Невозможно сделать новую запись.	<ul style="list-style-type: none"> - ТВ-канал, который вы хотели записать, не внесен в память, или вы выбрали не тот номер канала. Проверьте, какие ТВ-каналы у вас сохранены. - После перенастройки часов необходимо перенастраивать и таймер. - Рекордер не может записывать на DVD-диски материал, защищенный от копирования. При этом выводится сообщение «COPY PROT» [Защита от копирования].
После программирования записи с помощью системы ShowView/VIDEO Plus+ был записан неправильный канал	<ul style="list-style-type: none"> - Функция VPS/PDC включена, но при программировании установлено неправильное значение времени. Укажите правильное время для VPS/PDC. 1) Введите для нужного канала код системы ShowView/VIDEO Plus+. 2) Подтвердите ввод нажатием кнопки ОК. 3) Сверьте номер канала в поле ввода {Ch.} [Канал]. 4) Если он не соответствует нужному каналу, выделите поле ввода и измените номер. 5) Подтвердите ввод нажатием кнопки ОК.
Индексный экран мерцает, когда вставлен диск DVD±R.	<ul style="list-style-type: none"> - Финализировать диск можно с помощью следующей процедуры: 1) Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на передней панели рекордера, чтобы открыть лоток. 2) Вставьте диск, но не закрывайте лоток. 3) Нажмите цифровую кнопку {4} на пульте ДУ и удерживайте ее нажатой, пока лоток не закроется. На дисплее появляется надпись «FINALISING» [Финализация]. 4) После успешной финализации появляется экран Picture Index [Выбор эпизода по кадрам].
Смутное изображение при воспроизведении записи, постоянно меняется яркость.	<ul style="list-style-type: none"> - Это происходит, когда вы пытаетесь скопировать материал (на DVD-диске или видеокассете), защищенный от копирования. Хотя исходное изображение хорошее, запись на DVD получается плохой. При копировании защищенных DVD-дисков или видеокассет подобные помехи неизбежны. - Записываемые DVD-диски имеют ограниченный срок службы. Возьмите другой диск для записи.
Невозможно использовать диск DVD+RW/-RW для записи. Хотя он сформатирован с помощью привода на компьютере.	<ul style="list-style-type: none"> - Переформатируйте диск DVD+RW/-RW. 1) Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на передней панели рекордера, чтобы открыть лоток. 2) Вставьте диск, но не закрывайте лоток. 3) Нажмите цифровую кнопку {0} на пульте ДУ и удерживайте ее нажатой, пока лоток не закроется. 4) Не вынимайте диск и начинайте запись.

Возможные неисправности и способы их устранения (продолжение)

Проблема (HDMI)	Решение
Нет аудиосигнала с разъема HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> - Если ваш источник сигнала является единственным DVI/HDCP-совместимым устройством в системе, вы не услышите звука через HDMI. - Через разъем HDMI невозможен вывод сигналов с SACD или DVD-Audio дисков с меткой «Copy controlled». - Если для соединения с телевизором вы используете разъем HDMI рекордера, то с коаксиального/оптического выхода могут не поступать цифровые аудиосигналы и сигналы пространственного звучания – это зависит от возможностей телевизора. Нажмите кнопку Setup на пульте ДУ, войдите в меню Audio Output и задайте для HDMI вариант {Disable} [Деактивировать].
Нет видеосигнала с разъема HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> - В меню настроек активируйте рекордер как HDMI-вход для подключенного устройства. Смотрите раздел про установки HDMI. - HDMI-соединение возможно только для устройств с интерфейсом HDMI и поддержкой HDCP (Защита цифрового широкополосного контента). Если вы хотите подключиться к разъему DVI (с поддержкой HDCP), вам понадобится адаптер DVI-HDMI. - Проверьте, совпадает ли разрешение рекордера с разрешением устройства, с которым вы соединили рекордер посредством интерфейса HDMI. Смотрите раздел про установки HDMI. - Проверьте надежность HDMI-кабеля. Если не поступает сигнал с разъема HDMI, пункты {Video Upscaling} [Повышение частоты дискретизации видеосигнала] и {HDMI output} [Выход HDMI] будут недоступны. Замените HDMI-кабель новым. - При подключении к телевизору, который не поддерживает шифрование HDCP, предупреждения о защищенности материалов будут выводиться только применительно к аналоговому видеосигналу. - Когда рекордер соединен с телевизором через HDMI и компонентный разъем одновременно, изображение с разъема компонентного видеосигнала поступать не будет. Отсоедините HDMI-кабель.
Нет информации электронного навигатора по телепрограммам - EPG (GUIDE Plus+)	<ul style="list-style-type: none"> - Выключите рекордер и оставьте его в режиме ожидания, по меньшей мере, на 24 часа. За это время будут загружены данные о ТВ-программах. Если рекордер подключен к приставке кабельного ТВ или спутникового ресивера, переключите их на главный канал на 24 часа. - Проверьте, чтобы на этот период не было запрограммировано никаких записей с помощью таймера, так как это может помешать загрузке EPG-данных.

Типы дисков

- Запись: DVD+R/-R, DVD+R двухслойный, DVD+RW/-RW
- Воспроизведение: DVD-Video, MP3-CD, CD-R/CD-RW, Video CD/SVCD, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, Audio CD

Изображение/дисплей

- Ц/А-преобразователь: 10 бит, 54 МГц
- А/Ц-преобразователь: 9 бит, 27 МГц
- Функции улучшения изображения: Прогрессивная развертка, соединение Pixelplus.

Звук

- Ц/А-преобразователь: 24 бит, 96 кГц
- А/Ц-преобразователь: 24 бит, 96 кГц

Видеозапись

- Система записи: PAL
- Форматы сжатия: MPEG2, MPEG1
- Сжатие звукового сигнала: Dolby Digital 2.0

Воспроизведение видеоматериала

- Форматы сжатия: MPEG2, MPEG1
- Система воспроизведения видеодисков: NTSC, PAL

Воспроизведение звуковых источников

- Форматы сжатия: Dolby Digital, MP3, MPEG2 многоканальный, MPEG1, PCM
- Битрейты MP3: 32-256 кбит/с и переменный (VBR)

Носители информации

- Жесткий диск объемом: 250 Гб
- Функции записи на HDD: Временный буфер, быстрый повтор

Тюнер/Прием/Передача

- ТВ-система: PAL, SECAM
- Антенный вход: 75 Ом коаксиальный (IEC75)

Соединения

- Разъемы на задней панели
 - Антенный вход
 - Прямой выход ТВ-сигнала
 - Scart 1 (CVBS, S-Video/выход RGB)
 - Scart 2 (CVBS, S-Video/выход RGB)
 - Компонентный видеовыход с прогрессивной разверткой
 - Выход S-Video
 - Композитный выход (CVBS)
 - Выход левого/правого звукового каналов
 - Цифровой аудиовыход (коаксиальный)
 - Оптический выход
 - G-LINK (для системы GUIDE Plus+)
 - Выход HDMI
 - Разъем питания

- Разъемы передней панели
 - Вход DV (i.LINK)
 - Вход S-Video
 - Композитный вход
 - Вход левого/правого звуковых каналов

Дополнительные функциональные возможности

- Программирование/Таймер:
 - Автоматическая запись программ спутникового ТВ
 - Программа на понедельник-пятницу/на неделю
 - Ручная установка таймера
 - Запись по нажатию клавиши
 - Контроль записи с помощью функций VPS/PDC
 - Функции ShowView / VIDEO Plus+
 - Управление ТВ-приставкой с помощью ИК-пульта ДУ
- Программируемые события: 25
- Библиотека дисков: До 9000 эпизодов и 999 дисков
- Защита детей: Функция родительской блокировки
- Часы: Функция Smart Clock
- Управление цифровым контентом: Функция Digital Photo Manager
- Простота настройки: Функция Follow TV, автоматическая настройка
- Электронный навигатор по ТВ-программам: Система GUIDE Plus+

Питание

- Источник питания: 220-240 В, ~50 Гц
- Потребляемая мощность: 35 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: 3 Вт








Корпус

- Размеры (ШхВхГ): 435 x 76 x 335 мм
- Вес нетто: 5 кг

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Символы и сообщения дисплейной панели

На дисплее рекордера могут отображаться следующие символы и сообщения:

- 00:00
Многофункциональный дисплей/текстовая строка
 - Номер эпизода/трека
 - Полное/прошедшее/оставшееся время воспроизведения эпизода/трека
 - Название диска/эпизода
 - Сообщения об ошибках/предупреждения
 - Дополнительная информация о диске
 - Номер ТВ-канала или источник видеосигнала
 - Время (отображается в режиме ожидания)
 - Название ТВ-программы
- 
В качестве источника выбран тюнер.
- 
Текущий источник – видеокамера.
- 
Текущий источник – диск.
- 
Текущий источник – жесткий диск.
- TV
Модулятор выключен. Сигнал от антенны (ВЧ-сигнал) подается на телевизор, только если модулятор выключен.
- 
Получена команда от пульта ДУ.
-  TIMER
Запрограммирована или активирована запись по таймеру.
-  SAT
Рекордер готов к записи спутникового сигнала.
- BLOCKED
Лоток для дисков не может открыться или закрыться из-за механического препятствия.
- CLOSING
Лоток для дисков закрывается.
- COMPATIBLE
Рекордер выполняет изменения, чтобы сделать диск DVD-совместимым.
- COPY PROT
Диск DVD или видеокассета, которые вы пытаетесь скопировать, защищены от копирования.
- CREATE MENU
Создается структура меню диска после его успешной записи.
- DISC ERR
Возникла ошибка при записи эпизода. Если это происходит часто, очистите диск или воспользуйтесь другим диском.
- DISC FULL
Диск заполнен. Отсутствует свободное пространство для выполнения новых записей.
- DISC UPDATE
 - Обновление диска выполнено после завершения редактирования.
 - Информация с диска полностью удалена.
- DISC WARN
Возникла ошибка при записи эпизода. Ошибка будет пропущена и запись продолжится.
- EMPTY DISC
Вставленный диск является новым или полностью очищенным (записи отсутствуют).
- EMPTY TITLE
Был выбран пустой эпизод.
- EPG DOWNLOAD
Выполняется процесс скачивания данных о телепрограммах.
- FINALISE
Выполняется процесс финализации диска DVD±R. Состояние процесса финализации отображается на светодиодной шкале.
- INFO DVD
Информация об установленном DVD-диске отображается на телеэкране.

Символы и сообщения дисплейной панели (продолжение)

- **INSTALL**
После выполнения автоматического поиска каналов на телеэкране отображается меню для задания времени/даты.
- **IS THE TV ON**
В настоящий момент рекордер находится в режиме первичной настройки. Включите телевизор и прочтите в инструкции по эксплуатации главу «Установка и настройка».
- **MAX CHAP**
Было достигнуто максимальное количество глав на один эпизод/диск. Максимальное количество глав на эпизод составляет 99, на один диск – 255.
- **MAX TITLE**
Было достигнуто максимальное количество эпизодов на один диск. На каждом диске может быть записано не более 49 эпизодов.
- **MENU UPDATE**
После успешного завершения записи список содержимого на диске обновляется.
- **NO DISC**
Диск не установлен. Если диск все же был установлен, то, возможно, он не может быть считан.
- **NO SIGNAL**
Сигнал отсутствует или он недостаточно сильный.
- **NTSC DISC**
Был установлен диск с записями в системе NTSC и была произведена попытка записи стандарта PAL. Установите новый диск или диск, содержащий записи стандарта PAL.
- **OPENING**
Лоток для дисков открывается.
- **PAL DISC**
Был установлен диск с записями в системе PAL и была произведена попытка записи стандарта NTSC. Установите новый диск или диск, содержащий записи стандарта NTSC.
- **PHILIPS**
Рекордер был только что включен.
- **PHOTO MMM/NNN**
Текущее количество фотографий (в режиме Photo). «MMM» соответствует порядковому номеру текущего снимка, а «NNN» - общему количеству снимков в альбоме. Если значение превышает 999, то отображается индикация «999».
- **POST FORMAT**
Выполняется подготовка диска после создания структуры меню.
- **PROTECTED**
Эпизод защищен от копирования, и его нельзя записать.
- **PROGRESSIVE SCAN**
Выходной видеосигнал является сигналом с прогрессивной разверткой.
- **READING**
Выполняется процесс распознавания диска рекордером.
- **RECORDING**
Выполняется процесс записи.
- **STANDBY**
Рекордер был выключен.
- **SYS MENU**
Отображается экранное меню.
- **VCD**
В рекордер был загружен диск VCD.
- **BUSY**
Подождите, когда это сообщение будет удалено с экрана. В настоящий момент рекордер занят выполнением какой-либо операции.

Словарь терминов

Аналоговый сигнал: Сигнал, не преобразованный в цифровую форму. Аналоговый сигнал изменяется, в то время как цифровой аудиосигнал имеет конечное число значений. Аналоговые разъемы системы передают аудиосигнал по двум каналам – левому и правому.

Глава: Фрагмент фильма или музыкального материала на DVD, меньший, чем эпизод. Эпизод обычно состоит из нескольких глав. Каждой главе присвоен конкретный номер главы, позволяющий напрямую выбрать ее для воспроизведения.

Гнезда «AUDIO OUT»: Гнезда на задней панели минисистемы, предназначенные для передачи аудиосигнала на другое устройство (телевизор, стереосистему и т.п.).

Гнездо VIDEO OUT: Гнездо на задней панели минисистемы, предназначенное для передачи видеосигнала на телевизор.

Жесткий диск (HDD): Устройство хранения данных, используемое в компьютерах. Диск – это плоская, круглая и прочная пластина с тонким магнитным слоем. Запись на быстро вращающийся диск осуществляется с помощью магнитных головок. Таким образом обеспечивается высокоскоростная запись и считывание информации с диска.

ИКМ (Импульсно-кодовая модуляция): Система преобразования аналогового аудиосигнала в цифровой для последующей обработки без сжатия данных.

Меню выбора эпизодов по кадрам: Экран, обеспечивающий возможность просмотра оглавления дисков DVD±RW или DVD±R. Каждой записи соответствует свое изображение.

Меню диска: Меню, отображаемое на экране телевизора и предназначенное для выбора изображений, звука, субтитров, углов обзора и т.п., записанных на DVD-диске.

Прогрессивная развертка: При использовании сигнала с прогрессивной разверткой обеспечивается отображение в два раза большего числа кадров по сравнению с обычной ТВ-системой. За счет этого обеспечивается более высокое разрешение и качество изображения.

Региональный код: Система, позволяющая воспроизводить диски только в определенных, предварительно заданных регионах. Этот аппарат воспроизводит только те диски, которые имеют совместимые с ним региональные коды. Вы можете найти региональный код вашего аппарата на прикрепленной к нему табличке (этикетке) с паспортными данными. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или со всеми регионами: имеют маркировку «ALL» [Все]).

Финализация: Процесс, обеспечивающий возможность воспроизведения записанных дисков DVD±R или CD-R на соответствующем устройстве. На этом рекордере вы можете финализировать диски DVD±R. После финализации запись на данный диск становится невозможной.

Формат Dolby Digital: Система объемного звука, разработанная компанией Dolby Laboratories и содержащая до шести каналов цифрового звука (фронтальные левый и правый, тыловые левый и правый, центральный и канал сабвуфера).

Формат JPEG: Система сжатия данных неподвижных изображений, предложенная компанией Joint Photographic Expert Group [Объединенная группа экспертов в области фотографии] и характеризующаяся малой потерей качества изображения, несмотря на высокий коэффициент сжатия.

Формат MP3: Формат файлов со сжатыми аудиоданными. MPEG – аббревиатура от Motion Picture Expert Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записать на диск CD-R или CD-RW примерно в 10 раз больше данных, чем на обычный CD.

Формат MPEG: Сокращение от Motion Picture Experts Group (Экспертная группа по вопросам движущихся изображений). Набор систем сжатия цифровых аудио- и видеосигналов.

Формат S-Video: Обеспечивает изображение высокой четкости путем отдельной передачи сигналов яркости и цветности. Вы можете использовать формат S-Video только в том случае, если ваш телевизор имеет входное гнездо «S-Video In» [Вход сигнала S-Video].

Формат изображения: Отношение размера изображения по горизонтали к его размеру по вертикали. Для обычных телевизоров составляет 4:3, а для широкоэкранных – 16:9.

Функция PBC (Playback Control [Управление воспроизведением]): Относится к сигналу, записанному на диск формата Video CD (VCD) или SVCD, и предназначена для управления воспроизведением. С помощью экранных меню, записанных на VCD или SVCD, поддерживающий функцию PBC, вы можете управлять воспроизведением в интерактивном режиме с использованием функции поиска.

Цифровой сигнал: Аудиосигнал, преобразованный в форму, в которой он имеет конечное число значений. Цифровой аудиосигнал передается через гнезда коаксиального («COAXIAL») или оптического («OPTICAL») цифрового аудиовыхода («DIGITAL AUDIO OUT»). Эти разъемы передают аудиосигнал сразу по нескольким каналам, а не по двум каналам, как это делают аналоговые выходные разъемы.

Эпизод: Самый длинный фрагмент фильма или музыкального материала на DVD-диске, компакт-диске и т.п. или целый альбом аудиодиска. Каждому эпизоду присвоен конкретный номер эпизода, позволяющий напрямую выбрать его для воспроизведения.

Указатель телевизионных систем

СТРАНА	ДИАПАЗОН VHF	ДИАПАЗОН UHF	РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОДЫ ДЛЯ DVD
АВСТРАЛИЯ	PAL B	PAL H	4
АВСТРИЯ	PAL B	PAL G	2
АЗОРСКИЕ ОСТРОВА	PAL B		
АЛБАНИЯ	PAL B	PAL G	2
АЛЖИР	PAL B	PAL G	5
АНГОЛА	PAL I		5
АНТИЛЬСКИЕ О-ВА	NTSC M	NTSC M	
АРГЕНТИНА	PAL N	PAL N	4
АФГАНИСТАН	PAL/SECAM B		5
БАГАМЫ	NTSC M		4
БАХРЕЙН	PAL B	PAL G	2
БАНГЛАДЕШ	PAL B		5
БАРБАДОС	NTSC M		4
БЕЛЬГИЯ	PAL B	PAL H	2
БЕРМУДЫ	NTSC M		
БИРМА	NTSC M		
БОЛГАРИЯ	PAL B	PAL G	2
БОЛИВИЯ	NTSC M	NTSC M	4
БОТСВАНА	PAL I		5
БРАЗИЛИЯ	PAL M	PAL M	4
БРУНЕЙ	PAL B	PAL B	
БУРКИНА ФАСО	SECAM K1		5
БУРУНДИ	SECAM K1		5
ГАБОН	SECAM K1		5
ГАЙАНА (ФРАНЦ.)	SECAM K1		4
ГАМБИЯ	PAL I		5
ГАНА	PAL B	PAL G	5
ГВАДЕЛУПА	SECAM K1		
ГВАТЕМАЛА	NTSC M	NTSC M	4
ГВИНЕЯ	PAL K		5
ГЕРМАНИЯ	PAL B	PAL G	2
ГИБРАЛТАР	PAL B	PAL H	2
ГОНДУРАС	NTSC M	NTSC M	4
ГРЕНЛАНДИЯ	NTSC/PAL B		2
ГРЕЦИЯ	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
ГУАМ	NTSC M		1
ДАГОМЕЯ	SECAM K1		
ДАНИЯ	PAL B	PAL G	2
ДЖИБУТИ	SECAM B	SECAM G	5
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕС.	NTSC M	NTSC M	4
ЕГИПТ	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
ИСПАНИЯ	PAL B	PAL G	2
КАМБОДЖА	NTSC M		3
КАМЕРУН	PAL B	PAL G	5
КАНАДА	NTSC M	NTSC M	1
КАНАРСКИЕ ОСТРОВА	PAL B		2
КАТАР	PAL B		2
КИПР	PAL B	PAL G	
КИТАЙ	PAL D		6
КОЛУМБИЯ	NTSC M	NTSC M	4
КОСТА РИКА	NTSC M	NTSC M	4
КУБА	NTSC M	NTSC M	4
ЛИВИЯ	SECAM B	SECAM G	5
ЛИТВА	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
ЛЮКСЕМБУРГ	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2

Указатель телевизионных систем (продолжение)

СТРАНА	ДИАПАЗОН VHF	ДИАПАЗОН UHF	РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОДЫ ДЛЯ DVD
МАВРИКИЙ	SECAM B		5
МАВРИТАНИЯ	SECAM B		5
МАДАГАСКАР	SECAM K1		5
МАДЕЙРА	PAL B		
МАЛАГАСИЙСКАЯ РЕСП.	SECAM K1		
МАЛАВИ	PAL B	PAL G	5
МАЛАЙЗИЯ	PAL B		3
МАЛИ	SECAM K1		5
МАЛЬТА	PAL B	PAL H	2
МАРТИНИКА	SECAM K1		
МЕКСИКА	NTSC M	NTSC M	4
МОЗАМБИК	PAL B		5
МОНАКО	SECAM L		2
МОНГОЛИЯ	SECAM D		5
МОРОККО	SECAM B		5
НАМИБИЯ	PAL I		5
НЕПАЛ	PAL B		
НИДЕРЛАНДЫ	PAL B	PAL G	2
НОВ. КАЛЕДОНИЯ	SECAM K1		
НОВ. ГВИНЕЯ	PAL B	PAL G	4
НОВ. ЗЕЛАНДИЯ	PAL B	PAL G	4
НИКАРАГУА	NTSC M	NTSC M	4
НИГЕР	SECAM K1		5
НИГЕРИЯ	PAL B	PAL G	5
НОРВЕГИЯ	PAL B	PAL G	2
ОМАН	PAL B	PAL G	2
ПАКИСТАН	PAL B		5
ПАНАМА	NTSC M	NTSC M	4
ПАРАГВАЙ	PAL N	PAL N	4
ПЕРУ	NTSC M	NTSC M	4
ПОЛЬША	PAL D	PAL K	2
ПОРТУГАЛИЯ	PAL B	PAL G	2
ПУЭРТО РИКО	NTSC M	NTSC M	1
РЕЮНЬОН	SECAM K1		
РУМЫНИЯ	PAL D	PAL K	2
РОССИЯ	SECAM D	SECAM K	5
РУАНДА	SECAM K1		5
С. КИТТС	NTSC M	NTSC M	
САБА/САВАРА	PAL B		
САЛЬВАДОР	NTSC M	NTSC M	4
САМОА (США)	NTSC M 1		
САУДОВСКАЯ АРАВИЯ	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
СВАЗИЛЕНД	PAL B	PAL G	
СЕЙШЕЛЬСКИЕ О-ВА	PAL B	PAL G	5
СЕНЕГАЛ	PAL 5		
СИНГАПУР	PAL B	PAL G	
СИРИЯ	SECAM B		2
СЛОВАЦКАЯ РЕСП.	PAL	PAL	2
СОМАЛИ	PAL B	PAL G	5
СУДАН	PAL B	PAL G	5
СУРИНАМ	NTSC M	NTSC M	4
СЬЕРРА-ЛЕОНЕ	PAL B	PAL G	5
ФИЛИППИНЫ	NTSC M	NTSC M	3
ФИНЛЯНДИЯ	PAL B	PAL G	2
ФРАНЦИЯ	SECAM L	SECAM L	2

Указатель телевизионных систем (продолжение)

СТРАНА	ДИАПАЗОН VHF	ДИАПАЗОН UHF	РЕГИОНАЛЬНЫЕ КОДЫ ДЛЯ DVD
ФРАНЦ. ПОЛИНЕЗИЯ	SECAM K1		
ХОРВАТИЯ	PAL B	PAL G	2
ЧАД	SECAM K1		5
ЧИЛИ	NTSC M	NTSC M	4
ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА	PAL D	PAL K	2
ШВЕЙЦАРИЯ	PAL B	PAL G	2
ШВЕЦИЯ	PAL B	PAL G	2
ШРИ ЛАНКА	PAL B		5
ЭКВ. ГВИНЕЯ	PAL B		5
ЭКВАДОР	NTSC M	NTSC M	4
ЭСТОНИЯ	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ЭФИОПИЯ	PAL B	PAL G	5
ЮАР	PAL I	PAL I	2

Адрес Philips в Интернете
<http://www.philips.com>
<http://www.philips.com/support>



DVDR7310H



3139 245 26311

